

3

プログレッシブ

日本語 初級

CURSO  
BÁSICO  
JAPONÊS

AKIKO KURIHARA  
MITIE NEUCY MATSUBARA  
LICA HASHIMOTO  
YUKA SUGIMOTO



ALIANÇA CULTURAL BRASIL-JAPÃO  
日伯文化連盟



# PROGRESSIVE

## NIHONGO SHOKYU

Curso Básico de Japonês

3



Akiko Kurihara  
Lica Hashimoto  
Mitie Matsubara  
Yuka Sugimoto



ALIANÇA CULTURAL BRASIL-JAPÃO  
日伯文化連盟

São Paulo  
2007



# も く じ

|                              | ページ |
|------------------------------|-----|
| Prefácio .....               | 1   |
| ふくしゅう<br>復習 .....            | 2   |
| だい か<br>第 1 課 .....          | 7   |
| どちらが近いですか.....               | 7   |
| かんじ<br>漢字 .....              | 8   |
| れんしゅう<br>練習 .....            | 11  |
| 新しいことば.....                  | 17  |
| ぶんぼう .....                   | 18  |
| だい か<br>第 2 課 .....          | 20  |
| あ<br>開けてもいいですか.....          | 20  |
| かんじ<br>漢字 .....              | 21  |
| れんしゅう<br>練習 .....            | 24  |
| 新しいことば.....                  | 29  |
| ぶんぼう .....                   | 30  |
| だい か<br>第 3 課 .....          | 32  |
| ざんこう し<br>銀行はもう閉まっていますよ..... | 32  |
| かんじ<br>漢字 .....              | 34  |
| れんしゅう<br>練習 .....            | 37  |
| 新しいことば.....                  | 41  |
| ぶんぼう .....                   | 42  |
| だい か<br>第 4 課 .....          | 44  |
| よやく<br>予約はもうしてあります.....      | 44  |
| かんじ<br>漢字 .....              | 46  |
| れんしゅう<br>練習 .....            | 49  |
| 新しいことば.....                  | 53  |
| ぶんぼう .....                   | 54  |
| だい か<br>第 5 課 .....          | 56  |
| でんき、けした？.....                | 56  |
| かんじ<br>漢字 .....              | 57  |
| れんしゅう<br>練習 .....            | 60  |
| 新しいことば.....                  | 65  |
| ぶんぼう .....                   | 66  |
| だい か<br>第 6 課 .....          | 70  |
| にっぽんはどうだった？.....             | 70  |
| かんじ<br>漢字 .....              | 71  |
| れんしゅう<br>練習 .....            | 74  |
| 新しいことば.....                  | 81  |
| ぶんぼう .....                   | 82  |



|        |                             |     |
|--------|-----------------------------|-----|
| だい 7 課 | はや いえ かえ<br>早く家へ帰りたいです..... | 85  |
|        | かん じ<br>漢字.....             | 86  |
|        | れん しゅう<br>練習.....           | 90  |
|        | 新しいことば.....                 | 93  |
|        | ぶんぼう.....                   | 94  |
| だい 8 課 | あんもん ば<br>天安門広場へも行きます.....  | 96  |
|        | かん じ<br>漢字.....             | 97  |
|        | れん しゅう<br>練習.....           | 100 |
|        | 新しいことば.....                 | 104 |
|        | ぶんぼう.....                   | 105 |
| しゅく 題  | .....                       | 109 |
|        | れん しゅう<br>練習 (1).....       | 111 |
|        | れん しゅう<br>練習 (2).....       | 113 |
|        | れん しゅう<br>練習 (3).....       | 115 |
|        | れん しゅう<br>練習 (4).....       | 117 |
|        | れん しゅう<br>練習 (5).....       | 119 |
|        | れん しゅう<br>練習 (6).....       | 121 |
|        | れん しゅう<br>練習 (7).....       | 123 |
|        | れん しゅう<br>練習 (8).....       | 125 |
|        | さくいん(Glossário) .....       | 127 |
|        | Japonês-Português.....      | 128 |
|        | Português-Japonês.....      | 136 |
|        | 漢字リスト.....                  | 143 |
|        | CD – Faixa.....             | 146 |

## Prefácio

Este material didático é o terceiro de uma série de seis volumes, material didático para o ensino da língua japonesa a estrangeiros, com um total previsto de quarenta e cinco horas por volume.

Foi elaborado para desenvolver a leitura, a escrita, a compreensão auditiva e a comunicação oral.

Dentre essas quatro habilidades lingüísticas, pretende-se, sobretudo, enfatizar a prática na comunicação oral. Ainda, para uma melhor convivência com os japoneses e a compreensão dos aspectos culturais, inseriram-se os hábitos e costumes do povo japonês.

O enfoque foi dado às situações do cotidiano, com estruturas gramaticais e vocabulário prático do dia-a-dia. O estudante estará apto a prestar o nível quatro do exame de proficiência em língua japonesa organizado pela Fundação Japão, ao terminar o terceiro volume, e o nível três, ao concluir o sexto volume do presente material.

Acredita-se que este “Progressive Nihon-go” proporcionará ao estudante o domínio gradual da língua japonesa, de modo prático e dinâmico.



ふくしゅう  
復習

I. ふりがなを書きましょう。

1. 午後九時四十分

---

2. 女の人 の 右 と 左

---

3. 元気な男の子

---

4. これは五万三千円です。

---

5. 安い車を買いました。

---

6. 母と電話で話します。

---

7. 水泳が好きです。

---

かんじ  
II. 漢字で書きましょう。

1. おとうとと はなを みました。

---

2. ともだちと えきで あいます。

---

3. でんしゃで かいしゃへ きました。

---

4. おにいさんは うみで およぎます。

---

5. おおきい みせが ありました。

---

6. あねは かみが ながいです。

7. おとうさんは せが たかいですか。

III. れいのように書きましょう。

れい： 白い ⇨ 黒い

1. 暗い <sup>くら</sup> ⇨

8. 上 ⇨

2. 安い ⇨

9. 前 ⇨

3. 古い ⇨

10. 中 ⇨

4. 小さい ⇨

11. 売る ⇨

5. 兄 ⇨

12. 行く ⇨

6. 狭い <sup>せま</sup> ⇨

13. 女の人 ⇨

7. 右 ⇨

14. 父 ⇨

IV. れいのように書きましょう。

れい1: 青いくつはきれいで、安いですね。

れい2: 山田さんの車は赤くて、きれいです。

1.



2.



3.



4.



大きい

小さい

黒い

白い

高い

安い

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

V. 書きましょう。

1. 1960



こうえん

1960年、公園はしずかでした。

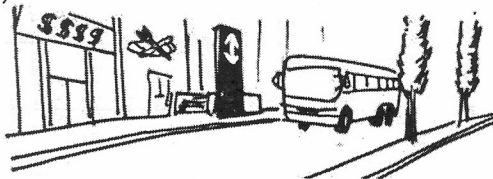
今



2. 1930



今



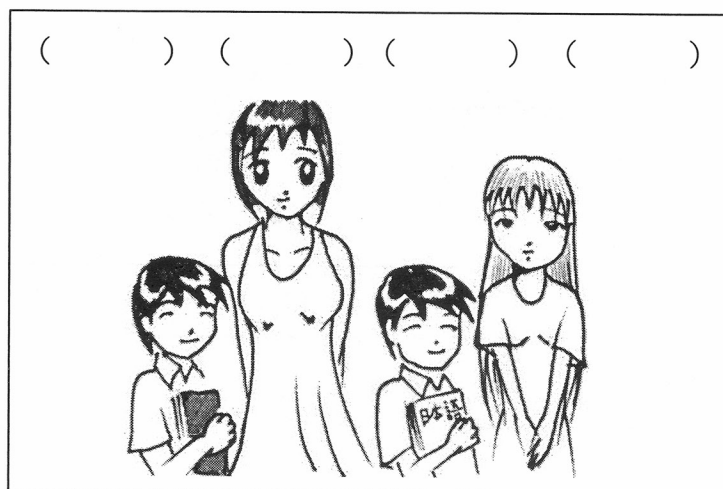
|           |     |      |            |
|-----------|-----|------|------------|
| べんり<br>便利 | しずか | あぶない | ふべん<br>不便  |
| きれい       | 新しい | にぎやか | ゆうめい<br>有名 |

ちょうかい  
VI. 聴解

ぶん 文を聞いて ( ) の中に番号を書きましょう。



Faixa 2





VII. れいのように書きましょう。

れい： 白い／ねこ／いす／下

白いねこはいすの下にいます。

1. セッケン／せんざい／左

---

2. 黒い／犬<sup>いぬ</sup>／あの／木／後ろ

---

3. 会社／その／高い／ビル／横

---

VIII. れいのように書きましょう。

れい： 六時／起<sup>お</sup>きる／シャワー／あびる／歯<sup>は</sup>／みがきます。

六時におきて、シャワーをあびて、はをみがきます。

1. パン／食べる／コーヒー／飲<sup>の</sup>む／会社／行きました。

---

2. ノート／買<sup>か</sup>う／名<sup>な</sup>前／書<sup>か</sup>く／漢<sup>かん</sup>字／勉<sup>べん</sup>強<sup>きょう</sup>しましょう。

---

3. 三十分／歩<sup>ある</sup>く／少<sup>すこ</sup>し／休<sup>やす</sup>む／新聞／読<sup>よ</sup>む／朝<sup>あさ</sup>ご飯<sup>はん</sup>／食<sup>く</sup>べます。

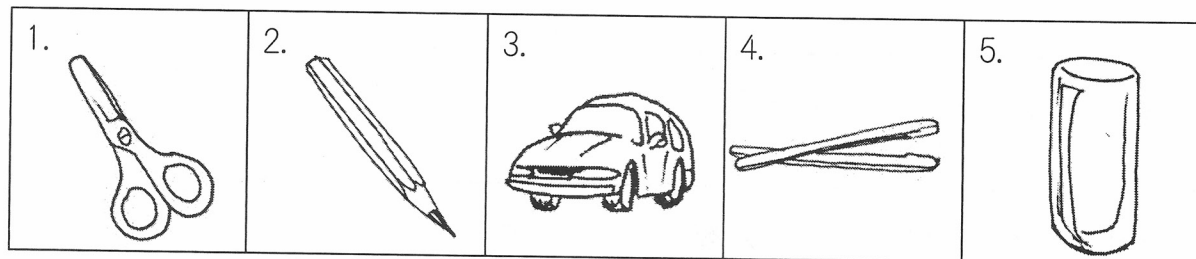
---

IX. れいのようにな書きましよう。

れい1: 新聞でニュースを読みます。



れい2: バスでリオへ行きます。



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

X. <sup>どうし</sup> \_\_\_\_\_に動詞を書きましよう。

<sup>わたし</sup> 私はピニエロスに \_\_\_\_\_。毎日、6時に \_\_\_\_\_。

シャワーを \_\_\_\_\_ て、コーヒーを \_\_\_\_\_。

<sup>ちかてつ</sup> バスと地下鉄で会社へ \_\_\_\_\_。ABC 会社で \_\_\_\_\_。

<sup>よう</sup> 月曜日と水曜日の夜はさくら学校で日本語を \_\_\_\_\_。

<sup>かんじ</sup> 漢字を 100字ぐらい <sup>じ</sup> \_\_\_\_\_。木曜日の夜はスポーツクラブへ

\_\_\_\_\_。プールで \_\_\_\_\_ で、うちへ \_\_\_\_\_。

<sup>ばん</sup> 晩ご飯を <sup>はん</sup> \_\_\_\_\_ て、テレビを \_\_\_\_\_ て、友だちに

メールを \_\_\_\_\_ て、11時半ごろ \_\_\_\_\_。

だい か  
第 1 課

ち か

どちらが近いですか



Faixa 3

会話



Faixa 4

アナ : あけみさん、ひさしぶりですね。お元気ですか。

あけみ : おかげさまで元気です。アナさん、これからお仕事ですか。<sup>しごと</sup>

アナ : ええ、アラメダ・カンピーナスに会社があります。あけみさんもこの近くで働いていますか。<sup>ちか はたら</sup>

あけみ : いいえ、ジョアキン・エウジェニオ・デ・リーマ通りの美容院に行きます。<sup>どお びよういん</sup>

アナ : その通りはトリアノン駅とブリガデイロ駅とどちらが近いですか。<sup>ちか</sup>

あけみ : ブリガデイロ駅のほうが近いですよ。<sup>ちか</sup>

ところで、昼ご飯をいっしょに食べませんか。<sup>ひる はん</sup>

アナ : いいですね。あけみさんはブラジル料理と日本料理とどちらがいいですか。<sup>りょうり りょうり</sup>

あけみ : 私<sup>わたし</sup>はどちらでもいいですよ。

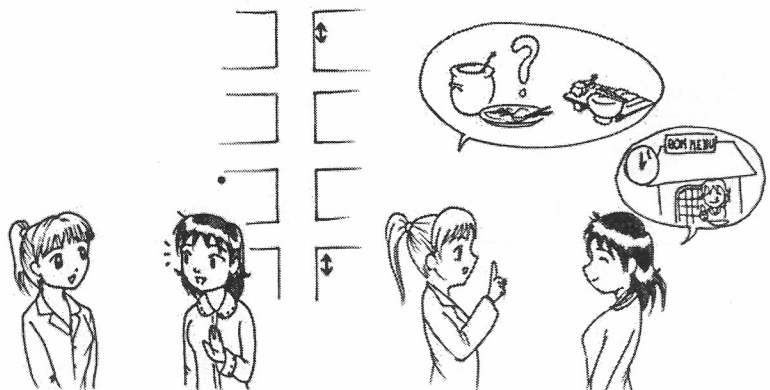
アナ : 今日は寒い<sup>さむ</sup>ですね。フェイジョアードを食べましょうか。

あけみ : じゃあ、ボン・メニューはどうですか。

アナ : いいですね。じゃ、一時ごろ会いましょう。

あけみ : ええ、楽しみ<sup>たの</sup>ですね。食べながら話しましょう。じゃ、また。

アナ : では、また。

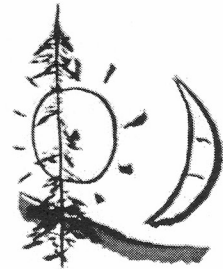


# 漢字

| かんじ     | いみ                    | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|-----------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 朝<br>12 | de manhã;<br>matutino | あさ   |      | 一     | 十 | ナ | 市 | 市 | 市 | 直 | 卓 | 朝 | 朝 |
|         |                       |      |      | 朝     | 朝 |   |   |   |   |   |   |   |   |

- 朝、六時に起きます。

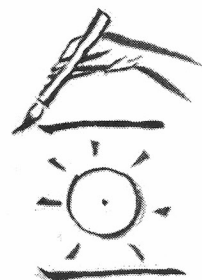
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 朝 |  | 朝 |  | 朝 |  | 朝 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ                                       | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|--------|------------------------------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| 昼<br>9 | meio-dia;<br>durante o<br>dia;<br>almoço | ひる   |      | 冫     | コ | 尸 | 尺 | 尺 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 昼 |  |
|        |                                          |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |

- 昼休みは十二時から一時半までです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 昼 |  | 昼 |  | 昼 |  | 昼 |
|   |  |   |  |   |  |   |

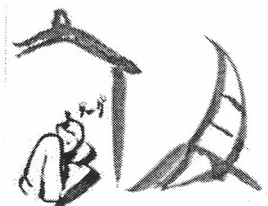


| かんじ | いみ                | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|-------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 夜   | noite;<br>noturno | よる   | ヤ    | 丶     | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 |
|     |                   |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

- 昼は暑くて、夜は寒いです。

- 今夜は何時に帰りますか。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 夜 |  | 夜 |  | 夜 |  | 夜 |
|   |  |   |  |   |  |   |





| かんじ     | いみ               | くんよみ  | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|------------------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 暑<br>12 | quente;<br>calor | あつ(い) |      | い     | ワ | ワ | 日 | 目 | 早 | 里 | 早 | 早 | 暑 |
|         |                  |       |      | 暑     | 暑 |   |   |   |   |   |   |   |   |

● 今日は暑いですね。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 暑 |  | 暑 |  | 暑 |  | 暑 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ   | くんよみ  | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 寒<br>12 | frio | さむ(い) |      | い     | ハ | ハ | ハ | 中 | 中 | 寒 | 寒 | 寒 | 寒 |
|         |      |       |      | 寒     | 寒 |   |   |   |   |   |   |   |   |

● 昨日はとても寒かったですね。

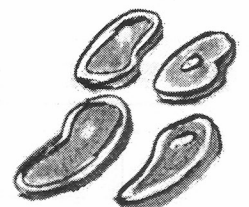
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 寒 |  | 寒 |  | 寒 |  | 寒 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ                 | くんよみ  | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |  |  |  |  |
|--------|--------------------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|--|--|--|--|
| 多<br>6 | muito;<br>numeroso | おお(い) |      | ノ     | ク | タ | タ | 多 | 多 |  |  |  |  |
|        |                    |       |      |       |   |   |   |   |   |  |  |  |  |

● 今週は仕事が多いです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 多 |  | 多 |  | 多 |  | 多 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ                | くんよみ            | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |  |  |  |  |  |  |
|--------|-------------------|-----------------|------|-------|---|---|---|--|--|--|--|--|--|
| 少<br>4 | pouco;<br>escasso | すこ(し)<br>すく(ない) |      | 亅     | ㇀ | 小 | 少 |  |  |  |  |  |  |
|        |                   |                 |      |       |   |   |   |  |  |  |  |  |  |

● この辞書は少し高いですね。もう少し安いのはありませんか。

● 今月は雨が少ないです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 少 |  | 少 |  | 少 |  | 少 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ                | くんよみ  | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |  |  |  |
|--------|-------------------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|---|--|--|--|
| 近<br>7 | perto;<br>próximo | ちか(い) | キン   | 丿     | ㇀ | 𠂇 | 斤 | 斤 | 近 | 近 |  |  |  |
|        |                   |       |      |       |   |   |   |   |   |   |  |  |  |

● 学校は駅から近いです。

● 近所(じよしんせつ)の人は親切(しんせつ)です。

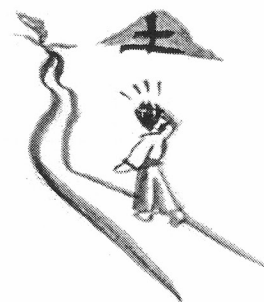
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 近 |  | 近 |  | 近 |  | 近 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ                 | くんよみ  | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|--------------------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 遠<br>13 | distante;<br>longe | とお(い) |      | 一     | 十 | 土 | 𠂇 | 吉 | 吉 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 |
|         |                    |       |      | 𠂇     | 遠 | 遠 |   |   |   |   |   |   |   |

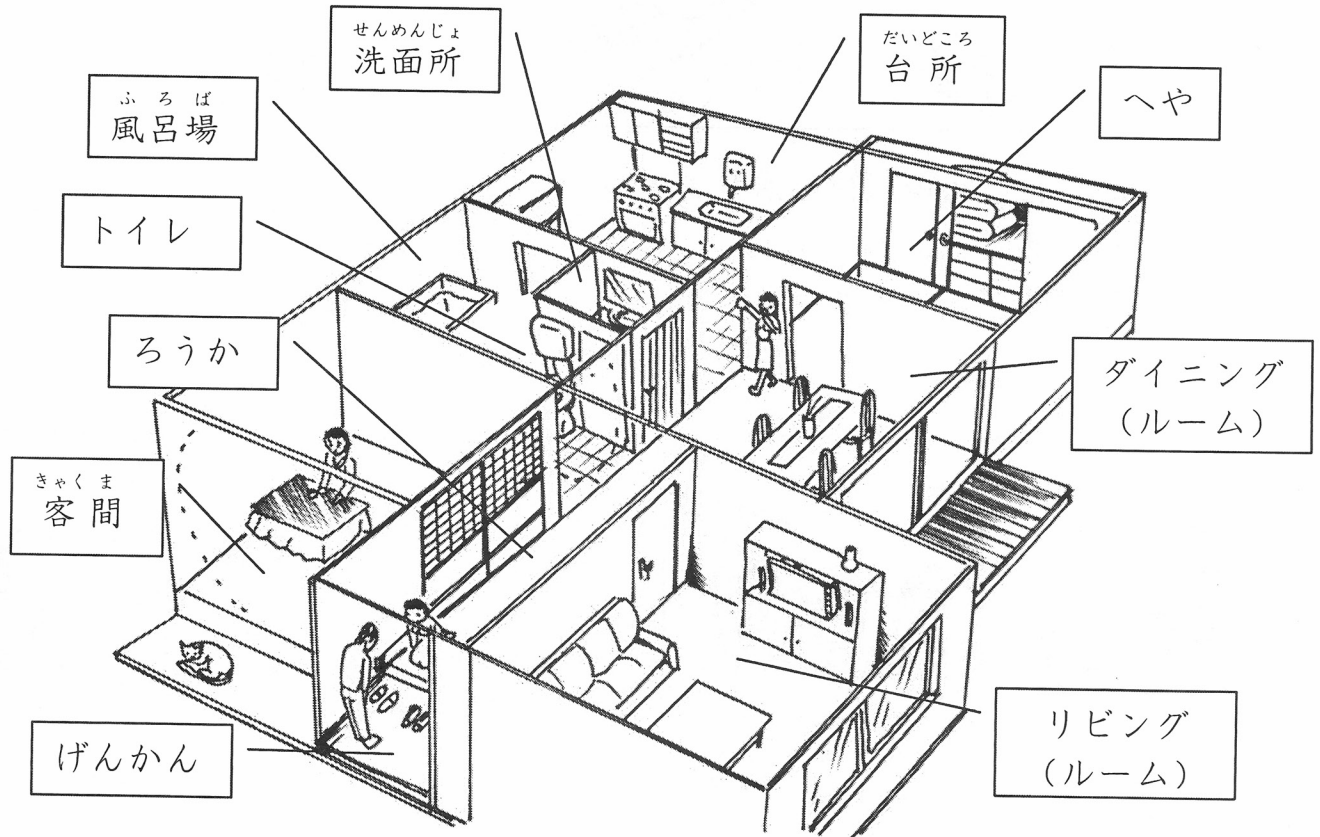
● 会社はここから遠いですか。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 遠 |  | 遠 |  | 遠 |  | 遠 |
|   |  |   |  |   |  |   |



れんしゅう  
練習

I. 何がありますか。だれがいますか。



れい1: げんかんにくつがあります。

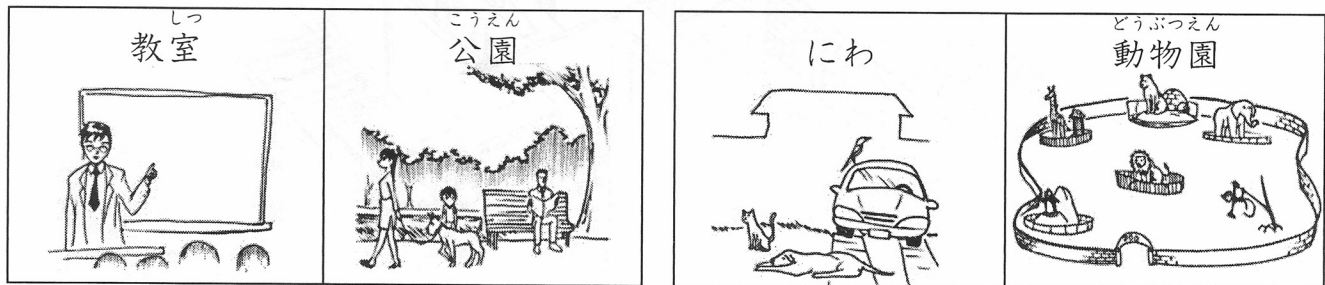
れい2: げんかんに母とお客<sup>きやく</sup>さんがいます。

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

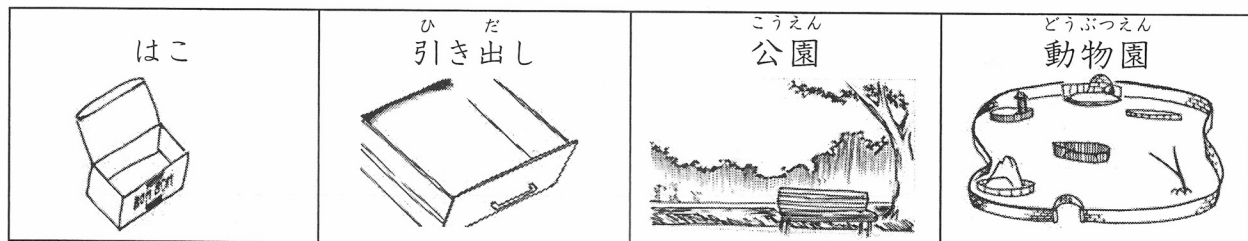
II. れいの<sup>い</sup>ように言いましょう。



- れい1 A : はこの中に何かありますか。  
 B : ええ、あります。  
 A : 何がありますか。  
 B : チョコレートがあります。



- |                                                                                                                      |                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>れい2 <sup>しつ</sup> A : 教室にだれかいますか。<br/>         B : ええ、います。<br/>         A : だれがいますか。<br/>         B : 先生がいます。</p> | <p>れい3 A : にわに何かいますか。<br/>         B : ええ、います。<br/>         A : 何がいますか。<br/>         B : <sup>いぬ</sup>犬がいます。</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



- れい4 A : はこの中に何かありますか。  
 B : いいえ、何もありません。
- れい5 <sup>こうえん</sup> A : 公園にだれかいますか。  
 B : いいえ、だれもいません。

III. <sup>こた</sup> 答えましょう。

れい： ブラジルと日本とどちらが人が多いですか。

ブラジルのほうが多いです。

1. 日本とポルトガルとどちらが大きいですか。

2. <sup>ち かつ</sup> 地下鉄とバスとどちらがはやいですか。

3. 日本製の車とドイツ製の車とどちらが高いですか。

4. <sup>えい</sup> 英語とドイツ語とどちらがむずかしいですか。

5. <sup>ティー</sup> 白い T シャツと黒いのとどちらが似合いますか。<sup>にあ</sup>

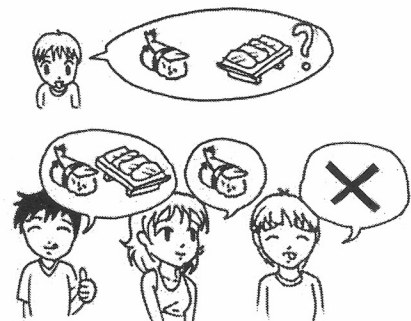
IV. どちらがいいですか。

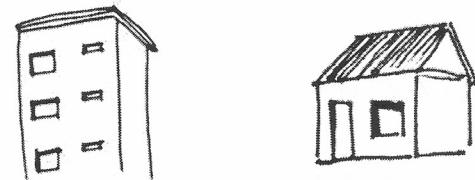
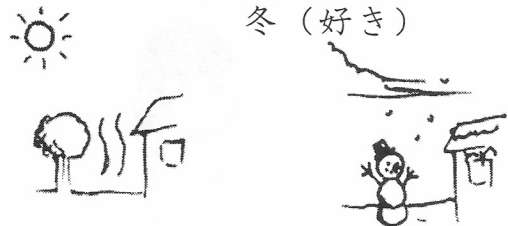
れい A: おすしとさしみとどちらが好きですか。

B: どちらも好きです。

C: おすしのほうが好きです。

D: どちらもちょっと…。



|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a) りんご                      みかん (いい)</p>   | <p>b) マンション                      <sup>いえ</sup> 家 (高い)</p>            |
| <p>c) タロー                      シロ (かわいい)</p>  | <p>d) <sup>なつ</sup> 夏                      <sup>ふゆ</sup> 冬 (好き)</p>  |



V. れいのように書きましょう。

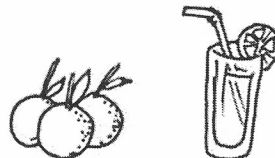
れい： 安いです。

オレンジジュースはメロンジュースより安いです。

メロンジュース(¥250)

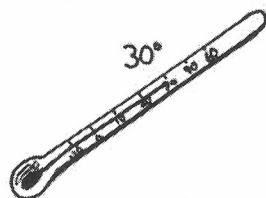


オレンジジュース(¥245)

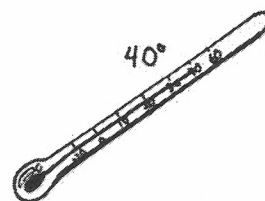


1. 暑いです。

サンパウロ

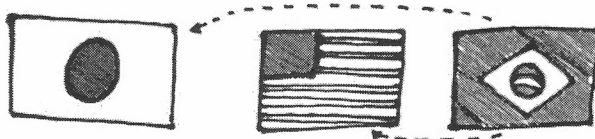


マナウス



2. 遠いです

日本・アメリカ



3. かみが長いです。

高田さん



本田さん



VI. れいのように書きましょう。

れい： コーヒーを飲みます。本を読みます。  
コーヒーを飲みながら本を読みます。

1. サンドイッチを食べます。新聞を読みます。

2. <sup>うた</sup>歌います。シャワーをあびます。

3. <sup>ちゃ</sup>お茶を飲みます。友だちと話します。

4. <sup>りょうり</sup>料理の本を見ます。<sup>つく</sup>ケーキを作ります。

5. <sup>おんがく</sup>音楽を聞きます。<sup>はし</sup>走ります。

VII. <sup>ちょうかい</sup>聴解

会話を聞いて、<sup>ただ</sup>正しい<sup>こた</sup>答えに○をつけましょう。

 Faixa 5

<sup>つぎ</sup>次… próximo (a); seguinte

1. <sup>ゆうびんきょく</sup>郵便局はバスていの右にあります。
2. <sup>ゆうびんきょく</sup>郵便局はバスていの左にあります。
3. <sup>ゆうびんきょく</sup>郵便局は駅の右にあります。
4. <sup>ゆうびんきょく</sup>郵便局は駅の左にあります。

VIII. <sup>どっかい</sup> 読解

ぼくは来年日本へ行きます。ですから今、日本語を勉強<sup>べんきょう</sup>しています。  
<sup>えい</sup>英語は日本語よりやさしいです。日本語はひらがな、かたかなと漢字<sup>かんじ</sup>があります。ですから、おずかしいです。

いつも会社の昼休みに日本語の宿題<sup>しゅくだい</sup>をします。日本語の勉強<sup>べんきょう</sup>は平日<sup>へいじつ</sup>の  
ほうがいいです。週末<sup>まつ</sup>はゆっくりテレビを見て、本を読んで、うちで休みます。

1. <sup>えい</sup>英語と日本語とどちらがおずかしいですか。

---

2. <sup>しゅくだい</sup>いつ宿題をしますか。

---

3. <sup>まつ</sup>週末に何をしますか。

---

4. あなたはいつ<sup>しゅくだい</sup>宿題をしますか。

---

5. あなたは週末<sup>まつ</sup>に何をしますか。

---

|                   |                                     |          |                                     |
|-------------------|-------------------------------------|----------|-------------------------------------|
| あめ                | chuva                               | どちら      | qual deles                          |
| アラメダ・カンピーナス       | Alameda Campinas                    | どちらでもいい  | qualquer um deles                   |
| おきゃくさん            | visita, cliente                     | どちらも     | ambos                               |
| おんがく              | música, melodia                     | トリアノンえき  | (estação) Trianon                   |
| きりん               | girafa                              | ～ながら     | vide página 19                      |
| きんじょ              | vizinho, vizinhança                 | なつ       | verão                               |
| くま                | urso                                | なにか      | algo, algum animal (vide página 19) |
| これから              | agora, a partir de agora            | なにも      | nada                                |
| こんや               | esta noite                          | にあう      | combinar, cair bem                  |
| サンドイッチ            | sanduíche                           | はこ       | caixa                               |
| じゃあ               | então                               | はやい      | rápido, veloz                       |
| ジョアキン・エウジェニオ・デ・リマ | Joaquim Eugênio de Lima             | びょういん    | salão de beleza                     |
| すくない              | pouco, escasso                      | ひる       | dia, durante o dia, à tarde         |
| たのしみです。           | guardo ansiosamente (vai ser ótimo) | ひるやすみ    | intervalo de almoço                 |
| ぞう                | elefante                            | ふゆ       | inverno                             |
| だれか               | alguém (vide página 19)             | ブリガデイロえき | (estação) Brigadeiro                |
| だれも               | ninguém                             | へいじつ     | durante a semana                    |
| ちかく               | perto daqui                         | ペンギン     | pinguim                             |
| つき                | próximo(a), seguinte                | ほう       | vide página 18                      |
| Tシャツ(ティーシャツ)      | camiseta                            | みかん      | laranja, mexerica, tangerina        |
| どうぶつえん            | zoológico                           | もうすこし    | mais um pouco                       |
| とおり               | rua                                 | ゆっくり     | sossegadamente                      |
| ～どおり              | Rua...                              | より       | vide página 19                      |
| ところで              | mudando de assunto...               | よる       | noite, à noite                      |
|                   |                                     | ライオン     | leão                                |

### Dependências de uma casa

|        |                                        |            |                        |
|--------|----------------------------------------|------------|------------------------|
| きゃくま   | sala de visitas                        | ダイニング(ルーム) | sala de jantar         |
| げんかん   | entrada, hall (da residência japonesa) | ふろば        | compartimento de banho |
| せんめんじょ | lavatório                              | リビング(ルーム)  | sala de estar          |
| だいどころ  | cozinha                                | ろうか        | corredor               |

## ぶんぽう

### ☆ Existência de objetos, pessoas, etc.

Lugar に sujeito (objeto) があります。

Lugar に sujeito (pessoa) があります。

教室に絵<sup>しつ え</sup>があります。 Há um quadro na sala de aula.

へやにねこ<sup>ねこ</sup>がいます。 Há um gato na sala.

Empregam-se as estruturas acima para descrever o que há ou quem se encontra em um determinado recinto.

### ☆ Expressão de comparação

1) Pergunta: objeto/pessoa と objeto/pessoa と どちらが adjetivo ですか。

Resposta: objeto/pessoa のほうが adjetivo です。

A: ブラジルと日本とどちらが人が多いですか。

Qual dos países é mais populoso, o Brasil ou o Japão?

B: ブラジルのほうが多いです。

O Brasil é **mais** populoso.

A: カチアさんとジョゼさんとどちらがせが高いですか。

Quem é **mais** alto, Kátia ou José?

B<sub>1</sub>: ジョゼさんのほうがせが高いです。

José é **mais** alto.

B<sub>2</sub>: どちらもせが高いです。

**Ambos** são altos.

Em japonês, não há o comparativo de inferioridade.

Na expressão “どちらが + adjetivo ですか”, está implícita a ideia de comparação de superioridade.

Emprega-se “どちら” na comparação de apenas duas pessoas, dois objetos, dois fatos.

2) (sujeito) は (referência) より (adjetivo) です。

メロンジュースはオレンジジュースより高いです。

O suco de melão é mais caro **que** o suco de laranja.

日本はポルトガルより大きいです。

Japão é maior **do que** Portugal.

より é a partícula que indica comparação de superioridade, equivalendo a conjunção “que” ou “do que”. Emprega-se, normalmente, para comparar duas pessoas ou dois objetos da mesma natureza.

☆ 1) **Pronomes indefinidos**

何か (algo, alguma coisa) ・ だれか (alguém)

はこの中に何かありますか。

Tem algo na caixa?

そこに何かいる！

Tem algo (algum inseto, animal etc.) aí!

そこにだれかいますか。

Tem alguém aí?

何か e だれか empregam-se para expressar dúvida a respeito da presença de algo ou de alguém em determinado lugar.

2) **Pronomes interrogativos**

何が (O que ... ?) ・ だれが (Quem ... ?)

はこの中に何がありますか。

O que é que há dentro da caixa?

そこにだれがいますか。

Quem é que está aí?

Na certeza da presença de algo ou alguém, e para se saber exatamente “o que” ou “quem” está no local, emprega-se 何が ou だれが.

☆ **Ação simultânea**

(verbo- flexão da forma “MASU”) ~~ます~~ + ながら

食べながら、話しましょう。

Vamos conversar, enquanto comemos.

うた

歌いながら、シャワーをあびました。

Tomou o banho, cantando.

É uma conjunção que indica ação simultânea, onde a segunda oração indica a ação principal.



だい 2 課 か

Faixa 7

あ  
開けてもいいですか

会話 Faixa 8

リナ : まさとさん、たんじょう日おめでとうございます。

まさと : ありがとうございます。プレゼント、開けてもいいですか。

リナ : ええ、いいですよ。

まさと : すみません。これは何ですか。

リナ : それはしおりです。

まさと : え、しおり？

リナ : ねずみのしっぽを引っぱってください。

まさと : 引っぱってもいいですか。

リナ : ええ。

まさと : あっ、長くなりました。あ、わかりました。

このしっぽがしおりですね。おもしろいですね。ありがとう。

リナ : ところでまさとさんは最近何か読んでいますか。

まさと : ええ、今日本語の小説を読んでいます。

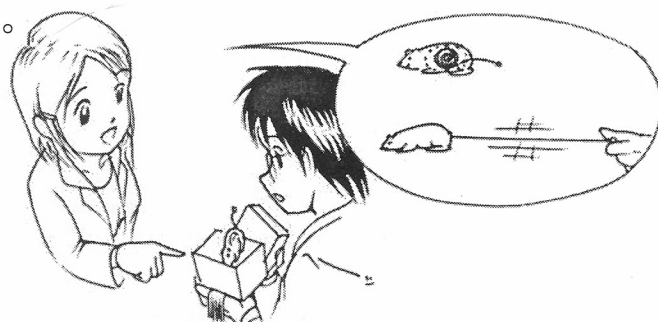
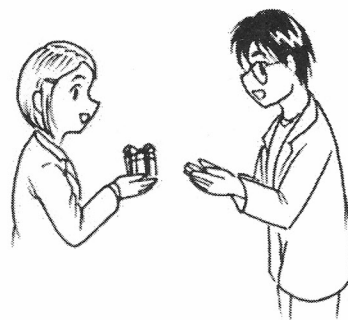
リナさんは日本の小説を読みますか。

リナ : いいえ、ポルトガル語の小説だけ読みます。

まさと : そうですか。

リナ : まさとさんはいつも図書館で本を読んでいますね。

「図書館のねずみ」(Rato de biblioteca)です。ですから、ねずみの  
かたちのしおりを買いました。

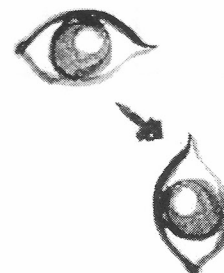


# 漢字

| かんじ                   | いみ      | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |  |  |  |  |  |
|-----------------------|---------|------|------|-------|---|---|---|---|--|--|--|--|--|
| 目<br><small>5</small> | olho(s) | め    |      | 一     | 丩 | 月 | 月 | 目 |  |  |  |  |  |
|                       |         |      |      |       |   |   |   |   |  |  |  |  |  |

● 目が痛いです。

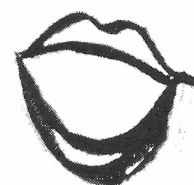
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 目 |  | 目 |  | 目 |  | 目 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ                   | いみ   | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------|------|------|------|-------|---|---|--|--|--|--|--|--|--|
| 口<br><small>3</small> | boca | くち   |      | 一     | 凵 | 口 |  |  |  |  |  |  |  |
|                       |      |      |      |       |   |   |  |  |  |  |  |  |  |

● 口を開けてください。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 口 |  | 口 |  | 口 |  | 口 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ                   | いみ                      | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |  |  |  |  |
|-----------------------|-------------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|--|--|--|--|
| 耳<br><small>6</small> | ouvido(s);<br>orelha(s) | みみ   |      | 一     | 乚 | フ | フ | 耳 | 耳 |  |  |  |  |
|                       |                         |      |      |       |   |   |   |   |   |  |  |  |  |

● 朝から耳が痛いです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 耳 |  | 耳 |  | 耳 |  | 耳 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ     | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |  |  |  |  |
|--------|--------|------|------|-------|---|---|---|--|--|--|--|
| 手<br>4 | mão(s) | て    | シュ   | 一     | 二 | 三 | 手 |  |  |  |  |
|        |        |      |      |       |   |   |   |  |  |  |  |

● 手を上げてください。

● 兄はバレーボールの選手です。

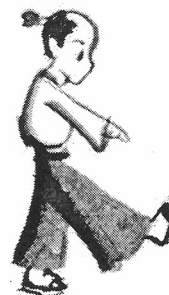
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 手 |  | 手 |  | 手 |  | 手 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ                 | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |  |
|--------|--------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|--|
| 足<br>7 | pé(s);<br>perna(s) | あし   |      | 一     | 口 | 口 | 𠂔 | 𠂔 | 𠂔 | 足 |  |
|        |                    |      |      |       |   |   |   |   |   |   |  |

● 足がつめたいです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 足 |  | 足 |  | 足 |  | 足 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ     | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|--------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 頭<br>16 | cabeça | あたま  |      | 一     | 𠂔 | 𠂔 | 𠂔 | 𠂔 | 𠂔 | 𠂔 | 頭 |
|         |        |      |      | 頭     | 頭 | 頭 | 頭 | 頭 | 頭 |   |   |

● 金田さんは頭がいいです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 頭 |  | 頭 |  | 頭 |  | 頭 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ    | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|-------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 顔<br>18 | rosto | かお   |      | ゝ     | ㇏ | ヤ | ㇏ | 立 | 产 | 产 | 彦 | 彦 | 彦 |
|         |       |      |      | 彦     | 彦 | 彦 | 彦 | 彦 | 彦 | 彦 | 彦 | 彦 | 彦 |

- 毎朝、つめたい水で顔を洗います。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 顔 |  | 顔 |  | 顔 |  | 顔 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ      | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|--------|---------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| 首<br>9 | pescoço | くび   | シュ   | ゝ     | ッ | ㇏ | ㇏ | ㇏ | 首 | 首 | 首 | 首 |  |
|        |         |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |  |

- きりんは首が長いです。
- ブラジルの首都はブラジリアです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 首 |  | 首 |  | 首 |  | 首 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ   | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |  |  |  |  |
|--------|------|------|------|-------|---|---|---|---|---|--|--|--|--|
| 名<br>6 | nome | な    | メイ   | ノ     | ク | タ | タ | 名 | 名 |  |  |  |  |
|        |      |      |      |       |   |   |   |   |   |  |  |  |  |

- こちらに名前を書いてください。
- ブラジルのカーニバルは有名です。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 名 |  | 名 |  | 名 |  | 名 |
|   |  |   |  |   |  |   |



れんしゅう  
練習

I. れいのように書きましょう。

れい1: このりんごを食べます。 (○)

このりんごを食べてもいいですか。

ええ、どうぞ。 / ええ、いいですよ。

れい2: ここで、たばこをすいます。 (×)

ここで、たばこをすってもいいですか。

すみません、ちょっと。

1. 電話<sup>つか</sup>を使います。 (○)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. 写真<sup>しゃしん</sup>をとります。 (×)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. エアコン<sup>け</sup>を消します。 (○)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. 明日、午後六時に行きます。 (×)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. 図書館<sup>と かん べんきょう</sup>で勉強します。 (○)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

II. れいのように書きましょう。

れい： まど<sup>あ</sup>（開ける）

まどを開けてもいいですか。

ええ、どうぞ。

1. 電気（つける）

---

---

2. 公園<sup>こうえん</sup>（遊ぶ<sup>あそ</sup>）

---

---

3. ポルトガル語（話す）

---

---

4. 水（飲みに行く）

---

---

5. トイレ（行く）

---

---

III. 「～だけ」を使<sup>つか</sup>って、文<sup>ぶん</sup>を作<sup>つく</sup>りましよう。

れい： 昨日は野菜<sup>やさい</sup>だけ食べました。

1. 読みました。

---

2. 買いました。

---

3. 聞きました。

---

4. 見ました。(ニュース)

---

5. 飲みました。

---

IV. れいのように書きましよう。

れい： たばこをすってもいいですか。

いいえ、すってはいけません。

1. 辞書<sup>じ</sup>を使<sup>つか</sup>ってもいいですか。

---

2. テストの日、ちょっとおくれてもいいですか。

---

3. ここでけいたい電話<sup>つか</sup>を使<sup>つか</sup>ってもいいですか。

---

4. この絵<sup>え</sup>の写<sup>しゃ</sup>真<sup>しん</sup>をとってもいいですか。

---

5. この川で泳いでもいいですか。

---



V. れいのように書きましょう。

れい： <sup>しんごう</sup> 信号・青 → しんごうが青になりました。

日本・寒い → 日本はもう寒くなりました。

1. 午前六時ごろ・明るい

2. <sup>うた</sup> 歌・好き

3. テニス・<sup>じょうず</sup>上手

4. 赤ちゃん・大きい

5. かみ・長い

6. 兄・<sup>びょう</sup>病氣

7. へや・きれい

VI. <sup>ちょうかい</sup> 聴解

会話を聞いて、<sup>ただ</sup>正しい<sup>こた</sup>答えに○をつけましょう。



Faixa 9

<sup>からだ</sup> <sup>わる</sup>  
体に悪い…nocivo à saúde

1. (     ) たばこをすってはいけません。
2. (     ) まどを<sup>し</sup>閉めてはいけません。
3. (     ) <sup>おんがく</sup>音楽を聞いてはいけません。
4. (     ) チョコレートを食べてはいけません。

VII. <sup>どっかい</sup> 読解

『バス旅行』  
<sup>りょこう</sup>

みなさん、<sup>みち</sup>道が<sup>わる</sup>悪いです。あぶないです。せきを<sup>た</sup>立ってはいけません。  
まどから顔や手を出してはいけません。まどから<sup>あ</sup>空きかんをすてては  
いけません。

<sup>つぎ</sup>次のバスで<sup>お</sup>いで降ります。そこで、<sup>こうえん</sup>公園行きのバスに<sup>の</sup>乗りかえます。  
<sup>こうえん</sup>公園で<sup>じてん</sup>自転車に<sup>の</sup>乗ってもいいです。おべんとうを食べてもいいです。  
<sup>しゃしん</sup>写真をとってもいいです。花を<sup>と</sup>取ってはいけません。<sup>いけ</sup>池の近くで<sup>あそ</sup>遊んでは  
いけません。

午後五時にバスにもどってください。

|                        | してもいいです | してはいけません |
|------------------------|---------|----------|
| バスの中で                  |         |          |
| <sup>こうえん</sup><br>公園で |         |          |



|           |                                |          |                                  |
|-----------|--------------------------------|----------|----------------------------------|
| あきかん      | lata vazia                     | すてる      | jogar fora                       |
| あげる       | levantar, erguer               | ～だけ      | vide página 31                   |
| あたま       | cabeça                         | たつ       | ficar em pé                      |
| あたまがいい    | inteligente                    | だす (手を)  | estender (colocar) a mão         |
| あらう       | lavar                          | たばこ      | cigarro                          |
| いいですよ。    | Sim, pode sim (permissão)      | て        | mão, braço                       |
| ～いき       | com destino a...               | テニス      | tênis (esporte)                  |
| いたい       | estar com dor, sentir dor      | ～てはいけません | vide página 30                   |
| エアコン      | ar condicionado                | ～てもいい    | vide página 30                   |
| おくれる      | atrasar-se                     | なる       | vide página 30                   |
| おもしろい     | interessante, engraçado        | ねずみ      | rato                             |
| おりる       | descer                         | のりかえる    | fazer baldeação                  |
| かたち       | formato, forma                 | のる       | tomar (pegar) condução, embarcar |
| からだにわるい   | prejudicial à saúde            |          |                                  |
| くび        | pescoço                        | バレーボール   | voleibol                         |
| さいきん      | ultimamente                    | ひっぱる     | puxar                            |
| しおり       | marcador de página             | びょうき     | doença                           |
| しっぽ       | cauda, rabo                    | ブエノスアイレス | Buenos Aires                     |
| しゅと       | capital (de uma nação ou país) | プレゼント    | presente                         |
|           | romance literário              | みなさん     | todos (dirigindo se ao público)  |
| しょうせつ     |                                |          |                                  |
| すう (たばこを) | fumar (cigarro)                | みみ       | orelha, ouvido                   |
|           |                                | もどる      | voltar, retornar                 |

## ぶんぽう

### ☆ Expressão de permissão

(verbo – flexão da forma TE) てもいいです。

- A: まどを<sup>あ</sup>開けてもいいですか。      Posso abrir a janela?  
B: ええ、<sup>あ</sup>開けてもいいです。 \*      Sim, pode abrir.

\*Responder a um pedido de permissão com ~てもいいです (“você pode ~” ou “eu permito ~”), na maioria das situações, será interpretado como uma atitude “arrogante”. Seria mais adequado responder ええ、どうぞ (Sim, fique à vontade), ou ainda お願いします (Por favor.). Caso não se queira permitir, é melhor responder, de modo reticente ou evasivo, com expressões como すみません、ちょっと (“Desculpe-me, mas...”).

### ☆ Expressão de proibição

(verbo – flexão da forma TE) てはいけません。

- たばこをすってはいけません。      Não se pode fumar/ É proibido fumar.  
ここに車を<sup>と</sup>止めてはいけません。      É proibido estacionar aqui.

É uma proibição incisiva, normalmente, referente a algum regulamento ou proibição médica. Ou ainda, dirigida a subalternos, filhos, alunos, etc.

### ☆ Passagem de um estado a outro

- (substantivo) になる  
(Na-adjetivo) になる  
(I-adjetivo) ➡ くなる

- <sup>びょう</sup>病 気になりますよ。      Vai ficar doente, hem!  
へやがきれいになりました。      O quarto ficou limpo.  
この歌が<sup>うた</sup>好きになりました。      Passou a gostar desta música.  
赤ちゃんが大きくなりました。      O bebê cresceu/ficou grande.

Expressão que se emprega para descrever a mudança ou a passagem de um estado a outro.

☆ だけ (somente, apenas, só)

昨日は野菜<sup>やさい</sup>だけ食べました。

Ontem, comi **apenas** verduras.

本を一さっただけ読みました。

Li **apenas** um livro.

マリオさんだけ来ました。

**Só** veio o Mário.

だい か  
第 3 課

ぎんこう

し

銀行はもう閉まっていますよ



Faixa 11

会話 1



Faixa 12

古川 : このへやは暑いですね。

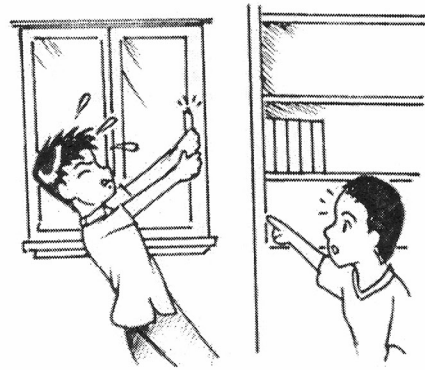
ダニエル : そうですね。

古川 : すみません、まどを<sup>あ</sup>開けていただけませんか。

ダニエル : はい。あれ、まどが<sup>あ</sup>開きませんよ。

古川 : そのボタンを<sup>お</sup>押してください。

ダニエル : あっ、<sup>あ</sup>開きました。



会話 2



Faixa 13

ダニエル : 行ってきます。

古川 : えっ、どこへ？

ダニエル : ちょっと<sup>ぎんこう</sup>銀行へ。

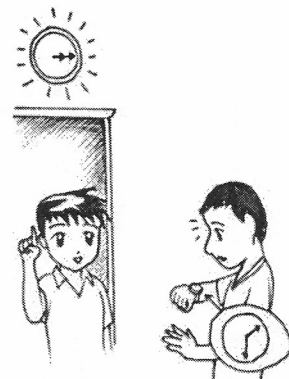
古川 : もう<sup>し</sup>閉まっていますよ。

ダニエル : いいえ、まだ二時半です。

<sup>あ</sup>開いていますよ。

古川 : その時計は<sup>とけい</sup>止まっています。

もう三時十五分です。



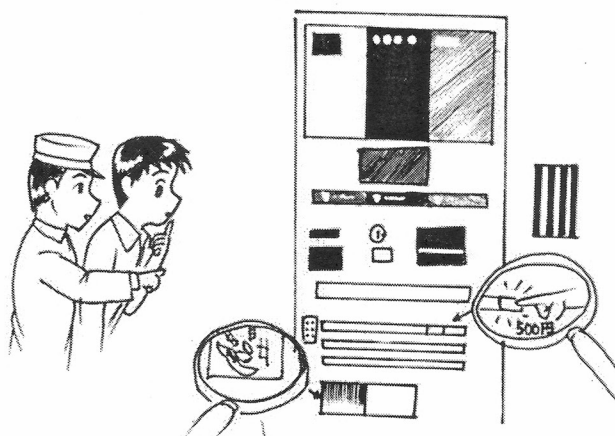
### 会話 3



Faixa 14

Faixa 11

- ダニエル : すみません。  
きっぷ かた  
切符の買い方を教えていただけませんか。
- 駅員<sup>いん</sup> : ええ、いいですよ。  
い  
ここにお金を入れてください。
- ダニエル : もう千円入っています。  
はい
- 駅員<sup>いん</sup> : 東 京 まで五百円ですね。  
とうきょう
- このボタンを押すと、切符とおつりが出ます。  
お きっぷ で
- ダニエル : あっ、出ました。どうもすみません。  
で



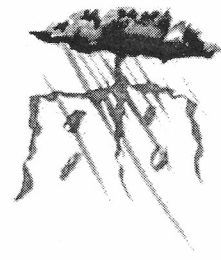


# 漢字

| かんじ | いみ    | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|-------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 雨   | chuva | あめ   |      | 一     | 亅 | 冂 | 巾 | 雨 | 雨 | 雨 | 雨 |
|     |       |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |

- 雨が降っています。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 雨 |  | 雨 |  | 雨 |  | 雨 |
|   |  |   |  |   |  |   |

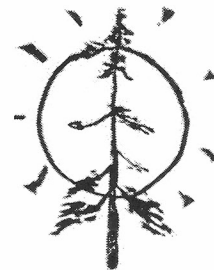


| かんじ | いみ    | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|-------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 東   | leste | ひがし  | トウ   | 一     | 亅 | 冂 | 巾 | 目 | 申 | 東 | 東 |
|     |       |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |

- ロシアは東ヨーロッパにあります。

- 東京は日本の首都です。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 東 |  | 東 |  | 東 |  | 東 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ | いみ    | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |  |
|-----|-------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|--|
| 西   | oeste | にし   | セイ   | 一     | 亅 | 冂 | 巾 | 西 | 西 | 西 |  |
|     |       |      |      |       |   |   |   |   |   |   |  |

- ブラジルの西にボリビアがあります。

- 東洋と西洋の文化のちがいを研究しています。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 西 |  | 西 |  | 西 |  | 西 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ | いみ  | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|-----|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 南   | sul | みなみ  | ナン   | 一     | ナ | ナ | 南 | 南 | 南 | 南 | 南 |
|     |     |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |

おきなわ

● 沖縄は日本の南にあります。

● 南米の人々はサッカーが好きです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 南 |  | 南 |  | 南 |  | 南 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ | いみ    | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |  |  |  |  |
|-----|-------|------|------|-------|---|---|---|--|--|--|--|
| 北   | norte | きた   | ホク   | 一     | イ | イ | 北 |  |  |  |  |
|     |       |      |      |       |   |   |   |  |  |  |  |

● 北口で会いましょう。

● マラジョー島はブラジルの北部にあります。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 北 |  | 北 |  | 北 |  | 北 |
|   |  |   |  |   |  |   |



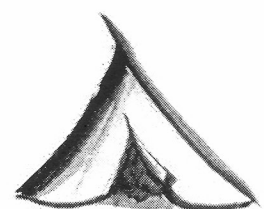
| かんじ | いみ                 | くんよみ           | おんよみ | ひつじゅん |   |  |  |  |  |  |  |
|-----|--------------------|----------------|------|-------|---|--|--|--|--|--|--|
| 入   | entrar;<br>colocar | はい(る)<br>い(れる) |      | ノ     | 入 |  |  |  |  |  |  |
|     |                    |                |      |       |   |  |  |  |  |  |  |

● 新しいレストランに入りました。

● カードを入れると、ドアが開きます。

● 入口はこちらで、出口はあちらです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 入 |  | 入 |  | 入 |  | 入 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ             | くんよみ                   | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |  |  |  |  |  |
|--------|----------------|------------------------|------|-------|---|---|---|---|--|--|--|--|--|
| 出<br>5 | sair;<br>tirar | で(る)<br>で(かける)<br>だ(す) |      | 丨     | 乚 | ㄣ | 出 | 出 |  |  |  |  |  |
|        |                |                        |      |       |   |   |   |   |  |  |  |  |  |

● 七時半に家を出ました。

● 明日は出かけますか。

● ひき出しの中から書類を出しました。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 出 |  | 出 |  | 出 |  | 出 |
|   |  |   |  |   |  |   |



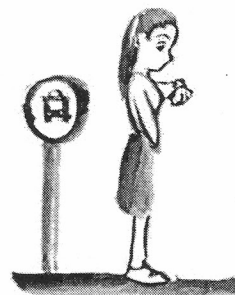
| かんじ    | いみ    | くんよみ           | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |  |  |  |  |  |  |
|--------|-------|----------------|------|-------|---|---|---|--|--|--|--|--|--|
| 止<br>4 | parar | と(める)<br>と(まる) | シ    | 丨     | 丨 | 止 | 止 |  |  |  |  |  |  |
|        |       |                |      |       |   |   |   |  |  |  |  |  |  |

● 駅の近くに車を止めました。

● 時計が止まりました。

● ここは立入禁止です。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 止 |  | 止 |  | 止 |  | 止 |
|   |  |   |  |   |  |   |

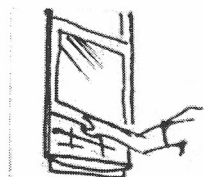


れんしゅう  
練習

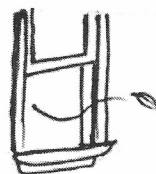
I. れいのように書きましょう。

|                                                                                                                                                                                   |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <p>れい</p>                                                                                        | <p>電気がつきます。<br/>電気をつけます。</p>                       |
| <p>1.</p>                                                                                        | <p>_____ が _____<br/>_____ を _____</p>             |
| <p>2.</p>                                                                                       | <p>_____ が _____<br/>_____ を _____</p>             |
| <p>3.</p>                                                                                      | <p>_____ が _____<br/>_____ を _____</p>             |
| <p>4.</p>   | <p>_____ が _____<br/>_____ を _____</p>             |
| <p>5.</p>   | <p>_____ が _____<br/>_____ を _____</p>             |
| <p>6.</p>   | <p>じゅぎょう<br/>授業が _____<br/>じゅぎょう<br/>授業を _____</p> |

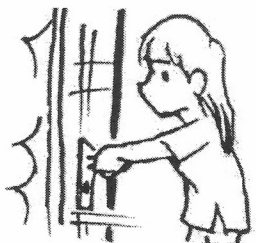
II. れいのように書きましょう。



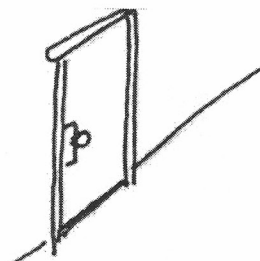
れい: まどをあけています。



⇒ まどがあいています。



1. \_\_\_\_\_



⇒ \_\_\_\_\_



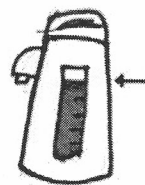
2. \_\_\_\_\_



⇒ \_\_\_\_\_



3. \_\_\_\_\_



⇒ \_\_\_\_\_



4. \_\_\_\_\_



⇒ \_\_\_\_\_

III. ぶんをつく文を作しましょう。

れい： ドア ・ しまる ・ 開ける

ドアがしまっています。すみません、あけてください。

1. まど ・ 開く ・ 閉める

2. パソコン ・ つく ・ けす

3. いぬ 犬 ・ 外に出る ・ 中に 入れる

4. 書類 ・ ひき出しに入る ・ 出す

IV. ばんごう番号を入れて、せん線でおすびましょう。

1. 前に立つと、 ( ) 電気がつきます。



2. このボタンを押すと、 ( ) ドアが開きます。



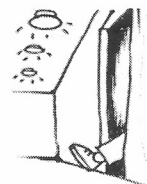
3. はこを開けると、 ( ) 水が出ます。



4. ろうかに出ると、 ( ) 人形が出ます。



5. 手を出すと、 ( ) コーヒーが出ます。



V. 聴解

CD Faixa 15

れいのように書きましょう。

れい: a. <sup>あ</sup>開く  
b. <sup>あ</sup>開ける

|                                               |                     |                                                 |                    |
|-----------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------|--------------------|
| 1. a. 止まる<br>b. 止める                           | 2. a. われる<br>b. わる  | 3. a. <sup>はじ</sup> 始める<br>b. <sup>はじ</sup> 始まる | 4. a. つける<br>b. つく |
| 5. a. <sup>し</sup> 閉める<br>b. <sup>し</sup> 閉まる | 6. a. 入れる<br>b. 入る  | 7. a. 出る<br>b. 出す                               | 8. a. つく<br>b. つける |
| 9. a. こわす<br>b. こわれる                          | 10. a. 入る<br>b. 入れる |                                                 |                    |

VI. \_\_\_\_\_に書きましょう。

『 <sup>かぜ</sup>風 』

8時半ごろテレビを\_\_\_\_\_て、11時ごろ（テレビを）\_\_\_\_\_ました。

へやへ行って、ドアを\_\_\_\_\_ました。へやに\_\_\_\_\_ました。

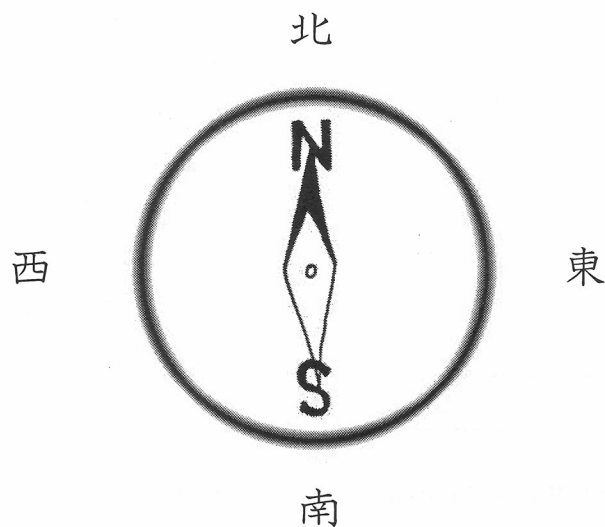
電気を\_\_\_\_\_ました。まどが\_\_\_\_\_ていました。ですから、まどを  
<sup>し</sup>閉めました。 <sup>きゅう</sup>急に <sup>つよ</sup>強い <sup>かぜ</sup>風が入りました。

まどが\_\_\_\_\_ました。そして、ドアが\_\_\_\_\_ました。かべの  
<sup>とけい</sup>時計が <sup>きゅう</sup>急に \_\_\_\_\_ました。

黒いねこがへやに \_\_\_\_\_ました。電気が \_\_\_\_\_ました。  
<sup>ゆめ</sup>それは夢でした。

|                 |    |     |                  |                  |     |
|-----------------|----|-----|------------------|------------------|-----|
| <sup>あ</sup> 開く | 入る | つける | <sup>け</sup> 消す  | <sup>あ</sup> 開ける | 止まる |
| <sup>あ</sup> 開く | 入る | つける | <sup>き</sup> 消える | <sup>し</sup> 閉まる |     |

|            |                                 |          |                          |
|------------|---------------------------------|----------|--------------------------|
| あく         | abrir-se                        | つく       | acender-se               |
| いってきます。    | vide página 43                  | つよい      | forte                    |
| いってらっしゃい。  | vide página 43                  | ～ている     | vide página 43           |
| いりぐち       | entrada                         | でる       | sair, aparecer           |
| えきいん       | funcionário de estação          | ～と       | vide página 43           |
| おかえりなさい。   | vide página 43                  | とうよう     | oriente                  |
| おきなわ       | Okinawa                         | とまる      | parar, estacionar (v.i.) |
| おつり        | troco                           | とめる      | parar, estacionar (v.t.) |
| おもちゃ       | brinquedo                       | なんべい     | América do Sul           |
| カード        | cartão, ficha                   | にし       | oeste                    |
| かいかた       | modo de comprar                 | はいる      | entrar                   |
| きた         | norte                           | はじめる     | começar, iniciar         |
| きゅうに       | de repente                      | ひがし      | leste                    |
| ～ぐち        | entrada ~                       | ひとびと     | as pessoas (o povo)      |
| けんきゅう (する) | pesquisar                       | ふる (あめが) | chover                   |
| こわす        | quebrar, destruir               | ぶんか      | cultura                  |
| こわれる       | quebrar, não funcionar          | ほくぶ      | região norte             |
| さら         | prato                           | ポット      | garrafa térmica          |
| しまる        | fechar-se                       | ボリビア     | Bolívia                  |
| しょるい       | documento, papelada             | マラジョーとう  | Ilha de Marajó           |
| せいよう       | ocidente                        | みなみ      | sul                      |
| だす         | tirar, colocar para fora        | ゆめ       | sonho                    |
| ただいま。      | vide página 43                  | ロシア      | Rússia                   |
| たちいりきんし    | proibida a entrada de estranhos | わる       | quebrar, partir          |
| ちがい        | diferença                       | われる      | quebrar-se, partir-se    |





## ぶんぽう

### ☆ Verbo transitivo (direto) e intransitivo

1) **Verbo transitivo (direto):** (sujeito) が (objeto direto) を verbo transitivo direto

生徒<sup>と</sup>がドア<sup>あ</sup>を開けました。 O aluno abriu a porta.

女の子<sup>と</sup>がケーキを食べました。 A menina comeu o bolo.

O verbo necessita de complemento verbal indicado pela partícula を para formar uma frase completa.

2) **Verbo intransitivo:** (sujeito) が verbo intransitivo

Não necessita de complemento verbal para a frase ter sentido.

ドア<sup>あ</sup>が開きました。 A porta foi aberta.

犬<sup>いぬ</sup>がへやに入りました。 O cachorro entrou no quarto.

☆ Em japonês há muitos verbos que possuem o mesmo radical entre os verbos transitivos e intransitivos.

| Verbos Transitivos | Verbos Intransitivos | Português                |
|--------------------|----------------------|--------------------------|
| あ<br>開ける           | あ<br>開く              | abrir                    |
| し<br>閉める           | し<br>閉まる             | fechar                   |
| 止める                | 止まる                  | parar                    |
| わる                 | われる                  | quebrar, trincar, lascar |
| こわす                | こわれる                 | quebrar (maquinários)    |
| つける                | つく                   | acender                  |
| け<br>消す            | き<br>消える             | apagar                   |
| 出す                 | 出る                   | tirar - sair             |
| はじ<br>始める          | はじ<br>始まる            | começar                  |
| 入れる                | 入る                   | fazer entrar - entrar    |

\* Todos os verbos com a terminação す são transitivos diretos.

☆ **Descrição do resultado da ação:**

(verbo intransitivo) + ている

車が止まっています。 O carro está parado.

まどが<sup>あ</sup>開いています。 A janela está aberta.

A permanência do estado de uma ação, ou seja, a descrição do resultado desta ação se faz acrescentando o verbo auxiliar いる aos verbos intransitivos.

☆ **Oração condicional**

(condição)と、(consequência)

ここを押すと、<sup>きっぷ</sup>切符が出ます。

Se apertar aqui, o bilhete sai./ O bilhete sai se apertar aqui.

ろうかに出ると、電気がつきます。

Se você sair para o corredor, a luz acende-se./A luz acenderá se você sair para o corredor.

Emprega-se a partícula と na oração condicional em que uma ação ocorre logo após à outra, e tem como consequência um fato de ordem natural ou habitual.

O verbo anteposto a と fica na forma básica (forma do dicionário).

A oração subordinada condicional sempre antecede a principal, e esta última não poderá exprimir desejo, ordem ou sentimento.

☆ **Expressões**

É costume japonês dizer 行ってきます (“Estou indo”), na hora de sair de casa ou da empresa para trabalho externo. A pessoa que permanece na casa ou empresa responde 行ってらっしゃい (algo como “Vá com Deus”).

Diz-se ただいま quando a pessoa volta para casa ou para a empresa depois de um trabalho externo, e quem o recebe responde <sup>かえ</sup>お帰りなさい.

**Horários de expedientes de estabelecimentos no Japão:**

|                                                 |               |
|-------------------------------------------------|---------------|
| <sup>ぎんこう</sup><br>銀行 (banco)                   | 9:00 a 15:00  |
| <sup>ゆうびんきょく</sup><br>郵便局 (agência de correios) | 9:00 a 17:00  |
| デパート (loja de departamentos)                    | 10:00 a 19:30 |
| <sup>しやくしょ</sup><br>市役所 (prefeitura)            | 8:30 a 15:00  |

だい か  
第 4 課

よ やく  
予約はもうしてあります

○ Faixa 17

会話 1 ○ Faixa 18

- マリザ : 今日、鈴木さんからメールが来ました。  
すず
- ダニエル : 鈴木さん？  
すず
- マリザ : 去年までこの会社で働いていたでしょう。  
きょねん かいしゃ はたら
- すず  
あの鈴木さんですよ。
- ダニエル : ああ、鈴木明さんですね。  
すず あきら
- あきら  
明さんは元気ですか。
- マリザ : ええ、来週の金曜日にブラジルへ来ますよ。  
よう
- メールに書いてありました。
- ダニエル : それはいいですね。みんなをよんで、レストランで  
あつ  
集まりましょう。
- マリザ : 明さんはカラオケで歌うのが好きでしたね。  
あきら うた
- ダニエル : じゃ、カラオケの予約をしておきます。  
よやく
- マリザ : おねがいします。



## 会話 2 Faixa 19

マリザ : 明日はもう金曜日<sup>よう</sup>ですね。  
カラオケ<sup>よやく</sup>の予約<sup>れんらく</sup>をしましたか。

ダニエル : ええ、もうしてあります。

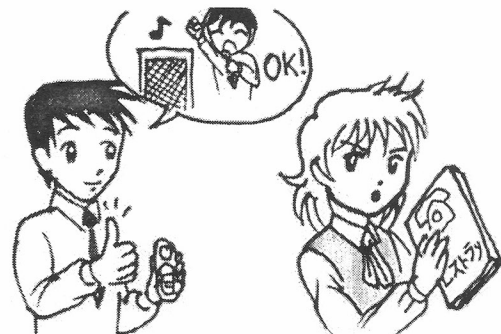
マリザ : もうみんなに連絡<sup>れんらく</sup>しましたか。

ダニエル : ええ、もう連絡<sup>れんらく</sup>してあります。

マリザ : レストランの予約<sup>よやく</sup>もしてありますか。

ダニエル : すみません、まだです。

マリザ : じゃ、私<sup>わたし</sup>が予約<sup>よやく</sup>しておきます。



## 会話 3 Faixa 20

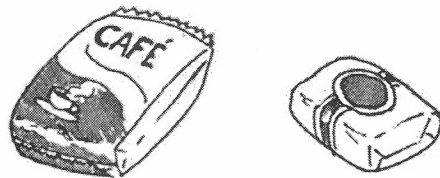
マリザ : 先週<sup>たの</sup>のカラオケは楽しかったですね。

ダニエル : そうですね。

日曜日<sup>よう</sup>に 明<sup>あきら</sup>さんとリベルダーデへ買い物<sup>もの</sup>に行きましたよ。

マリザ : 明<sup>あきら</sup>さんは何を買いましたか。

ダニエル : コーヒーとか、プロポリスのせっけんをおみやげに買いました。



# 漢字

| かんじ | いみ                        | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|---------------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 漢   | China;<br>Dinastia<br>Han |      | カン   | 𠂇     | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 |
| 13  |                           |      |      | 漢     | 漢 | 漢 |   |   |   |   |   |

● 名前を漢字で書きました。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 漢 |  | 漢 |  | 漢 |  | 漢 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ | いみ                 | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|--------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 字   | letra;<br>caracter |      | ジ    | 丩     | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 |
| 6   |                    |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |

● きれいな字ですね。

● この漢字の書き方がわかりません。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 字 |  | 字 |  | 字 |  | 字 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ | いみ   | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 国   | país | くに   | コク   | 丨     | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 |
| 8   |      |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |

● カナダは寒い国です。

● 外国で英語を勉強しました。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 国 |  | 国 |  | 国 |  | 国 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ | いみ              | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|-----------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 道   | caminho;<br>rua | みち   | ドウ   | 丶     | ㇀ | ㇁ | ㇂ | ㇃ | ㇄ | ㇅ | ㇆ |
|     |                 |      |      | 道     | 道 |   |   |   |   |   |   |

● すみません、道を教えていただけませんか。

● 書道の練習をしています。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 道 |  | 道 |  | 道 |  | 道 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ | いみ  | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|-----|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 空   | céu | そら   | クウ   | 丶     | ㇀ | ㇁ | ㇂ | ㇃ | ㇄ | ㇅ | ㇆ |
|     |     |      |      | 空     | 空 | 空 | 空 | 空 | 空 | 空 | 空 |

● 今日は空が青くて、きれいですね。

● 山の空気はおいしいです。

● 空港で税金をはらいました。

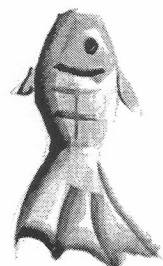
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 空 |  | 空 |  | 空 |  | 空 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ | いみ    | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|-------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 魚   | peixe | さかな  |      | ノ     | ㇀ | ㇁ | ㇂ | ㇃ | ㇄ | ㇅ | ㇆ |
|     |       |      |      | 魚     | 魚 | 魚 | 魚 | 魚 | 魚 | 魚 | 魚 |

● 魚を食べるのが好きですか。

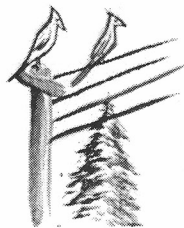
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 魚 |  | 魚 |  | 魚 |  | 魚 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ                     | くんよみ             | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|------------------------|------------------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 集<br>12 | reunir;<br>coleccionar | あつ(まる)<br>あつ(める) |      | ノ     | イ | イ | 竹 | 竹 | 竹 | 竹 | 隹 | 隹 | 隹 |
|         |                        |                  |      | 集     | 集 |   |   |   |   |   |   |   |   |

- 土曜日はどこで集まりましょうか。
- 友だちを集めて、パーティーをしましょう。
- 外国のコインを集めています。

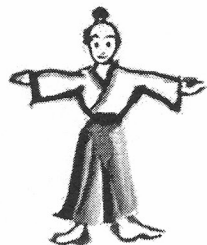
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 集 |  | 集 |  | 集 |  | 集 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ                          | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |  |  |  |  |
|--------|-----------------------------|------|------|-------|---|---|---|--|--|--|--|
| 立<br>5 | levantar-se;<br>ficar de pé | た(つ) | リツ   | 一     | 二 | 三 | 立 |  |  |  |  |
|        |                             |      |      |       |   |   |   |  |  |  |  |

- みなさん、立ってください。
- 国立大学で勉強(べんきょう)しています。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 立 |  | 立 |  | 立 |  | 立 |
|   |  |   |  |   |  |   |



れんしゅう

I. <sup>ぶん</sup>文<sup>つく</sup>を作りました。

れい： 友だちの家へ行くまえに電話をかけておきます。

1. 旅行に行くまえにホテルの予約を \_\_\_\_\_
2. クリチャーバへ行くまえに切符を \_\_\_\_\_
3. 旅行に行くまえに電話代を \_\_\_\_\_
4. お客様が来るまえにジュースをれいぞうこ \_\_\_\_\_
5. 日本語能力試験のまえに \_\_\_\_\_
6. 新しい日本語の辞書に名前 \_\_\_\_\_

II. 明日はすきやきをつく作ります。れいのように書きましょう。

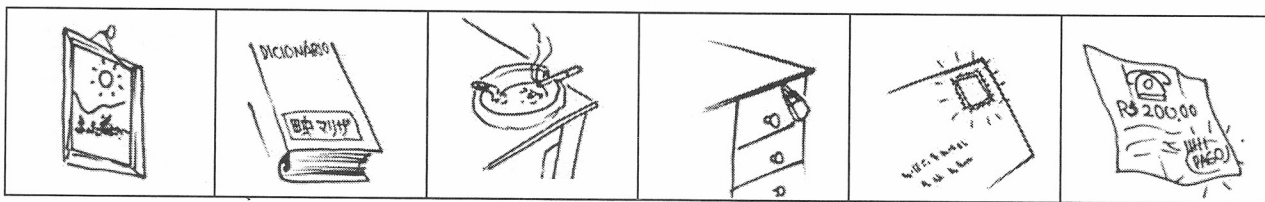
れい：（じゅんびをします）

すみません、じゅんぴをしておいてください。

1. (たまごを買います)  
すみません、 \_\_\_\_\_
2. (たまごをれいぞうこに入れます)  
すみません、 \_\_\_\_\_
3. (野菜<sup>やさい</sup>をあら<sup>あら</sup>います)  
すみません、 \_\_\_\_\_
4. (肉<sup>にく</sup>をき<sup>き</sup>ります)  
すみません、 \_\_\_\_\_
5. (あそこらなべを出します)  
すみません、 \_\_\_\_\_



### III. 書きましょう。



れい：かべに絵が<sup>え</sup>かけてあります。

1. 辞書に名前が<sup>じ</sup>\_\_\_\_\_
2. テーブルの上にはいざらが\_\_\_\_\_
3. 引き出しにかぎが<sup>ひ</sup>\_\_\_\_\_
4. ふうとうに切手が<sup>きっ</sup>\_\_\_\_\_
5. 電話代はもう<sup>だい</sup>\_\_\_\_\_

### IV. 文を作りましょう。

れい：A: もう横田さんに電話をかけましたか。

B: ええ、もうかけてあります。

1. A: もうホテルの<sup>よやく</sup>予約をしましたか。  
B: ええ、もう\_\_\_\_\_
2. A: もう切符<sup>きっぷ</sup>を買いましたか。  
B: ええ、もう\_\_\_\_\_
3. A: もうれいぞうこにジュースを入れましたか。  
B: ええ、もう\_\_\_\_\_
4. A: もう東さんのご家族<sup>かぞく</sup>に連絡<sup>れんらく</sup>しましたか。  
B: ええ、もう\_\_\_\_\_
5. A: もうラジオを消<sup>け</sup>しましたか。  
B: ええ、もう\_\_\_\_\_
6. A: もう電話代<sup>だい</sup>をはらいましたか。  
B: ええ、もう\_\_\_\_\_
7. A: もうテーブルの上にバターをおきましたか。  
B: ええ、もう\_\_\_\_\_

V. れいのように書きましょう。

れい：パソコンを使<sup>つか</sup>います。ですから<sup>け</sup>けさないでください。<sup>け</sup>（消す）

1. その薬<sup>くすり</sup>はもう古いです。ですから \_\_\_\_\_（飲む）
2. 赤ちゃんが寝<sup>ね</sup>ています。ですから \_\_\_\_\_（電気をつける）
3. 今日はテストです。ですから \_\_\_\_\_<sup>じ</sup>（辞書<sup>つか</sup>を使う）
4. テレビを見ています。ですから \_\_\_\_\_（大きい声で話す）
5. さとうはもう入っています。ですから \_\_\_\_\_（入れる）

VI. <sup>ただ</sup>正しいことばをえらんで書きましょう。

|          |          |          |          |                                    |
|----------|----------|----------|----------|------------------------------------|
| し<br>閉める | し<br>閉まる | あ<br>開ける | あ<br>開ける | あ<br>開く                            |
| 入る       | 入れる      | つける      | つく       | <sup>け</sup> 消す<br><sup>け</sup> 消す |

1. A: 電気が \_\_\_\_\_ ていますね。 \_\_\_\_\_ てもいいですか。  
B: いいえ、 \_\_\_\_\_ ないでください。  
ここは暗<sup>くら</sup>いです。ですから、 \_\_\_\_\_ ています。
2. A: このへやは暑いですね。あれ、まどが \_\_\_\_\_ ていますよ。  
\_\_\_\_\_ てもいいですか。  
B: いいえ、 \_\_\_\_\_ ないでください。  
外は車が多いです。ですから、 \_\_\_\_\_ ています。
3. A: 銀行<sup>ぎんこう</sup>は何時までですか。  
B: 四時までです。今、三時半ですね。じゃ、 \_\_\_\_\_ ていますよ。
4. A: あれ、切符<sup>きっぷ</sup>が出ません。  
B: お金はもうここに \_\_\_\_\_ ていますか。  
ええ、もう \_\_\_\_\_ ています。

VII. れいのように書きましょう。

れい：<sup>わたし うんてん</sup>私は運転するのがきらいです。

1. <sup>わたし</sup>私は \_\_\_\_\_ のが下手です。
2. <sup>わたし</sup>私は \_\_\_\_\_ のがこわいです。
3. <sup>わたし</sup>私は \_\_\_\_\_ のが好きです。
4. 西田さんは \_\_\_\_\_ のが好きです。
5. 北川さんは \_\_\_\_\_ のが上手です。

VIII. <sup>ちょうかい</sup>聴解

○か×をつけましょう。



Faixa 21

- ( ) <sup>きゃく</sup>お客様はあさって来ます。
- ( ) へやはきれいになりました。
- ( ) ケーキはもう買ってあります。
- ( ) ジュースとビールはれいぞうこに入れてあります。
- ( ) テーブルの上に<sup>やさい</sup>野菜があります。

すぐ…logo, imediatamente

IX. 「出る」か「出す」<sup>つか</sup>を使って、書きましょう。

1. すみません、電話に \_\_\_\_\_ てください。
2. <sup>かいぎ</sup>だれが会議に \_\_\_\_\_ ましたか。
3. <sup>よう</sup>木曜日に <sup>しゅくだい</sup>宿題を \_\_\_\_\_ てください。
4. <sup>いえ</sup>何時に家を \_\_\_\_\_ ましたか。
5. 日本の友だちに手紙を <sup>がみ</sup> \_\_\_\_\_ ました。
6. 東さんは風邪です。ですから、<sup>かぜ</sup>授業に <sup>じゅぎょう</sup> \_\_\_\_\_ ませんでした。
7. ふうとうの中からお金を \_\_\_\_\_ ました。
8. <sup>きゃく</sup>お客様におかしと<sup>ちゃ</sup>お茶を \_\_\_\_\_ ました。
9. <sup>きゅうりょう</sup>給料はいつ \_\_\_\_\_ ますか。
10. この<sup>か</sup>歌手は昨日、テレビに \_\_\_\_\_ ました。

|           |                             |           |                                       |
|-----------|-----------------------------|-----------|---------------------------------------|
| あつめる      | reunir, coleccionar         | すぐ        | logo                                  |
| うんてん (する) | dirigir (veículo)           | ぜいきん      | imposto                               |
| ええと       | bem..., deixe-me ver...     | そら        | céu                                   |
| おかし       | doce, salgadinho, guloseima | ～だい       | conta de...                           |
| おく        | pôr, colocar                | ～てある      | vide página 54                        |
| かいぎ       | reunião                     | テーブル      | mesa                                  |
| かきかた      | modo de escrever            | ～ておく      | vide página 54                        |
| かける       | pendurar, trancar           | ～とか       | vide página 55                        |
| かしゅ       | cantor(a)                   | どなた       | quem (forma polida)                   |
| かぜ        | gripe, resfriado            | ～ないでください  | vide página 55                        |
| カナダ       | Canadá                      | なべ        | panela                                |
| カラオケ      | karaokê                     | ～の        | vide página 55                        |
| きって       | selo                        | はいざら      | cinzeiro                              |
| きゅうりょう    | salário                     | バター       | manteiga                              |
| きらい       | não gostar                  | はらう       | pagar                                 |
| くに        | país, nação                 | はる        | colar, grudar                         |
| クリチーバ     | Curitiba                    | ふうとう      | envelope                              |
| コイン       | moeda                       | プロポリス     | própolis                              |
| こくりつだいがく  | universidade federal        | まえ        | vide página 49                        |
| こわい       | (sentir) medo               | みんな       | todos, todo mundo                     |
| じ         | letra, escrita, caracteres  | よやく       | reserva                               |
| じゅんび      | preparativo                 | れんらく (する) | aviso, comunicado (avisar, comunicar) |
| しょどう      | arte da caligrafia          |           |                                       |

| Sufixo ～中 – conforme o termo que o antecede, lê-se ～ちゅう ou じゅう. |                   |               |                |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|----------------|
| 今日中 (きょうじゅう)                                                    | ainda hoje        | 家族中 (かぞくじゅう)  | a família toda |
| 今週中 (こんしゅうちゅう)                                                  | ainda esta semana | 世界中 (せかいじゅう)  | o mundo todo   |
| 今月中 (こんげつちゅう)                                                   | ainda este mês    | 一日中 (いちにちじゅう) | o dia todo     |
| 今年中 (ことしじゅう)                                                    | ainda este ano    | 一年中 (いちねんじゅう) | o ano todo     |

| 出る                           |                            | 出す                            |                           |
|------------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| 月が出る                         | a lua aparecer             | ふうとうから出す                      | tirar do envelope         |
| 給料 <small>きゅうりょう</small> が出る | o salário (pagamento) sair | 冷蔵庫 <small>れいぞうこ</small> から出す | tirar da geladeira        |
| バスが出る                        | o ônibus partir            | 手紙を出す                         | remeter/enviar a carta    |
| テレビに出る                       | aparecer na televisão      | 宿題 <small>しゅくだい</small> を出す   | (aluno) entregar a tarefa |
| 電話 <small>でんわ</small> に出る    | atender o telefone         |                               | (professor) dar tarefa    |
| 授業 <small>じゅぎょう</small> に出る  | assistir à aula            | こえを出す                         | falar, soltar a voz       |
| 会議 <small>かいぎ</small> に出る    | comparecer à reunião       | 本を出す                          | publicar um livro         |
| 試合 <small>しあい</small> に出る    | participar do jogo         | お金を出す                         | pagar                     |
| 家を出す                         | sair de casa               | コーヒーを出す                       | servir café               |
| 大学を出す                        | formar-se na faculdade     | 犬を外に出す                        | pôr o cachorro para fora  |

## ぶんぽう

### ☆ Ação , fato que antecede a principal

(fatos, acontecimentos, eventos, etc.) の まえに (ação que precede a fatos, eventos, etc.)  
(verbo – forma básica) まえに (ação que precede a oração anteposta)

テストのまえに漢字を勉強<sup>べんきょう</sup>します。 Antes do exame, estudo kanji.

来るまえに電話してください。 Antes de vir, telefone-me.

まえに equivale a “antes de”. Em japonês, essa forma sempre antecede a oração principal.

### ☆ Preparativo ou providência

(Pessoa) が (objeto) を (verbo transitivo – forma TE) + おく

まどを開<sup>あ</sup>けておきます。

Vou deixar a janela aberta (para ventilar etc).

ケーキを作<sup>つく</sup>っておきます。

Vou deixar o bolo feito (por prevenção, pois posso não ter tempo mais tarde etc).

O verbo auxiliar おく (deixar) indica a ação que o sujeito (pessoa) pratica com uma certa antecedência devido a determinado propósito ou razão.

### ☆ Descrição de um estado

(“coisa”) が (verbo transitivo – forma TE) + ある

まどが開<sup>あ</sup>けてあります。

A janela está aberta.

レストランはもう予約<sup>よやく</sup>してあります。 O restaurante já está reservado.

O verbo auxiliar ある posposto a um verbo transitivo descreve o resultado da ação que foi realizada de antemão com certo propósito.

☆ **Substantivação**

(verbo na forma básica) のが (好き・こわい, etc.) です

カラオケで歌<sup>うた</sup>うのが好きです。

Gosto de cantar no karaokê./ O cantar no karaokê me agrada.

北川さんは泳ぐのが上<sup>じょうず</sup>手です。

Kitagawa nada bem./ O Sr. Kitagawa é hábil no nadar.

Acrescenta-se の para substantivar o verbo que antecede a partícula “が” que, como já foi visto anteriormente, indica complemento de sentimento, habilidade, entre outras funções.

☆ **Proibição polida**

(verbo na forma NAI) ないてください

パソコンを消<sup>け</sup>さないてください。 Não desligue o computador, por favor.

たばこをすわ<sup>す</sup>ないてください。 Não fume, por favor.

É uma forma mais delicada de se proibir algo.

☆ (substantivo) とか

あきら  
明さんはコーヒーとか、プロポリスのせっけんを買いました。

Akira comprou, entre outras coisas, café, sabonete de própolis, etc.

チョコレートとかケーキは食べないてください。

Não coma chocolate, bolo, por exemplo.

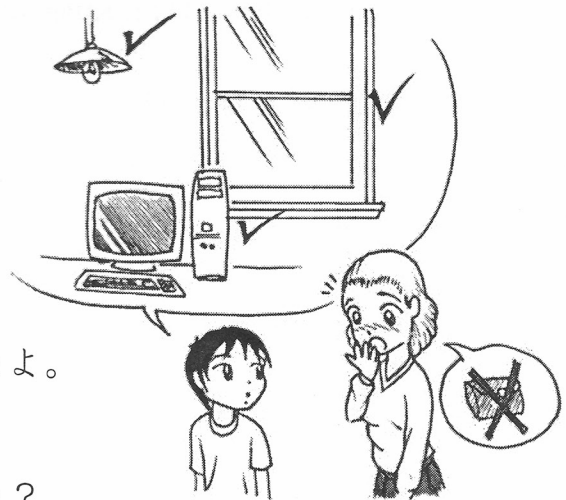
Emprega-se a expressão acima para exemplificar apenas alguns objetos dentre vários.

# 電気、けした？

## 会話 1

Faixa 24

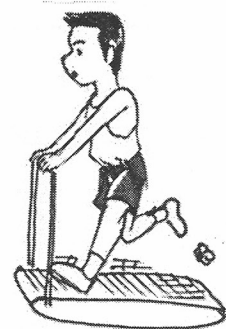
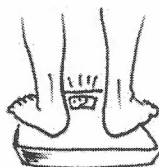
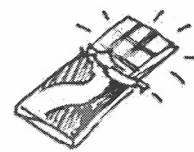
- 友子 : 新一、買い物<sup>もの</sup>に行かない？  
 新一 : うん、行く。  
 友子 : じゃ、用意<sup>ようい</sup>して。  
 新一 : うん。わかった。  
 友子 : 新一、電気<sup>け</sup>、消した？  
 新一 : うん、消<sup>け</sup>した。パソコンも消<sup>け</sup>したよ。  
 友子 : まど、閉<sup>し</sup>めた？  
 新一 : 閉<sup>し</sup>めた。お母さん、さいふ<sup>も</sup>持った？  
 友子 : あっ、わすれた。



## 会話 2

Faixa 25

- 高山 : 今日はチョコレートを食べていませんね。どうしてですか。  
 タイス : ダイエット<sup>はじ</sup>を始めたからです。  
 高山 : いつからですか。  
 タイス : 昨日からです。  
 高山 : そうですか。でももっと運動<sup>うんどう</sup>をしたほうがいいですよ。  
 私<sup>わたし</sup>は一週間<sup>か</sup>に2回<sup>か</sup>ジムに通っています。5キロやせましたよ。  
 タイス : じゃ、私<sup>わたし</sup>は毎日通います。  
 高山 : 急<sup>きゅう</sup>に運動<sup>うんどう</sup>しないほうがいいですよ。  
 2回<sup>かい</sup>か3回<sup>かい</sup>がちょうどいいです。  
 タイス : そうですか。



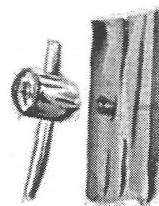
# 漢字

| かんじ | いみ   | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |  |  |  |  |
|-----|------|------|------|-------|---|---|---|---|---|--|--|--|--|
| 用   | usar |      | ヨウ   | リ     | 月 | 月 | 月 | 月 | 用 |  |  |  |  |
|     |      |      |      |       |   |   |   |   |   |  |  |  |  |

● 午後から用事があります。

● 明日の用意をします。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 用 |  | 用 |  | 用 |  | 用 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ | いみ               | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 意   | significa-<br>do |      | イ    | 一     | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 九 | 十 |
|     |                  |      |      | 意     | 意 | 意 |   |   |   |   |   |   |   |

● このことばの意味は何ですか。

● 注意してください。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 意 |  | 意 |  | 意 |  | 意 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ | いみ              | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|-----------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 持   | ter;<br>segurar | も(つ) |      | 一     | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 持 | 持 |
|     |                 |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

● 山本さんは赤いバッグを持っています。

● 運動すると、気持ちがいいです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 持 |  | 持 |  | 持 |  | 持 |
|   |  |   |  |   |  |   |



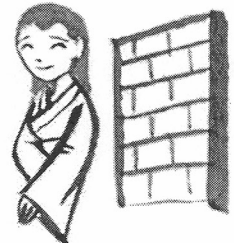


| かんじ | いみ                  | くんよみ             | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|---------------------|------------------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 始   | começar;<br>iniciar | はじ(める)<br>はじ(まる) |      | く     | 々 | 女 | 如 | 如 | 如 | 始 | 始 |
| 8   |                     |                  |      |       |   |   |   |   |   |   |   |

● 授業<sup>じゅぎょう</sup>を始めます。

● 試合<sup>しあい</sup>が始まりました。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 始 |  | 始 |  | 始 |  | 始 |
|   |  |   |  |   |  |   |

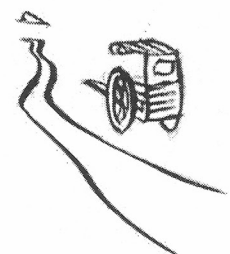


| かんじ | いみ                    | くんよみ  | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|-----------------------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 運   | transportar;<br>sorte | はこ(ぶ) | ウン   | 、     | 一 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 |
| 12  |                       |       |      | 運     | 運 |   |   |   |   |   |   |

● 重い<sup>おも</sup>荷物<sup>にもつ</sup>を運びました。

● 車<sup>てん</sup>を運転する。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 運 |  | 運 |  | 運 |  | 運 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ | いみ       | くんよみ            | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|----------|-----------------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 動   | mover-se | うご(かす)<br>うご(く) | ドウ   | 一     | 二 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 |
| 11  |          |                 |      | 動     |   |   |   |   |   |   |   |

● つくえを動かしました。

● あそこで小さい動物<sup>ぶつ</sup>が動いています。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 動 |  | 動 |  | 動 |  | 動 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ                             | くんよみ  | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|--------|--------------------------------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| 急<br>9 | apressar-se;<br>repentinamente | いそ(ぐ) | キュウ  | ノ     | ㄎ | ㄎ | ㄎ | ㄎ | ㄎ | 急 | 急 | 急 |  |
|        |                                |       |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |  |

● 急ぎましょう。

● 急に勉強を始めた。  
べんきょう

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 急 |  | 急 |  | 急 |  | 急 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ                       | いみ                                       | くんよみ           | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |  |  |  |  |
|---------------------------|------------------------------------------|----------------|------|-------|---|---|---|---|---|--|--|--|--|
| <div>回</div> <div>6</div> | girar;<br>rodar;<br>(número<br>de) vezes | まわ(す)<br>まわ(る) | カイ   | 1     | ㄩ | ㄩ | ㄩ | 回 | 回 |  |  |  |  |
|                           |                                          |                |      |       |   |   |   |   |   |  |  |  |  |

● うでを回してください。  
ちきゅう

● 地球は回っています。

● 何回練習しましたか。  
れんしゅう

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 回 |  | 回 |  | 回 |  | 回 |
|   |  |   |  |   |  |   |

## 読み替え漢字

| かんじ    | いみ  | くんよみ | おんよみ |
|--------|-----|------|------|
| 見<br>7 | ver | み(る) | ケン   |

まどの外を見ていた。

わたくし  
私の意見と兄の意見はちがう。

れんしゅう  
練習

I. 書きましょう。

|              | Presente / Futuro |          | Passado    |          |
|--------------|-------------------|----------|------------|----------|
|              | Afirmativo        | Negativo | Afirmativo | Negativo |
| け<br>消します    | けす                | けさない     | けした        | けさなかった   |
| わかります        |                   |          |            |          |
| し<br>知ります    |                   |          |            |          |
| 見ます          |                   |          |            |          |
| ね<br>寝ます     |                   |          |            |          |
| 来ます          |                   |          |            |          |
| します          |                   |          |            |          |
| あります         |                   |          |            |          |
| あ<br>開いています  |                   |          |            |          |
| き<br>切っておきます |                   |          |            |          |
| はってあります      |                   |          |            |          |

|      |   | Forma coloquial |
|------|---|-----------------|
| ～ておく | → | ～とく             |
| ～ている | → | ～てる             |

II. れいのように書きましょう。

れい： 来月日本へ行きます。→ 来月日本へ行く。

1. わかりません。

2. 私<sup>わたし</sup>は運転<sup>てん</sup>ができません。

3. プリンターはここに 있습니다。

4. おかしはありませんでした。

5. 気をつけてください。

6. もう、くだものが切<sup>き</sup>ってありますよ。

7. ガソリンスタンドはどこにありますか。

8. これ、食べませんか。

III. れいのように書きましょう。

れい： 友だちと会う。→ 友だちと会います。

1. 朝、顔<sup>あら</sup>を洗う。

2. 新幹線<sup>かんせん</sup>に<sup>の</sup>乗らない。

3. 地図<sup>ちず</sup>がなかった。

4. 先月パーティーがあった。

5. まどを閉めて。<sup>し</sup>

6. 授業のまえに食べとく。<sup>じゅぎょう</sup>

7. 何か飲まない？

IV. 答えましょう。<sup>こた</sup>

1. 今日宿題する？<sup>しゅくだい</sup>

うん、

2. 切符、持ってる？<sup>きっぷ</sup>

ううん、

3. 昨日作文書いた？<sup>さくぶん</sup>

うん、

4. 図書館へ行った？<sup>と かん</sup>

ううん、

5. 牛乳、飲まない？<sup>ぎゅうにゅう</sup>

6. テストはいつある？

7. 夏休み、どこへ行った？<sup>なつ</sup>

8. だれと行った？

9. 何をした？

10. 今度の日曜日、何をする？<sup>ど よう</sup>

V. <sup>ちょうかい</sup> 聴解



パーティーのじゅんびをしています。何を用意しますか。

**パーティーのじゅんび**

- \_\_\_\_\_を \_\_\_\_\_の  
上におく。
- ジュースを \_\_\_\_\_本  
コップを \_\_\_\_\_こ  
用意する。
- \_\_\_\_\_を運ぶ。

VI. れいのように書きましょう。

れい：「何も食べませんね。どうしてですか。」

「ダイエットしているからです。」

1. <sup>りょこう</sup>「旅行に行きませんでしたね。どうしてですか。」

---

2. 「パーティーに行きませんでしたね。どうしてですか。」

---

3. <sup>じょうず</sup>「日本語が上手ですね。」

---

4. 「このはこはとても <sup>おも</sup>重いですね。」

---

5. <sup>よう</sup>「日曜日に出かけましたか。」

「いいえ、出かけませんでした。」

「どうしてですか。」

---

VII. れいのように書きましょう。

れい： 一週間に二回日本語学校へ通っています。

1. 一日にいちにち 回
2. 一か月に回
3. 一年に回
4. ピザを食べます。
5. ワールドカップは

VIII. れいのようにこたえましょう。

れい1： おばあさんと日本語で話します。

おばあさんと日本語で話したほうがいいです。

れい2： くら ところ 暗い 所 で本を読みます。

くら ところ 暗い 所 で本を読まないほうがいいです。

1. 毎日漢字を書きます。
2. 日本語のDVDをたくさん見ます。
3. よやく すぐインターネットで予約します。
4. 明日日本の友だちにメールをおく送ります。
5. たばこをたくさんすいます。

IX. れいのように書きましょう。

れい: ジュースか水を飲みます。

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

|                 |              |            |             |
|-----------------|--------------|------------|-------------|
| <del>ジュース</del> | えいがかん<br>映画館 | じてん<br>自転車 | げきじょう<br>劇場 |
| 車               | 七月           | はん<br>ご飯   | 明日          |
| あさって            | パン           | 一月         | 水           |

新しいことば



Faixa 27

|           |                               |           |                                                  |
|-----------|-------------------------------|-----------|--------------------------------------------------|
| いけん       | opinião                       | さくぶん      | redação                                          |
| いちにち      | um dia                        | ジム        | academia de ginástica                            |
| インターネット   | internet                      | ちがう       | diferir, ser diferente                           |
| うん        | não (informal)                | ちきゅう      | planeta Terra                                    |
| うごかす      | mover, movimentar             | ちず        | mapa                                             |
| うごく       | mover-se, movimentar-se       | ちゅうい (する) | cuidado, aviso (avisar, prestar atenção)         |
| うん        | sim (informal)                |           |                                                  |
| うんどう (する) | (fazer) exercícios físicos    | どうして      | por quê?                                         |
| おもい       | pesado(a)                     | どうぶつ      | animal                                           |
| ～か、～      | vide página 69                | なんかい      | quantas vezes?                                   |
| ～かい       | vide página 68                | にもつ       | bagagem                                          |
| ～かげつ      | sufixo para contagem de meses | はこぶ       | carregar, transportar                            |
|           |                               | プリンター     | impressora                                       |
| かよう       | frequentar                    | ～ほうがいい    | vide página 69                                   |
| ～からです     | vide página 68                | まわす       | girar, rodar (fazer o movimento circular) (v.t.) |
| きもちがいい    | sentir-se bem                 |           |                                                  |
| ぎゅうにゅう    | leite de vaca                 | まわる       | girar, rodar (v.i.)                              |
| キロ (グラム)  | quilograma                    | もっと       | mais (intensidade)                               |
| きをつける     | tomar cuidado                 | やせる       | emagrecer                                        |
| げきじょう     | teatro (local)                | ようい (する)  | preparação, (preparar)                           |
| さいふ       | carteira (dinheiro)           | ようじ       | compromisso                                      |
|           |                               | わすれる      | esquecer                                         |



## ぶんぽう

### ☆ Forma não-polida dos verbos

- 1) うん、行く。 Sim, irei.  
わかった。 Entendi.

Emprega-se o estilo não-polido ou lacônico quando se conversa com os amigos, familiares e outras pessoas com as quais não é preciso manter um tom formal.

- 2) R レストランは有名な人がよく来る。  
O Restaurante R é frequentado por gente famosa.

Por seu aspecto lacônico, sintético e impessoal, essa forma é utilizada nos textos de jornais, revistas, etc.

- 3) <sup>うんどう</sup>運動したほうがいいですよ。 É melhor praticar exercícios físicos.  
<sup>くすり</sup>薬を飲まないほうがいいですよ。 É melhor não tomar remédio.

Em situações mais formais, pode-se empregar também essa construção, desde que se acrescente, no final, as expressões, sufixos, locuções, etc. que denotem polidez.

### 4) Flexões

#### ① Presente e Futuro afirmativo

Emprega-se a forma básica, ou seja, a forma que consta nos dicionários.

#### ② Presente e futuro negativo (verbo) ない

Passado negativo (verbo) なかった

#### a) Grupo 1 – substituem-se as terminações da forma básica pelas desinências da coluna あ.

Somente a terminação う, altera-se para わ, como mostra o quadro abaixo:

|   |   |   |   |   |   |   |   |     |              |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|--------------|
| ら | ま | ば | な | た | さ | が | か | わ→あ | +ない          |
| り | み | び | に | ち | し | ぎ | き | い   | +ます          |
| る | む | ぶ | ぬ | つ | す | ぐ | く | う   | forma básica |
| れ | め | べ | ね | て | せ | げ | け | え   |              |
| ろ | も | ぼ | の | と | そ | ご | こ | お   |              |

Ex.: 買う → 買わない

<sup>つか</sup>使う → <sup>つか</sup>使わなかった

書く → 書かない

話す → 話さなかった

b) Grupo 2 – os verbos sofrem a queda do る final.

Ex.: 食べる → 食べない  
見る → 見なかった

c) Grupo 3 – exceções

Ex.: する → しない  
くる → 来なかった

### ③ Passado afirmativo (verbo) た / だ

As flexões dos verbos seguem a regra da forma TE como se observa abaixo:

a) Terminações う、つ、る → った

買う → 買った 待つ → 待った 売る → 売った

b) Terminações ぶ、む、ぬ

<sup>あそ</sup>遊ぶ → <sup>あそ</sup>遊んだ <sup>よむ</sup>読む → <sup>よむ</sup>読んだ <sup>しぬ</sup>死ぬ → <sup>しぬ</sup>死んだ

c) Terminação く

書く → 書いた

d) Terminação ぐ

泳ぐ → 泳いだ

e) Terminação す

話す → 話した

f) Terminação “-IRU” – sofre a queda do る final.

<sup>お</sup>起きる (okiru) → <sup>お</sup>起きた

g) Terminação “-ERU” – sofre a queda do る final.

食べる (taberu) → 食べた

h) Exceções

来る → 来た

する → した

\*O verbo 行く (ir), dentre a terminação く, é o único que se flexiona 行った.

| ♪ 歌いましょう ♪ |           |
|------------|-----------|
| うつる → った   | おぶぬ → んだ  |
| く → いた     | ぐ → いだ    |
| す → した     |           |
| ERU → ETA  | IRU → ITA |
| 来る → 来た    | する → した   |
| 行く → 行った   | 行く → 行った  |



Faixa 28

④ Pedido – emprega-se a forma TE, sem ください.

Ex.: 買ってください (polido) → 買って (não-polido)  
つか 使ってください (polido) → つか 使って (não-polido)

⑤ Interrogação – numa forma não polida, obtém-se a interrogação apenas com uma alteração de entonação da frase. Mesmo nesse caso, não se usa a partícula de interrogação か, que denota vulgaridade e, até mesmo, certa arrogância.

Ex.: もう電話した? Já telefonou?  
話したほうがいい? É melhor falar?

⑥ Convite – substitui-se a expressão “ verbo + ませんか” por “ verbo + ない?”,

Ex.: 今、行きませんか → 今、行かない? Quer ir agora?  
これ、読みませんか → これ、読まない? Quer ler isto?

### ☆ Explicação ou justificativa

(oração na forma não-polida) からです。

A: どうして学校を休みましたか。

Por que faltou à aula?

B: 病気だったからです。

Porque estava doente.

A: <sup>りょこう</sup>旅行に行きませんでしたね。どうしてですか。Você não foi viajar, hein! Por quê?

B: お金がなかったからです。

Porque estava sem dinheiro.

Emprega-se からです no final da frase para explicar ou justificar uma ação.

### ☆ Frequência

(ciclo) に (<sup>かい</sup>número) 回

Expressão que indica número de vezes que se repete num ciclo:

Ex.: 1 週間に 3 回運動してください。

Faça exercícios físicos 3 vezes por semana.

1 日に 3 回か 4 回コーヒーを飲みます。

Tomo café 3 ou 4 vezes por dia.

☆ **Expressão de aconselhamento**

(verbo)～た ほうがいい (です)

(verbo)～ない ほうがいい (です)

Ex.: 運動したほうがいいです。      É melhor fazer exercícios físicos.

あまり食べないほうがいいです。      É melhor não comer muito.

Para aconselhamento, emprega-se a forma não-polida (flexões ～た em caso de aconselhamento afirmativo, e ～ない em caso de aconselhamento negativo), seguida de ほうがいい(です).

☆ **か – indica alternância.**

水かジュースを飲みます。      Beberei água **ou** suco.

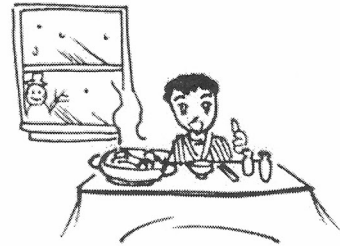
明日かあさって行きます。      Irei amanhã **ou** depois de amanhã.

# 日本はどうだった？

## 会話 1

CD Faixa 30

- 広美<sup>ひろみ</sup> : 元気。
- アルベルト : うん、元気だよ。
- 広美<sup>ひろみ</sup> : 日本はどうだった？
- アルベルト : よかった。でも、ちょっといそがしかった。
- 広美<sup>ひろみ</sup> : 日本は今冬<sup>ふゆ</sup>だね。寒<sup>ふ</sup>かった？
- アルベルト : うん、寒<sup>ふ</sup>かった。でも、へやの中はあたたかかったよ。  
雪<sup>ゆき</sup>がとてもきれいだった。
- 広美<sup>ひろみ</sup> : へえ。何がおいしかった？
- アルベルト<sup>さけ</sup> : お酒とすきやき。
- 広美<sup>ひろみ</sup> : いいね。
- アルベルト<sup>ぶっか</sup> : でも、物価<sup>ぶっか</sup>が高くて、ちょっと大<sup>たい</sup>変<sup>へん</sup>だった。
- 広美<sup>ひろみ</sup> : そう。



## 会話 2

CD Faixa 31

- 古田 : どうしたんですか。
- カミラ : 日本人の友だちがブラジルへ遊び<sup>あそ</sup>に来るんですよ。  
それで、どこへ行くか考<sup>かんが</sup>えているんです。
- 古田 : じゃ、サッカーはどうですか。
- カミラ : でも、好きかどうかわかりません。  
あまりスポーツ<sup>はなし</sup>の話<sup>はなし</sup>をしませんから。
- 古田 : じゃあ…、サンバ学校はどうですか。
- カミラ : ああ、それはいいですね。

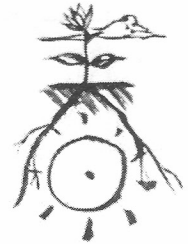


# 漢字

| かんじ    | いみ        | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|--------|-----------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| 春<br>9 | primavera | はる   |      | 一     | 二 | 三 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 春 | 春 | 春 |  |
|        |           |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |  |

● 春になりました。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 春 |  | 春 |  | 春 |  | 春 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ    | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|-------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 夏<br>10 | verão | なつ   |      | 一     | 一 | 一 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 |
|         |       |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

● 夏休みはもうすぐです。

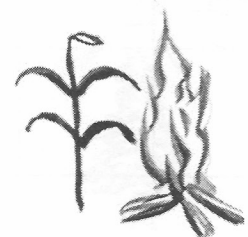
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 夏 |  | 夏 |  | 夏 |  | 夏 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ     | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--------|--------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 秋<br>9 | outono | あき   |      | 一     | 二 | 千 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 |
|        |        |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

● 秋になると、すずしくなります。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 秋 |  | 秋 |  | 秋 |  | 秋 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ      | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |  |  |  |  |  |
|--------|---------|------|------|-------|---|---|---|---|--|--|--|--|--|
| 冬<br>5 | inverno | ふゆ   |      | ノ     | 夕 | 夕 | 冬 | 冬 |  |  |  |  |  |
|        |         |      |      |       |   |   |   |   |  |  |  |  |  |

- 去年の冬はとても寒かったです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 冬 |  | 冬 |  | 冬 |  | 冬 |
|   |  |   |  |   |  |   |

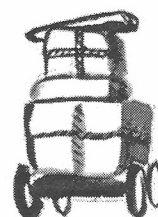


| かんじ    | いみ     | くんよみ  | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--------|--------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 重<br>9 | pesado | おも(い) | ジュウ  | 一     | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 車 | 重 | 重 |
|        |        |       |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

- このはこは重いです。

- 体重がふえました。

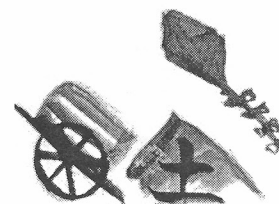
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 重 |  | 重 |  | 重 |  | 重 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ   | くんよみ  | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 軽<br>12 | leve | かる(い) |      | 一     | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 車 | 軽 | 軽 | 軽 |
|         |      |       |      | 軽     | 軽 |   |   |   |   |   |   |   |   |

- このいすは軽くて、じょうぶです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 軽 |  | 軽 |  | 軽 |  | 軽 |
|   |  |   |  |   |  |   |

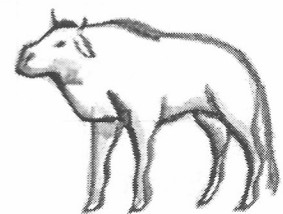


| かんじ    | いみ               | くんよみ | おんよみ     | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |  |  |
|--------|------------------|------|----------|-------|---|---|---|---|---|---|---|--|--|
| 物<br>8 | coisa;<br>objeto | もの   | ブツ<br>モツ | ノ     | ㄥ | 牛 | 牛 | 牛 | 物 | 物 | 物 |  |  |
|        |                  |      |          |       |   |   |   |   |   |   |   |  |  |

● この荷物<sup>に</sup>は物がたくさん入っています。

● 動物園<sup>えん</sup>へ行きました。

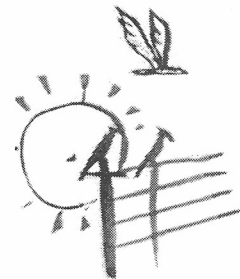
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 物 |  | 物 |  | 物 |  | 物 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ               | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 曜<br>18 | dia da<br>semana |      | ヨウ   | 一     | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 日 | 曜 | 曜 | 曜 |
|         |                  |      |      | 曜     | 曜 | 曜 | 曜 | 曜 | 曜 | 曜 | 曜 |   |   |

● 何曜日がいそがしいですか。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 曜 |  | 曜 |  | 曜 |  | 曜 |
|   |  |   |  |   |  |   |



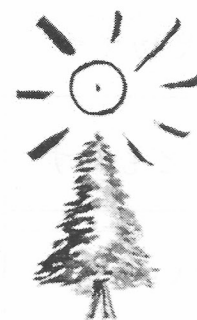
| かんじ     | いみ                   | くんよみ   | おんよみ     | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|----------------------|--------|----------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 楽<br>13 | agradável;<br>alegre | たの(しい) | ガク<br>ラク | レ     | レ | 白 | 白 | 白 | 白 | 白 | 白 | 白 | 白 |
|         |                      |        |          | 楽     | 楽 | 楽 |   |   |   |   |   |   |   |

● 旅行<sup>りょこう</sup>はとても楽しかったです。

● よく音楽<sup>おん</sup>を聞きます。

● 薬<sup>くすり</sup>を飲んで、楽になりました。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 楽 |  | 楽 |  | 楽 |  | 楽 |
|   |  |   |  |   |  |   |





れんしゅう  
練習

I. 書きましょう。

|              | Presente   |          | Passado    |          |
|--------------|------------|----------|------------|----------|
|              | Afirmativo | Negativo | Afirmativo | Negativo |
| おいしいです       | おいしい       | おいしくない   | おいしかった     | おいしくなかった |
| 重いです         |            |          |            |          |
| 軽いです         |            |          |            |          |
| はや<br>早いです   |            |          |            |          |
| おそいです        |            |          |            |          |
| いいです         |            |          |            |          |
| きれいです        |            |          |            |          |
| べんり<br>便利です  |            |          |            |          |
| かんたんです       |            |          |            |          |
| じょうぶです       |            |          |            |          |
| たいせつ<br>大切です |            |          |            |          |
| 子どもです        |            |          |            |          |
| 赤い車です        |            |          |            |          |

II. れいのように書きましょう。

れい：今日は日曜日です。→ 今日は日曜日だ。

1. 千円です。

---

2. いいえ、そうじゃありません。

---

3. 昨日は雨でした。

---

4. あれはせっけんじゃありませんでした。

---

5. 今日はとてもすずしいですね。

---

6. この荷物<sup>に</sup>はあまり重くないです。

---

7. 歯<sup>は</sup>がとても痛<sup>いた</sup>かったです。

---

8. バスはあまりよくなかったです。

---

9. 秋山さんはとても親<sup>しんせつ</sup>切です。

---

10. この問<sup>もんだい</sup>題はあまり大<sup>たいせつ</sup>切じゃありません。

---

11. クリスマスはとてもにぎやかでした。

---

12. あの机<sup>つくえ</sup>はじょうぶじゃありませんでした。

---

13. 赤と青とどちらが好きですか。

---

14. 今、何時ですか。

---

15. あの人はだれですか。

---

III. れいのように書きましょう。

れい： めいはかわいかった。

めいはかわいかったです。

1. これは夏川さんの<sup>いえ</sup>家だ。

---

2. あの本は広田さんのじゃない。

---

3. <sup>さい</sup>十<sup>とき</sup>歳の時だった。

---

4. 日曜日じゃなかった。

---

5. 食べるのがはやい。

---

6. 昨日はいそがしくなかった。

---

7. この紙<sup>かみ</sup>はあまりよくない。

---

8. ふうとうは軽かった。

---

9. <sup>つか</sup>使<sup>かた</sup>い方はかんたんだ。

---

10. 本田さんは元気じゃなかった。

---

11. ここはしずかじゃない。

12. へやはきれいじゃなかった。

13. あの<sup>えいが</sup>人、学生？

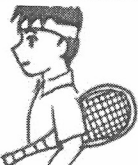
14. この映画、よかった？

15. これ、大切？

#### IV. 読みましょう。

|          | Presente    |               | Passado       |                 |
|----------|-------------|---------------|---------------|-----------------|
|          | Afirmativo  | Negativo      | Afirmativo    | Negativo        |
| 食べる      | 食べるんです      | 食べないんです       | 食べたんです        | 食べなかったんです       |
| せま<br>狭い | せま<br>狭いんです | せま<br>狭くないんです | せま<br>狭かったんです | せま<br>狭くなかったんです |
| ひま       | ひまなんです      | ひまじゃないんです     | ひまだったんです      | ひまじゃなかったんです     |
| 二日       | 二日なんです      | 二日じゃないんです     | 二日だったんです      | 二日じゃなかったんです     |

#### V. れいのように書きましょう。

|                                                                                           |                                                                                           |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| れい<br> | 1.<br> | 2.<br> |
| 3.<br> | 4.<br> | 5.<br> |

れい： 山へ行くんですか。

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

VI. <sup>こた</sup> 答えましょう。

れい： 新しい車を買いません。

どうして新しい車を買わないんですか。

この車が好きなんです。

1. ケーキを食べません。

2. <sup>じゅぎょう</sup> 授業 におくれました。

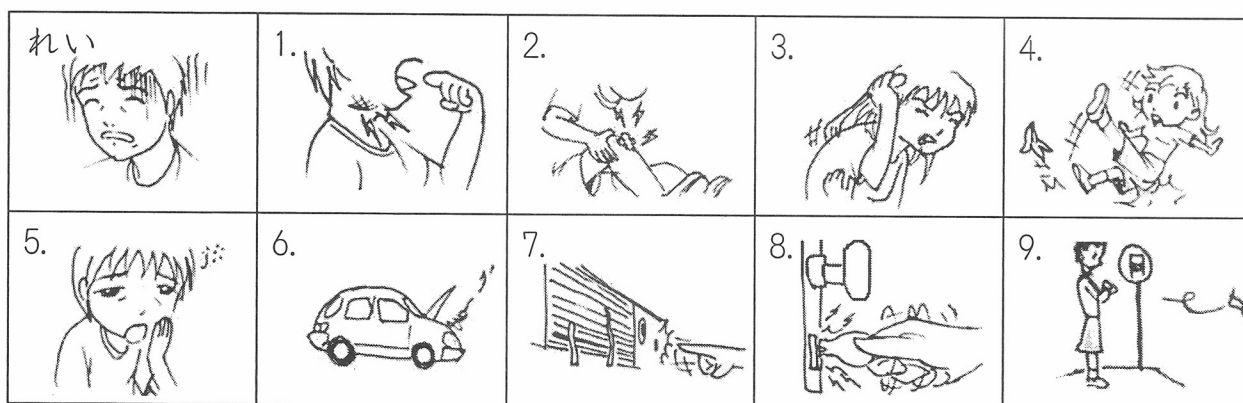
3. 昨日休みました。

4. 夏休みに<sup>りょこう</sup>旅行をしませんでした。

5. エアコンをなおしません。

VII. 下の  からえらんで書きましょう。

バスが来ない・のどが痛い<sup>いた</sup>  
 エアコンがつかない・転ぶ<sup>ころ</sup>・けがをした  
 せなかがかゆい・かぎが開かない<sup>あ</sup>  
 気持ちが悪い<sup>わる</sup>・車がこわれた・ねむい



れい： A: どうしたんですか。

B: 気持ちが悪い<sup>わる</sup>んです。

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_

VIII. れいのように書きましょう。

れい： 冬休みにどこへ行きますか。 + 聞きます。

冬休みにどこへ行くか聞きます。

1. いつテストがありますか。 + 聞きます。

---

2. だれが会議<sup>ぎ</sup>にいましたか。 + おぼえていません。

---

3. 何がひつようですか。 + 聞きます。

---

4. どうして日本へ行きませんか。 + 聞きます。

---

5. どんな家<sup>いえ</sup>がいいですか。 + 決<sup>き</sup>めます。

---

IX. れいのように書きましょう。

れい： お金はありますか。 + もう一度<sup>ど</sup>見ます。

お金があるかどうかもう一度<sup>ど</sup>見ます。

1. それは本当<sup>ほんとう</sup>ですか。 + わかりません。

---

2. プリンターはこわれていますか。 + 調<sup>しら</sup>べます。

---

3. 秋田さんは元気ですか。 + わかりません。

---

4. 書類<sup>るい おく</sup>は送<sup>おく</sup>りましたか。 + 確<sup>かく</sup>認<sup>にん</sup>します。

---

5. このパソコンはいいですか。 + わかりません。

---

X. 聴解

Faixa 32~35

これからどうしますか。

会話を聞いて、正しい答えに○をつけましょう。

1. a b c
2. a b c
3. a b c
4. a b c

新しいことば

Faixa 36

|          |                                   |       |                               |
|----------|-----------------------------------|-------|-------------------------------|
| あき       | outono                            | たいじゅう | peso do corpo                 |
| おさけ      | saquê, bebida alcoólica           | たいせつ  | importante                    |
| おそい      | tarde, devagar                    | とき    | tempo, na época de            |
| かくにん(する) | confirmar                         | なおす   | consertar, reparar            |
| 〜かどうか    | vide página 84                    | なつやすみ | férias de verão               |
| かみ       | papel                             | ねおい   | sentir sono, estar com sono   |
| かゆい      | sentir coceira, estar com coceira | のど    | garganta                      |
| かるい      | leve                              | はなし   | estória, história             |
| かんがえる    | pensar, raciocinar                | はる    | primavera                     |
| きめる      | decidir                           | ひつよう  | necessário                    |
| きもちがわるい  | passar mal, sentir náusea         | ふえる   | aumentar (quantidade)         |
| けが       | ferimento, machucado              | ぶっか   | custo de vida                 |
| ころぶ      | levar tombo, cair                 | ほんとう  | verdade                       |
| サンバがっこう  | escola de samba                   | もうすぐ  | logo logo, já já              |
| じょうぶ     | resistente                        | もんだい  | problema, questão             |
| しらべる     | verificar                         | よく    | frequentemente, com frequenci |
| せなか      | costas                            | らくになる | sentir alívio                 |
| それで      | por isso                          | 〜んです  | vide página 83                |



## ぶんぼう

### ☆ Forma não-polida dos substantivos, I-adjetivos e Na-adjetivos

1) Na forma não-polida, os substantivos, I-adjetivos e Na-adjetivos seguem a mesma regra dos verbos quanto ao seu emprego.

2) Flexões

#### ① I adjetivos

Retira-se o です final, pois, no caso de I-adjetivos, です é apenas indicador de polidez.

|      |                          |                      |   |        |
|------|--------------------------|----------------------|---|--------|
| Ex.: | Pres./futuro Aafirmativo | 寒い <del>です</del>     | → | 寒い     |
|      | Pres./futuro Negativo    | 寒くない <del>です</del>   | → | 寒くない   |
|      | Passado Afirmativo       | 寒かった <del>です</del>   | → | 寒かった   |
|      | Passado Negativo         | 寒くなかった <del>です</del> | → | 寒くなかった |

#### ② Substantivos e Na-adjetivos

a) Os substantivos e os Na-adjetivos possuem regras de flexão iguais tanto nas formas polidas como nas não-polidas.

|          |            | Forma polida                | Forma não-polida    |
|----------|------------|-----------------------------|---------------------|
| Presente | afirmativo | ...です                       | ...だ                |
|          |            | 車です<br>元気です                 | 車だ<br>元気だ           |
|          | negativo   | ...じゃありません                  | ...じゃない             |
|          |            | 車じゃありません<br>元気じゃありません       | 車じゃない<br>元気じゃない     |
| Passado  | Afirmativo | ...でした                      | ...だった              |
|          |            | 車でした<br>元気でした               | 車だった<br>元気だった       |
|          | Negativo   | ...じゃありませんでした               | ...じゃなかった           |
|          |            | 車じゃありませんでした<br>元気じゃありませんでした | 車じゃなかった<br>元気じゃなかった |

- b) No presente ou futuro afirmativo não-polido, as mulheres costumam omitir o *だ*. Por exemplo, em vez de “あれは <sup>わたし</sup>私の車<sup>だ</sup>よ” (Aquele é meu carro), dizem “あれは <sup>わたし</sup>私の車<sup>よ</sup>”. Já, nas formas do passado, essa supressão não ocorre.

Ex.: 古い車だった。(Era um carro velho.)

- c) Na frase interrogativa, omite-se o *だ*.

あれ、田中さんの車？      Aquele é carro do Tanaka?

チョコレート、好き？      Você gosta de chocolate?

### ☆ Expressão explicativa

(oração explicativa/justificativa) んです

冬はとても寒いんです。

É que no inverno faz muito frio.

道で<sup>ころ</sup>転んだんです。

É que levei um tombo na rua.

チョコレートが好きなんです。

É que gosto de chocolate.

明日は休みなんです。

É que amanhã é feriado/dia de folga.

Justificar, explicar ou argumentar, empregando a expressão ...んです, é um recurso eufêmico para amenizar ou atenuar o tom da frase.

As orações que antecedem a ...んです ficam na forma não-polida, exceto nos presente afirmativo dos substantivos e Na-adjetivos nos quais é preciso acrescentar な.

### ☆ Expressão interrogativa

(pronome interrogativo) oração não-polida + か + oração

a) どこへ行くか <sup>かんが</sup>考えているんです。

Estou pensando aonde iremos.

いつテストがあったか聞きます。

Perguntarei quando é que houve a prova.

だれの本だったかわすれました。

Esqueci-me de quem era este livro.

Numa interrogação inserida na frase, emprega-se a partícula か para ligar a oração subordinada à principal.

b) どの人が田中さんかわかりますか。

Sabe quem é o Tanaka ?

どれが <sup>べんり</sup>便利か <sup>しら</sup>調べます。

Verificarei qual é o mais prático.

Os substantivos e Na-adjetivos, no presente afirmativo, perdem o sufixo *だ* quando recebem a partícula か.

☆ **Expressão de dúvida**

**(hipótese) かどうか + oração**

新しい時計<sup>とけい</sup>かどうか調<sup>しら</sup>べます。

Verificarei **se** é **ou não** um relógio novo.

サッカーが好きかどうかわかりません。

Não sei **se** gosta **ou não** de futebol.

安かったかどうか聞きました。

Perguntei **se** estava **ou não** barato.

こわれているかどうか調<sup>しら</sup>べます。

Verificarei **se** está quebrado **ou não**.

Emprega-se para expressar incerteza, dúvida em relação a determinada situação ou fato. A regra para juntar a かどうか é a mesma de か, explicada no item anterior.

☆ **(oração na forma polida) から。**

好きかどうかわかりません。スポーツの<sup>はなし</sup>話はあまりしませんから。

Não sei se gosta ou não. Pois, não fala muito de esporte.

大きい<sup>こえ</sup>声で話さないでください。図書館<sup>と かん</sup>ですから。

Não fale em voz alta. Porque estamos na biblioteca.

Emprega-se a estrutura acima para explicar ou justificar com maior precisão o motivo do que foi dito anteriormente.

だい 7 課 か

Faixa 37

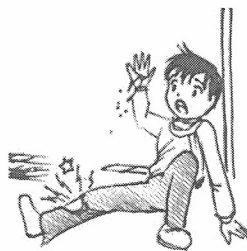
はや いえ かけ  
早く家へ帰りたいです

会話 1

Faixa 38



- 西川・北 : しつれいします。
- ルイの母 : は〜い。どうぞ。
- 西川 : ルイさん、こんにちは。これ、みんなからです。
- ルイの母 : きれいな花ですね。どうもありがとうございます。
- 北 : みんな心配していますよ。<sup>しんぱい</sup>
- 西川 : そのカードにみんなのメッセージが書いてあります。
- ルイ : ありがとうございます。あとでゆっくり読みます。
- 北 : ひどいけがですね。<sup>いた</sup>痛いですか。
- ルイ : ええ。でも、だいぶよくなりました。
- 西川 : どうしたんですか。
- ルイ : 急いで道<sup>ある</sup>を歩いていて、転<sup>ころ</sup>んだんです。  
<sup>くら</sup>暗くて、あなが見えなかったんですよ。
- ルイの母 : 冬は六時ごろから暗<sup>くら</sup>くなりますからね。
- 北 : 足をおったんですか。
- ルイ : ええ、足をおって、手もけがしました。

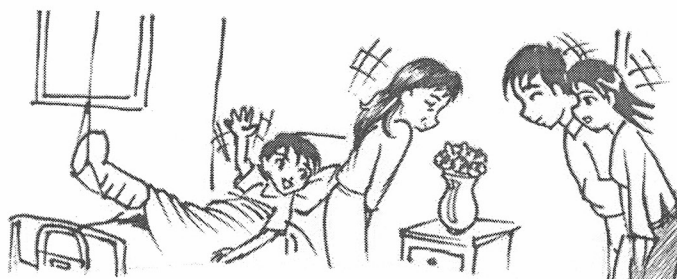


## 会話 2



Faixa 39

- 西川 : いつ<sup>たい</sup>退院しますか。
- ルイの母 : あさって、<sup>たい</sup>退院します。
- ルイ : <sup>はや</sup>早く<sup>いえ</sup>家へ<sup>かえ</sup>帰りたいです。<sup>びょういん</sup>病院はきれいです。
- 北 : けががなおるまでゆっくり休んだほうがいいですよ。  
<sup>はや</sup>早く元気になってください。
- 西川 : <sup>しごと</sup>そうですよ。<sup>わたし</sup>仕事は私たちががんばりますから。
- ルイの母 : よろしくおねがいします。
- 西川・北 : じゃ、そろそろしつれいします。お大事に。<sup>じ</sup>
- ルイ : ありがとうございます。  
会社のみなさんによろしくつたえてください。

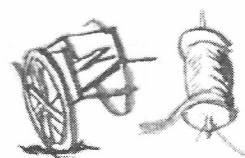


# 漢字

| かんじ | いみ             | くんよみ  | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|----------------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 転   | levar<br>tombo | ころ(ぶ) | テン   | 一     | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 車 | 車 | 車 | 𨋖 |
|     |                |       |      | 転     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 11  |                |       |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

- 自転車<sup>じ</sup>で転びました。

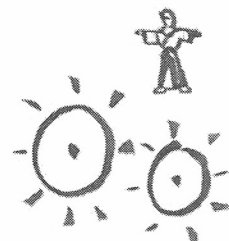
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 転 |  | 転 |  | 転 |  | 転 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ                   | くんよみ  | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|----------------------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 暗<br>13 | escuro,<br>memorizar | く(ら)い | アン   | 一     | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 | 𠂇 |
|         |                      |       |      | 暗     | 暗 | 暗 |   |   |   |   |   |   |   |

- 暗い<sup>ところ</sup>所はきらいです。  
 ● 暗証<sup>しょうばんごう</sup>番号<sup>き</sup>は暗記してください。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 暗 |  | 暗 |  | 暗 |  | 暗 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ   | くんよみ  | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |  |  |  |  |
|--------|------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|--|--|--|--|
| 早<br>6 | cedo | はや(い) |      | 一     | 𠂇 | 𠂇 | 日 | 旦 | 早 |  |  |  |  |
|        |      |       |      |       |   |   |   |   |   |  |  |  |  |

- もう帰<sup>かえ</sup>るんですか。まだ早いですよ。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 早 |  | 早 |  | 早 |  | 早 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ                         | くんよみ    | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|----------------------------|---------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 家<br>10 | casa;<br>profissio-<br>nal | いえ<br>や | カ    | ゝ     | ハ | ㇰ | ㇱ | ㇴ | ㇵ | ㇶ | ㇷ | ㇸ | ㇹ |
|         |                            |         |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

● あれは有名な画家の家です。

● 家賃が高くなりました。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 家 |  | 家 |  | 家 |  | 家 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ     | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|--------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 病<br>10 | doença |      | ビョウ  | ゝ     | ㇰ | ㇱ | ㇴ | ㇵ | ㇶ | ㇷ | ㇸ | ㇹ | ㇺ |
|         |        |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

● 北山さんは病気になって、あの病院に通っています。

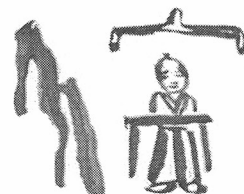
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 病 |  | 病 |  | 病 |  | 病 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ        | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|-----------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 院<br>10 | instituto |      | イン   | ㇰ     | ㇱ | ㇴ | ㇵ | ㇶ | ㇷ | ㇸ | ㇹ | ㇺ | ㇻ |
|         |           |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

● 春木さんは先週からあの病院に入院しています。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 院 |  | 院 |  | 院 |  | 院 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ | くんよみ          | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |  |
|--------|----|---------------|------|-------|---|---|---|---|---|---|--|
| 私<br>7 | eu | わたし<br>(わたくし) |      | 一     | 二 | 千 | 禾 | 禾 | 私 | 私 |  |
|        |    |               |      |       |   |   |   |   |   |   |  |

- 私は夏が好きです。冬はきらいです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 私 |  | 私 |  | 私 |  | 私 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ                   | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |  |  |  |
|--------|----------------------|------|------|-------|---|---|---|---|--|--|--|
| 仕<br>5 | servir;<br>trabalhar |      | シ    | ノ     | イ | 亼 | 仕 | 仕 |  |  |  |
|        |                      |      |      |       |   |   |   |   |  |  |  |

- 私も日本で仕事したいです。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 仕 |  | 仕 |  | 仕 |  | 仕 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ                     | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|--------|------------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 事<br>8 | fato;<br>acontecimento | こと   | ジ    | 一     | 亼 | 亼 | 亼 | 亼 | 亼 | 亼 | 亼 |
|        |                        |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |

- 事故や火事はこわいですね。
- 仕事の時間は、上の事務所で事務員に聞いてください。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 事 |  | 事 |  | 事 |  | 事 |
|   |  |   |  |   |  |   |





れんしゅう  
練習

I. れいのように書きましょう。

れい：（ダイエットする・やせる） ダイエットして、やせました。

1. （転ぶ・けがをする）

2. （運動する・やせる）

3. （おとす・こわす）

4. （おちる・こわれる）

5. （勉強<sup>べんきょう</sup>する・いい点<sup>てん</sup>をとる）

6. （急いで書く・まちがえる）

7. （とても暑い・気持ち<sup>わる</sup>が悪い）

II. れいのように書きましょう。

れい： スポーツ・始める・元気 → スポーツを始めて、元気になりました。

1. そうじ・する・きれい

2. 歌<sup>うた</sup>・練習<sup>れんしゅう</sup>・する・上手<sup>じょうず</sup>

3. ゆき・とける・水

4. <sup>まいばん</sup> 毎晩・12 時ごろ・<sup>はたら</sup> 働く・病氣

5. <sup>くすり</sup> 薬・飲む・いい

III. れいのようにな書きましよう。

れい： 頭が<sup>いた</sup>痛いです。ですから学校を休みたいです。

1. のどがかわきました。ですから \_\_\_\_\_
2. おなかがすきました。ですから \_\_\_\_\_
3. つかれました。ですから \_\_\_\_\_
4. もうおそいです。ですから \_\_\_\_\_
5. 日本に友だちがいます。ですから \_\_\_\_\_
6. ノートパソコンがひつようです。ですから \_\_\_\_\_

IV. れいのようにな書きましよう。

れい1： 今日は、気分が<sup>わる</sup>悪いです。ですから、何もしたくないです。

れい2： 青い車を買いました。でも、本当は赤いのが買いたかったです。

1. コーヒーは好きじゃありません。ですから、 \_\_\_\_\_
2. <sup>りょこう</sup> 旅行はきらいです。ですから、 \_\_\_\_\_
3. 昨日は一日 <sup>じゅう</sup> 中 <sup>ふ</sup> 雨が降っていました。ですから、 \_\_\_\_\_
4. <sup>きょ</sup> 去年、イタリアへ行きました。  
でも、本当は <sup>ほんとう</sup> \_\_\_\_\_
5. 昨日、映画を見ました。でも、本当は <sup>えいが</sup> \_\_\_\_\_ <sup>ほんとう</sup> \_\_\_\_\_
6. 土曜日にカラオケで<sup>うた</sup>歌いました。  
でも、本当は <sup>ほんとう</sup> \_\_\_\_\_

V. <sup>こた</sup> 答えましょう。

1. いつ日本へ行きたいですか。

2. だれと行きたいですか。

3. どんな <sup>ところ</sup> 所を見たいですか。

4. 何を買いたいですか。

5. どこで <sup>あそ</sup> 遊びたいですか。

VI. れいのように <sup>ぶん</sup> 文 <sup>つく</sup> を作りましょう。

れい： 暗い道 を <sup>ある</sup> 歩きました。

- |    |                                         |                                         |                      |
|----|-----------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|
| 1. | <u>                                </u> | <u>                                </u> | <sup>はし</sup> 走ります。  |
| 2. | <u>                                </u> | <u>                                </u> | <sup>ある</sup> 歩きました。 |
| 3. | <u>                                </u> | <u>                                </u> | <sup>とお</sup> 通りません。 |
| 4. | <u>                                </u> | <u>                                </u> | わたります。               |
| 5. | <u>                                </u> | <u>                                </u> | さんぽしませんでした。          |

VII. <sup>つく</sup> 会話を作りましょう。

1. A: もうおそいですよ。 <sup>かえ</sup> 帰りましょう。

B: この仕事                                  まで待ってください。

2. A: もう行きましょう。

B: ちょっと待ってください。春木さんが                                  まで待ちましょう。

3. A: 先生、たばこをすってもいいですか。

B: いいえ、病気が \_\_\_\_\_ までたばこはすわないでください。

4. A: 知らなかったんですか。

B: ええ、テレビを \_\_\_\_\_ まで、全然知りませんでした。

# VIII. 聴 解

正しい答えに○、正しくない答えに×をつけましょう。

 Faixa 40

1. ( ) 春子さんは新しいノートパソコンを買いました。

2. ( ) 秋男さんのノートパソコンは新しくないです。

3. 春子さんのノートパソコンは ( ) 古くないです。

( ) 軽くないです。

( ) 安くないです。

( ) 新しくないです。

4. ( ) 秋男さんは今、ノートパソコンを買います。

## 新しいことば

 Faixa 41

|           |                    |           |                               |
|-----------|--------------------|-----------|-------------------------------|
| あと(で)     | depois             | だいぶ       | consideravelmente             |
| あな        | buraco             | つかれる      | cansar-se, ficar cansado      |
| あんき(する)   | decorar, memorizar | ～て        | vide página 94                |
| あんしょうばんごう | senha              | てん        | nota, ponto                   |
| いっしょうけんめい | com todo o empenho | とける       | derreter                      |
| おだいに      | estimo as melhoras | なおる       | sarar, recuperar-se, curar-se |
| おちる       | cair, despencar    | にゅういん(する) | internar-se                   |
| おとす       | derrubar           | ノートパソコン   | notebook (PC)                 |
| おなかがすく    | ficar com fome     | のどがかわく    | ficar com sede                |
| おる        | quebrar, fraturar  | は～い       | Pois não.                     |
| がが        | pintor (artista)   | ひどい       | grave, horrível               |
| かじ        | incêndio           | まいばん      | toda noite                    |
| がんばる      | esforçar-se        | まちがえる     | errar                         |
| じこ        | acidente           | みえる       | enxergar, poder ver           |
| じむしょ      | escritório         | メッセージ     | mensagem                      |
| しんぱい(する)  | preocupar-se       | やちん       | aluguel (do imóvel)           |
| ぜんぜん      | nada               | よろしくつたえる  | mandar lembranças             |
| そろそろ      | está na hora de... | わたしたち     | nós                           |
| ～たい(です)   | vide página 94     | わたる       | atravessar                    |
| たいいん(する)  | receber alta       |           |                               |

## ぶんぽう

### ☆ Conjunção て

暗くて、あなが見えなかったんです。

Como estava escuro, não enxerguei o buraco.

スポーツを始めて、元気になりました。

Fiquei sadio **depois que** comecei a praticar esporte.

Além de indicar ação sucessiva (lição 6, vol. 2), a conjunção て poderá ligar orações, estabelecendo uma relação de causa e efeito ou, ainda, de tempo.

### ☆ Expressão de desejo ou vontade

(verbo na forma MASU) + たい (です)

私は早く<sup>かえ</sup>帰りたいです。

Eu quero ir embora logo.

アイスクリームを食べたいです。 Quero tomar sorvete.

- 1) たい (です) emprega-se apenas na primeira pessoa, pois expressa o desejo do próprio falante. Assim sendo, não é utilizada na terceira pessoa, já que é impossível conhecer os desejos e as vontades dos outros.

Obs.: たい (です)

です é o indicador de polidez. Assim, na forma não-polida suprime-se o です.

- 2) Como pode ser observado no quadro abaixo, o sufixo たい (です) flexiona-se da mesma forma que os “I-adjetivos”.

| Presente   |           | Passado    |             |
|------------|-----------|------------|-------------|
| Afirmativo | Negativo  | Afirmativo | Negativo    |
| たい (です)    | たくない (です) | たかった (です)  | たくなかった (です) |

- 3) Nas frases que expressam desejo ou vontade, o objeto direto pode ser indicado pelas partículas が ou を (Atualmente há certa preferência por を). As demais partículas permanecem inalteradas.

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Ex.: 水を／が飲みたいです。              | Quero beber água.               |
| サンドイッチを／が食べたいです。              | Quero comer sanduíche.          |
| バスに <sup>の</sup> 乗りたくないです。    | Não quero pegar ônibus.         |
| 日本へ行きたかったです。                  | Queria ir ao Japão.             |
| 駅まで <sup>ある</sup> 歩きたくなかったです。 | Não queria andar até a estação. |

- 4) Só se faz a pergunta com ...たいですか para especificar um desejo do interlocutor – já de conhecimento prévio do falante. Assim, normalmente, a pergunta é feita com pronomes interrogativos. No entanto, não se deve utilizar esta forma para com pessoas hierarquicamente superiores.

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Ex.: どこへ行きたいですか。 | Aonde você quer ir? |
| 何を食べたいですか。       | O que deseja comer? |

☆       (local)      を       verbo que expressa deslocamento      

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 大通りを <sup>ある</sup> 歩いていました。 | Estava andando pela avenida. |
| 道をわたりましょう。                  | Vamos atravessar a rua.      |

Além de indicar o complemento dos verbos transitivos, ou seja, o objeto direto (cf. p.97, L-4, vol.1), a partícula を indica o local por onde se transita.

☆       (verbo na forma básica)      まで

|                  |                                                  |
|------------------|--------------------------------------------------|
| なおるまで入院している。     | Ficará internado <b>até melhorar.</b>            |
| 春木さんが来るまで待ちましょう。 | Vamos esperar <b>até</b> o Sr.Haruki <b>vir.</b> |

Emprega-se para indicar limite de um ato, de uma ação, etc.

だい か  
第8課

Faixa 42

てんあんもんひろ ば

天安門広場へも行きます

会話



Faixa 43

冬木 : 外国へ旅行したいんですが。

旅行社の人 : よさんはどのくらいでしょうか。

冬木 : そうですね。30万円くらいです。

旅行社の人 : 30万円ですね。じゃ、こちらの中国かオーストラリアかタイへはどうですか。

冬木 : 三つの国の中でどこがいちばんいいですか。

旅行社の人 : どこもいいですよ。

冬木 : そうですね。どのツアーがいちばん安いですか。

旅行社の人 : 中国が、7日間、食事つきで25万円です。

冬木 : 中国で何がいちばんおもしろいですか。

旅行社の人 : 世界でいちばん長いおしろを見に行きます。

それに、中国は食べ物もおいしいです。

冬木 : 有名な天安門広場へも行きますか。

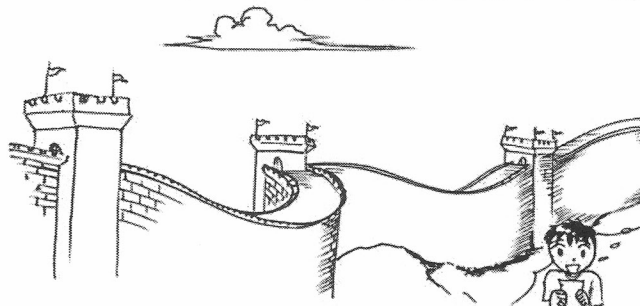
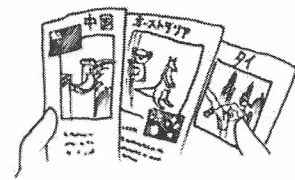
旅行社の人 : ええ、もちろん、行きますよ。

冬木 : そうですね。ホテル代やいろいろな料金も全部入っていますか。

旅行社の人 : ええ、入っています。

冬木 : じゃ、中国にします。薬は荷物に入れたほうがいいですか。

旅行社の人 : だいじょうぶです。私たちが用意しますから。

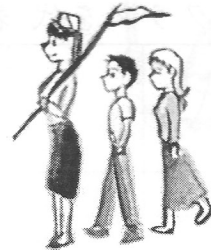


# 漢字

| かんじ     | いみ     | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|--------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 旅<br>10 | viagem | たび   | リョ   | 一     | 二 | 三 | 方 | ガ | ガ | ガ | 旅 |
|         |        |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |

- 旅行するのが好きです。
- 恋人と別れて、旅に出ました。

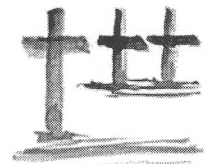
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 旅 |  | 旅 |  | 旅 |  | 旅 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ                | くんよみ | おんよみ    | ひつじゅん |   |   |   |   |  |  |  |
|--------|-------------------|------|---------|-------|---|---|---|---|--|--|--|
| 世<br>5 | mundo;<br>geração |      | セイ<br>セ | 一     | 十 | 廿 | 廿 | 世 |  |  |  |
|        |                   |      |         |       |   |   |   |   |  |  |  |

- いつか世界旅行をしたい。
- マリオさんは三世です。カチアさんは四世です。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 世 |  | 世 |  | 世 |  | 世 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ    | いみ    | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|--------|-------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 界<br>9 | mundo |      | カイ   | 一     | 冂 | 冂 | 田 | 田 | 界 | 界 | 界 |
|        |       |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |

- エベレストは世界でいちばん高い山です。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 界 |  | 界 |  | 界 |  | 界 |
|   |  |   |  |   |  |   |





| かんじ    | いみ                    | くんよみ                    | おんよみ      | ひつじゅん |   |   |   |   |  |  |  |  |  |
|--------|-----------------------|-------------------------|-----------|-------|---|---|---|---|--|--|--|--|--|
| 代<br>5 | substituir;<br>tarifa | か(える)<br>か(わる)<br>か(わり) | ダイ<br>～ダイ | ノ     | イ | 仁 | 代 | 代 |  |  |  |  |  |
|        |                       |                         |           |       |   |   |   |   |  |  |  |  |  |

- かんとは試合中に選手を代えました。
- 父に代わって、話しました。
- ブラジルは日本よりバス代や電気代が安いです。
- クラスを代<sup>ひょう</sup>表してあいさつします。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 代 |  | 代 |  | 代 |  | 代 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ                           | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|------------------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 薬<br>16 | remédio;<br>medica-<br>mento | くすり  |      | 一     | ナ | サ | サ | ヤ | 甘 | 甘 | 甘 | 甘 | 甘 |
|         |                              |      |      | 落     | 落 | 落 | 落 | 落 | 落 | 落 | 落 | 落 | 落 |

- 1日に2回この薬を飲んでください。

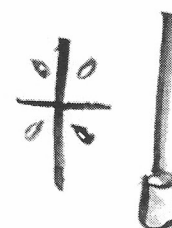
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 薬 |  | 薬 |  | 薬 |  | 薬 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ                             | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|--------------------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 料<br>10 | comida;<br>material;<br>tarifa |      | リョウ  | 、     | 、 | 、 | 半 | 才 | 米 | 米 | 米 | 米 | 料 |
|         |                                |      |      |       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

- 母は料理が上<sup>り</sup>手<sup>じょうず</sup>です。

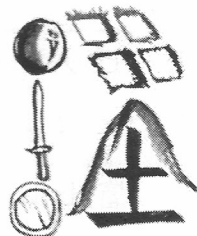
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 料 |  | 料 |  | 料 |  | 料 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ               | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|------------------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 理<br>11 | lógica;<br>razão |      | リ    | 一     | 丁 | 千 | 王 | 丑 | 玨 | 玨 | 玨 |
|         |                  |      |      | 理     |   |   |   |   |   |   |   |

- 私は料理<sup>つく</sup>を作るのが好きです。

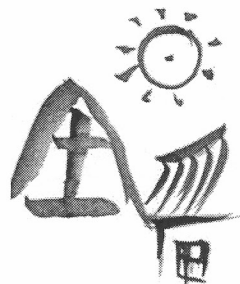
|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 理 |  | 理 |  | 理 |  | 理 |
|   |  |   |  |   |  |   |



| かんじ     | いみ    | くんよみ | おんよみ | ひつじゅん |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|-------|------|------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 場<br>12 | lugar | ば    | ジョウ  | 一     | 十 | 土 | 土 | 玨 | 玨 | 玨 | 玨 |
|         |       |      |      | 場     | 場 |   |   |   |   |   |   |

- セー<sup>ゆう</sup>広場には大きくて有名な教会があります。
- 2、3 か月、日本の大きい<sup>こう</sup>工場でアルバイトしました。

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| 場 |  | 場 |  | 場 |  | 場 |
|   |  |   |  |   |  |   |



## 読み替<sup>か</sup>え漢字

| かんじ    | いみ                      | くんよみ | おんよみ      |
|--------|-------------------------|------|-----------|
| 行<br>6 | ir;<br>viagem;<br>linha | い(く) | ギョウ<br>コウ |

- 明日、<sup>ぎん</sup>銀行へ行きます。
- <sup>さくぶん</sup>作文を10行くらい書いてください。

## 練習

I. れいのようにな書きましよう。

れい：<sup>あんもん</sup>天安門広場は世界でいちばん大きい広場です。

1. ピッコ・ダ・ネブリーナは \_\_\_\_\_
2. エベレストは \_\_\_\_\_
3. <sup>ふじ</sup>富士山は \_\_\_\_\_
4. アマゾナス <sup>しゅう</sup>州は \_\_\_\_\_
5. ロシアは \_\_\_\_\_
6. アマゾン川は \_\_\_\_\_

II. <sup>こた</sup>答えましよう。

1. サンパウロとリオとマナウスとどこがいちばんきれいですか。  
\_\_\_\_\_
2. オレンジとバナナとメロンとどれがいちばん安いですか。  
\_\_\_\_\_
3. サンパウロで1月と2月と3月といつがいちばん暑いですか。  
\_\_\_\_\_
4. お父さんとお母さんとあなたとだれがいちばんせが高いですか。  
\_\_\_\_\_
5. おすしとすきやきとさしみとどれがいちばん好きですか。  
\_\_\_\_\_
6. ブラジルから \_\_\_\_\_ と \_\_\_\_\_ と \_\_\_\_\_ とどこがいちばん \_\_\_\_\_ ですか。  
\_\_\_\_\_

III. <sup>こた</sup> 答えましょう。

1. くだものの中で何がいちばん好きですか。

---

2. <sup>やさい</sup> 野菜の中で何がいちばんきらいですか。

---

3. 日本料理の中で何がいちばん<sup>ゆう</sup>有名ですか。

---

4. <sup>そく</sup> 家族でだれがいちばんせが高いですか。

---

5. スポーツで何がいちばんおもしろいですか。

---

6. 一年でいつがいちばん暑いですか。

---

7. ブラジルの海でどこがいちばんきれいですか。

---

IV. れいのように<sup>こた</sup> 答えましょう。

れい: (おかし<sup>や</sup>屋で) (まんじゅう・5)

A: お決<sup>き</sup>まりですか。何になさいますか。

B: まんじゅうにします。まんじゅうを五つください。

1. (レストランで) (てんぷらそば・4)

A: お決<sup>き</sup>まりですか。何になさいますか。

B: \_\_\_\_\_

2. (レストランで) (ビール・5)

A: 何になさいますか。

B: \_\_\_\_\_

3. (学校の事務<sup>むしょ</sup>所で) (土曜日)

A: 月、水のクラスと土曜日のクラスとどちらになさいますか。

B: \_\_\_\_\_

4. (ぶんぼうぐ<sup>や</sup>屋で) (青いボールペン・6)

A: この黒いのと青いのとどちらになさいますか。

B: \_\_\_\_\_

5. (おべんとう<sup>や</sup>屋で) (おにぎり・5、コロッケ・6)

A: 何になさいますか。

B: \_\_\_\_\_

V. れいのように文を作りましょう。

れい: 生徒<sup>と</sup>はいます。でも、先生はいません。

1. 白い紙<sup>かみ</sup>はあります。

でも、\_\_\_\_\_

2. 毎日、お茶<sup>ちゃ</sup>は飲みます。

でも、\_\_\_\_\_

3. 韓国<sup>かん</sup>へは行きました。

でも、\_\_\_\_\_

4. 船<sup>ふね</sup>では旅行しました。

でも、\_\_\_\_\_

5. 西川さんとは会いました。

でも、\_\_\_\_\_

6. 12時までには待ちます。

でも、\_\_\_\_\_

7. サントスからは10人来ています。

でも、\_\_\_\_\_

8. ジュースにはダイエットシュガーを入れてください。

でも、\_\_\_\_\_

VI. れいのように書きましょう。

れい 1 : お茶を飲みます。コーヒーは飲みません。

れい 2 : 黒いボールペンで書いてください。

赤いボールペンでは書かないでください。

1. くだものを食べます。 \_\_\_\_\_
2. 母と話しました。 \_\_\_\_\_
3. 教会へ行きます。 \_\_\_\_\_
4. えんぴつで書いてください。 \_\_\_\_\_
5. ドアを開けてください。 \_\_\_\_\_
6. 問題用紙に下書きをしてください。 解答用紙 \_\_\_\_\_

VII. れいのように答えましょう。

れい 1 : A: さしみを食べますか。

B: ええ。 おすしも食べますよ。

れい 2 : A: リオへ行きましたか。

B: ええ、そして、 ヴィトリアへも行きました。

1. A: ドアを開けてもいいですか。  
B: ええ。すみません、まだ \_\_\_\_\_
2. A: 犬が好きですか。  
B: ええ、好きです。そして、 \_\_\_\_\_
3. A: 休みにどこへ行きましたか。  
B: アルゼンチンへ行きました。そして、 \_\_\_\_\_
4. A: 会社へ車で行きますか。  
B: ええ。でも、ときどき、 \_\_\_\_\_
5. A: サントスから 生徒が 来て いるんですか。  
B: ええ。カンピーナス \_\_\_\_\_

6. A: おすしは手で食べるんですか。

B: ええ。でも、

7. A: 西川さんといっしょに勉強したんですか。

B: ええ。それに

VIII. CDをよく聞いて、○か×をつけましょう。



Faixa 44

1. ( ) 女の人<sup>きょう</sup>は東<sup>きょうと</sup>京<sup>きょうと</sup>や京<sup>きょうと</sup>都<sup>きょうと</sup>へ行きました。

2. ( ) 広<sup>しま</sup>島<sup>しま</sup>へも行きました。

3. ( ) 東<sup>きょう</sup>京<sup>きょう</sup>にはデパートが多いです。

4. ( ) 京<sup>きょう</sup>都<sup>と</sup>で1週間、仕事をしました。

5. ( ) 京<sup>きょう</sup>都<sup>と</sup>ではさくらの花を見ませんでした。

6. ( ) 日本に10日間いました。

新しいことば



Faixa 45

|          |                               |             |                         |
|----------|-------------------------------|-------------|-------------------------|
| あいさつ(する) | cumprimento (cumprimentar)    | ぜんぶ         | tudo                    |
| アマゾナスしゅう | estado do Amazonas            | それに         | além disso              |
| アマゾンがわ   | Rio Amazonas                  | タイ          | Tailândia               |
| いちばん     | o(a) mais (vide página 105)   | ダイエット・シュガー  | adoçante dietético      |
| いつか      | algum dia                     | だいひょう(する)   | representar             |
| いろいろ     | vários                        | たび          | viagem                  |
| ヴィトリア    | Vitória (ES)                  | たべもの        | comida, alimento        |
| エベレスト    | (monte) Everest               | 〜つき         | incluso, com            |
| オーストラリア  | Austrália                     | てんあんもんひろば   | Praça da Paz Celestial  |
| おしろ      | castelo                       | とちゅう        | no meio de...           |
| かいとうようし  | folha de respostas            | どのくらい       | mais ou menos quanto... |
| かえる      | substituir                    | なにになさいますか。  | O que prefere?          |
| かわって     | no lugar de..., representando | 〜にする        | vide página 106         |
| かわる      | ser substituído               | ピッコ・ダ・ネブリーナ | Pico da Neblina         |
| かん       | durante...                    | ひろしま        | Hiroshima               |
| かんとく     | técnico, diretor              | ひろば         | praça                   |
| けれども     | porém                         | メートル        | metro                   |
| こいびと     | namorado(a)                   | もちろん        | logicamente             |
| こうじょう    | fábrica                       | もんだいようし     | Folha de questões       |
| コロッケ     | croquete                      | よさん         | orçamento               |
| したがき     | rascunho                      | りょうきん       | taxa, tarifa            |
| 〜せい      | ... geração                   | わかれる        | separar-se, despedir-se |
| セー       | Sé                            |             |                         |

## ぶんぽう

### ☆ Superlativo absoluto

(subst.)は (referência) (の中) でいちばん(adj.)/(subst.)です。

アマゾン川は世界でいちばん大きい川です。

O Rio Amazonas é o maior rio do mundo.

母は家族でいちばんやさしいです。

Mamãe é a mais carinhosa da família.

Expressa-se o superlativo absoluto empregando a palavra いちばん antes do adjetivo e a sua referência é indicada por partícula で.

### ☆ Comparação entre três ou mais opções

(objeto)と (objeto)と (objeto)とどれがいちばん (adj.) ですか

(lugar)と (lugar)と (lugar)とどこがいちばん (adj.) ですか

(pessoa)と (pessoa)と (pessoa)とだれがいちばん (adj.) ですか

(tempo)と (tempo)と (tempo)といつがいちばん (adj.) ですか

A: <sup>ちかてつ</sup>地下鉄とタクシーとバスとどれがいちばんはやいですか。

Entre metrô, táxi e ônibus, **qual** é o meio mais rápido?

B: <sup>ちかてつ</sup>地下鉄がいちばんはやいです。

O metrô é o mais rápido.

A: 今日と明日とあさってといつがいちばんいそがしくないですか。

Entre hoje, amanhã e depois de amanhã, **quando** é que estará menos ocupado?

B: 明日がいちばんいそがしくないです。

Amanhã estarei menos ocupado.

Quando se enumeram três ou mais opções (lugares, pessoas etc.), os pronomes interrogativos mudam de acordo com o que é perguntado.



☆ Expressões para escolha ou preferência

A. (pronome interrogativo/substantivo)になさいます(か)

何になさいますか。

O que desejam?

先生はうどんになさいます。

O professor vai pedir *udon*.

Emprega-se em situações que exigem formalidade.

B. (pronome interrogativo/substantivo)にします(か)/する (?)

どれにする?

Qual vai querer?

バナナにします。

Prefiro a banana.

É uma expressão mais informal, utilizada entre amigos, familiares.

☆ は — essa partícula destaca ou enfatiza o termo anterior.

1. Substitui を e が.

Ex.: 肉<sup>にく</sup>を食べます。Como a carne. → 肉<sup>にく</sup>は食べます。A carne, eu a como.

Destaca-se “carne” para excluir outras opções, ou seja, o emprego do は deixa implícito que as outras, tais como peixe, verduras, estão excluídas.

2. Pode substituir a partícula に, ou acrescentada a ela.

Ex.: 月曜日<sup>に</sup>には来ました。/月曜日は来ました。

Na segunda-feira, vim.

3. Coexiste com as demais partículas, tais como へ、で、から、まで.

Ex. 日本へは行きました。

Para o Japão, fui.

10 時までは待ちませんよ。

Até às 10 horas, não vou esperar.

4. Como partícula de ênfase, は é comumente utilizada nas frases negativas.

Ex.: 公園<sup>こうえん</sup>で遊びます。道<sup>みち</sup>では遊びません。

Brincam no parque. Mas, na rua, não brincam.

☆ も (**também**) – Assim como は, ela pode substituir totalmente を e が ou, parcialmente, a partícula に, coexistindo com as demais.

Ex.: チーズが好きです。それから、チョコレートも好きです。

Gosto de queijo. E gosto também de chocolate.

マナウスへ行きます。それから、ブラジリアへも行きます。

Irei a Manaus. E também a Brasília.

リオから来ました。それから、ブラジリアからも来ました。

Vieram do Rio de Janeiro. E também de Brasília.

先生と話しました。それから、0.友だちとも話しました。

Conversei com o professor. E também com um amigo.

☆ 〜が – emprega-se no final da frase, para:

a) indicar relutância. Nessa acepção, equivale a “desejo ..., mas...”.

Ex.: 外国へ旅行したいんですが。 Gostaria de viajar ao exterior, mas...  
ほんとう  
本当は行きたいんですが。 Na verdade, gostaria de ir, mas...

b) indicar que, a seguir, será feito um convite ou pergunta.

Ex.: 明日、友だちと海へ行きますが、田中さんもいっしょに行きませんか。  
Amanhã irei à praia com amigos. Tanaka, você também não quer ir junto?

しゅくだい

宿題

なまえ： \_\_\_\_\_

ひづけ： \_\_\_\_\_

れんしゅう

## 練習 (1)

### I. ふりがなを書きましょう。

1. 毎朝、何時に朝ごはんを食べますか。

2. 昼は暑くて、夜は寒いです。

3. 白い車は多くて、赤いのは少ないです。

4. スーパーは駅から近いですか。いいえ、遠いです。

### II. 漢字で書きましょう。

1. きょうは とても あついです。アイスクリームを たべませんか。

2. あさ、えきはひとがおおくて、ひるは すくないです。

3. よる、あねと レストランへ いきます。

4. ほっかいどうは とおくて さむいです。

5. だいがくは えきの ちかくです。

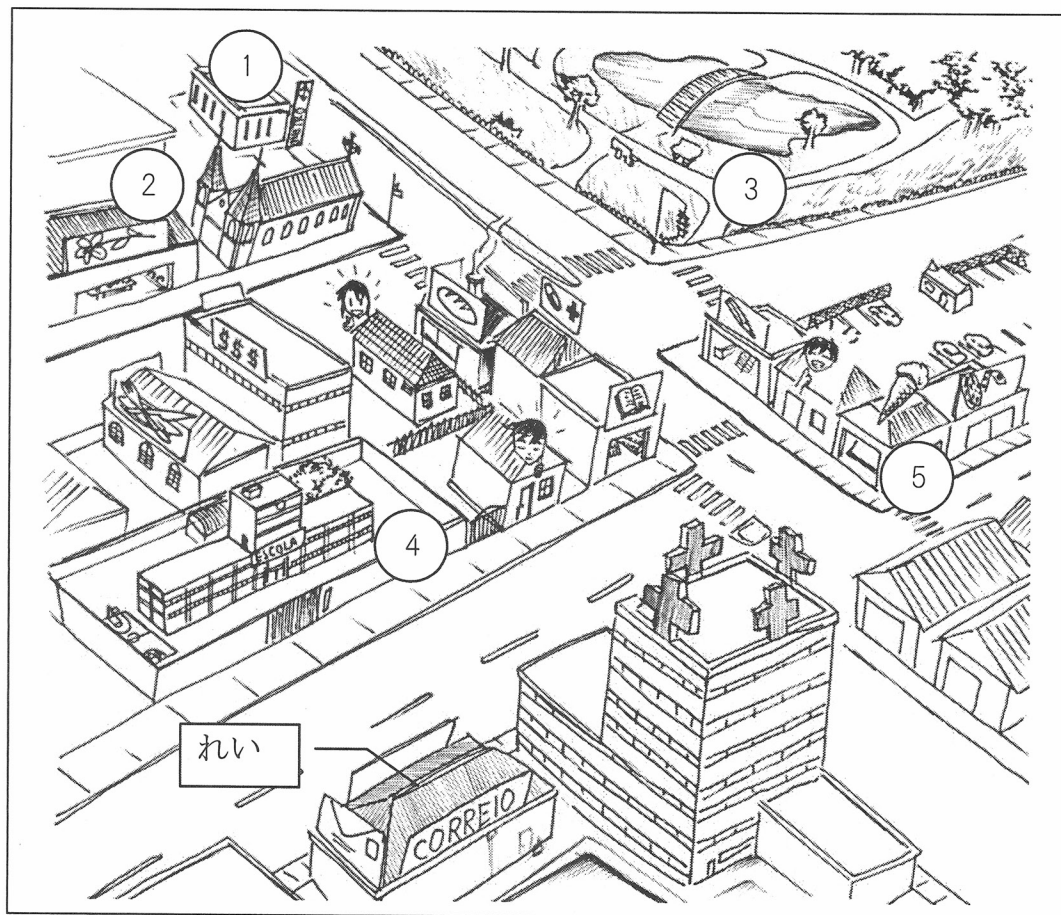
### III. ( ) に番号を入れましょう。

|         |          |          |         |         |
|---------|----------|----------|---------|---------|
| 1. さむい  | 2. ひ     | 3. よる    | 4. ちかい  | 5. うみ   |
| 6. およぐ  | 7. つき    | 8. あさ    | 9. ひる   | 10. はなす |
| 11. しろい | 12. おおい  | 13. あかるい | 14. あつい | 15. たべる |
| 16. てんき | 17. すくない | 18. よむ   | 19. のむ  | 20. とおい |

|        |        |        |         |         |
|--------|--------|--------|---------|---------|
| ( ) 日  | ( ) 朝  | ( ) 月  | ( ) 食べる | ( ) 明るい |
| ( ) 話す | ( ) 暑い | ( ) 読む | ( ) 飲む  | ( ) 夜   |
| ( ) 近い | ( ) 寒い | ( ) 遠い | ( ) 昼   | ( ) 泳ぐ  |
| ( ) 海  | ( ) 多い | ( ) 天気 | ( ) 少ない | ( ) 白い  |

IV. れいのように書きましょう。

れい：ゆうびんきょくの横に病院があります。



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

V. 文を書きましょう。

1. 「 \_\_\_\_\_ と \_\_\_\_\_ とどちらが \_\_\_\_\_ か。」
2. 「 \_\_\_\_\_ のほうが \_\_\_\_\_ 。」
3. 「 \_\_\_\_\_ は \_\_\_\_\_ より \_\_\_\_\_ です。」
4. 「 \_\_\_\_\_ ながら \_\_\_\_\_ 」

なまえ： \_\_\_\_\_

ひづけ： \_\_\_\_\_

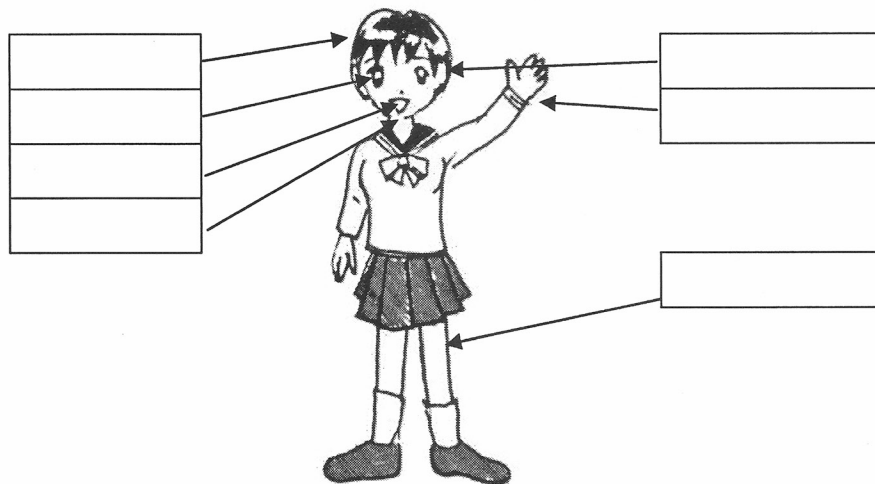
れんしゅう

## 練習 (2)

### I. 書きましょう。

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                                                                                | 2.                                                                                | 3.                                                                                | 4.                                                                                 | 5.                                                                                  |
|  |  |  |  |  |
| ↓                                                                                 | ↓                                                                                 | ↓                                                                                 | ↓                                                                                  | ↓                                                                                   |
| <div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>           | <div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>           | <div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>           | <div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>            | <div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>             |

### II. <sup>かんじ</sup>漢字で書きましょう。



### III. <sup>かんじ</sup>漢字で書きましょう。

1. この ノートに なまえを かいて ください。

\_\_\_\_\_

2. めと みみが あかいです。 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. かおと あたまが ちいさくて、てが おおきいです。

\_\_\_\_\_

4. アルゼンチンの しゅとは ブエノス アイレスです。

\_\_\_\_\_

5. リオは ゆうめいな まちです。

\_\_\_\_\_

IV. れいのように書きましょう。

れい：<sup>しゃしん</sup>写真を見てもいいですか。

ええ、どうぞ。

1. 暑いですね。まどを \_\_\_\_\_ か。
2. 寒いですね。すみません、ドアを \_\_\_\_\_ か。
3. <sup>くら</sup>暗くなりましたね。電気を \_\_\_\_\_ か。
4. この本を \_\_\_\_\_ か。
5. あのチョコレートを \_\_\_\_\_ か。

V. 「てはいけません」を<sup>つか</sup>使って<sup>こた</sup>答えましょう。

れい：<sup>べんきょう</sup>兄が勉強しています。

ですから、テレビをつけてはいけません。(つける)

1. テストがあります。学校を \_\_\_\_\_。(休む)
2. ダイエット中です。 \_\_\_\_\_。(食べる)
3. 午後から<sup>しごと</sup>仕事です。 \_\_\_\_\_。(飲む)
4. 教会の中です。 \_\_\_\_\_。<sup>はし</sup>(走る)
5. 寒いです。 \_\_\_\_\_。<sup>あ</sup>(開ける)

なまえ： \_\_\_\_\_

ひづけ： \_\_\_\_\_

れんしゅう

## 練習 (3)

I. ふりがなを書きましょう。

1. 木曜日<sup>よう</sup>に東京<sup>きょう</sup>駅の前で西山さんと会いました。

2. 姉のへやのまどから雨が入りました。

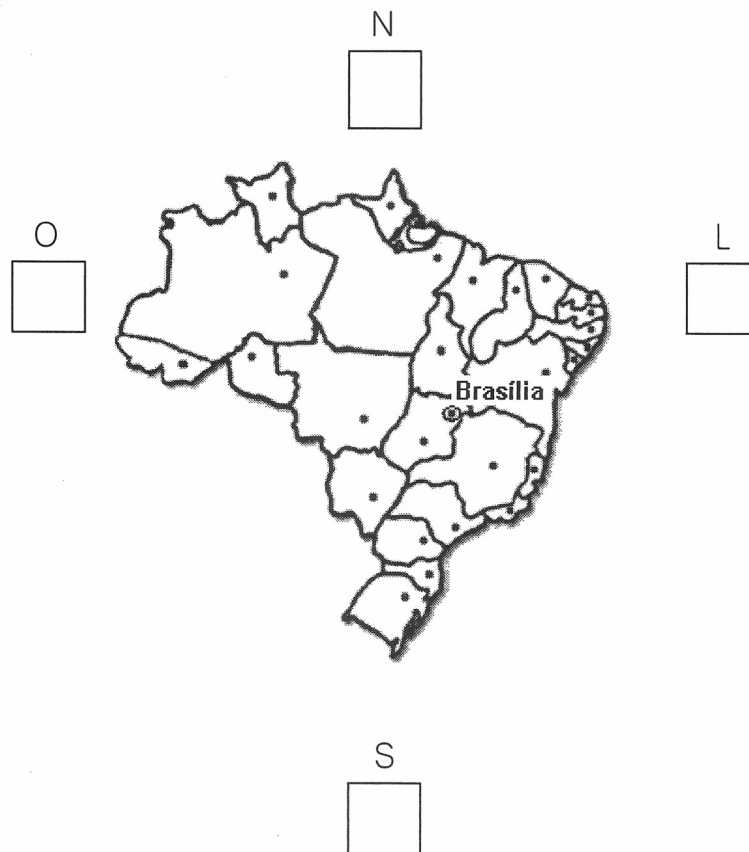
3. お金を入れて、ボタンをおすと、ジュースが出ます。

4. 明日、銀行<sup>ぎんこう</sup>でお金を出します。

5. ここは立入<sup>たち</sup>禁止<sup>きん</sup>です。

6. 教会の後ろに車を止めました。

II. 漢字<sup>かんじ</sup>で書きましょう。





III. <sup>かんじ</sup>漢字で書きましょう。

いれる      はいる      とめる      とまる      での      だす

1. \_\_\_\_\_の \_\_\_\_\_に \_\_\_\_\_を \_\_\_\_\_ました。  
かいしゃ      まえ      くるま
2. \_\_\_\_\_が \_\_\_\_\_ません。  
みず
3. あの \_\_\_\_\_しい \_\_\_\_\_に \_\_\_\_\_ましょう。  
あた      みせ
4. \_\_\_\_\_が \_\_\_\_\_で \_\_\_\_\_ました。  
でんしゃ      えき
5. ここにお \_\_\_\_\_を \_\_\_\_\_て ボタンをおしてください。  
かね
6. \_\_\_\_\_の \_\_\_\_\_の \_\_\_\_\_だちに \_\_\_\_\_を \_\_\_\_\_ます。  
にほん      だいがく      とも      てがみ

IV. \_\_\_\_\_に書きましょう。

1. 電気をつけると、\_\_\_\_\_。
2. このボタンを押すと、\_\_\_\_\_。
3. ここにお金を入れると、\_\_\_\_\_。
4. まどを閉めると、\_\_\_\_\_。
5. しおりのねずみのしっぽを引っぱると、\_\_\_\_\_。

V. \_\_\_\_\_にことばを書きましょう。

入れる／入る      ・      <sup>はじ</sup>始める／<sup>はじ</sup>始まる      ・      つける／つく      ・      <sup>あ</sup>開ける／<sup>あ</sup>開く  
出す／出る      ・      <sup>し</sup>閉める／<sup>し</sup>閉まる      ・      止める／止まる

れい： エレベーターのドアが閉まります。

1. 生徒は教室に \_\_\_\_\_。
2. 店の前に車を \_\_\_\_\_。
3. ここを押すと、水が \_\_\_\_\_。
4. 来週から仕事を \_\_\_\_\_。
5. れいぞうこを \_\_\_\_\_と、電気が \_\_\_\_\_。

なまえ： \_\_\_\_\_

ひづけ： \_\_\_\_\_

れんしゅう

## 練習 (4)

### I. ふりがなを書きましょう。

1. 名前を漢字で書いてください。

\_\_\_\_\_

2. 道がわかりません。教えていただけませんか。

\_\_\_\_\_

3. この国の人はポルトガル語を話しますか。

\_\_\_\_\_

4. 毎週、魚を食べます。

\_\_\_\_\_

5. みんなはもう集まりました。あの店の前に立っていますよ。

\_\_\_\_\_

### II. 漢字で書きましょう。

1. a. あつい くに

b. がいこく

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. a. くらい みち

b. しょうどう

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. a. あおい そら

b. こうき

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. a. たちましよう

b. こくりつ だいがく

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. あたらしい かんじ

\_\_\_\_\_

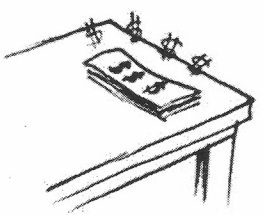
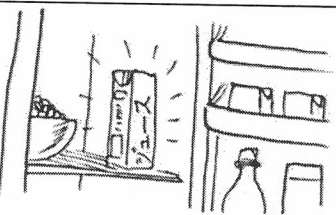
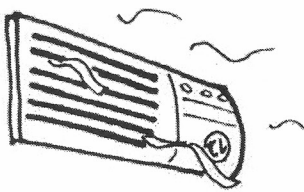
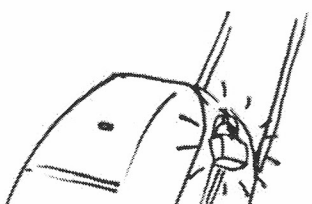
6. ともだちを あつめます

\_\_\_\_\_

7. あかい さかな

\_\_\_\_\_

III. れいのように書きましょう。

|                                                                                          |                                                                                          |                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| れい：<br> | 1.<br> | 2.<br> |
| テーブルの上にお金がおいてあります。                                                                       | ノートに名前が                                                                                  | そうじが                                                                                      |
| 3.<br>  | 4.<br> | 5.<br> |
| れいぞうこに<br>ジュースが                                                                          | エアコンが                                                                                    | かばんにかぎが                                                                                   |

IV. 「ておきます」、「てあります」を使って、<sup>つか</sup>文を作りましょう。

- A: もう電気代<sup>だい</sup>をはらいましたか。  
B: ええ、電気代<sup>だい</sup>はもう
- A: もうホテルの予約<sup>よやく</sup>をしましたか。  
B: いいえ、まだです。今日中に
- A: その日本語<sup>じ</sup>の辞書<sup>じしょ</sup>はどなたのですか。  
B: ええと。あ、ここに名前が
- A: れいぞうこにビールを入れましたか。  
B: ええ、もうれいぞうこに
- A: 引き出し<sup>ひきだし</sup>が開き<sup>あ</sup>ません。  
B: ああ、かぎが
- A: あ、そのパソコン、消<sup>け</sup>さないでください。  
B: じゃ、

なまえ： \_\_\_\_\_

ひづけ： \_\_\_\_\_

れんしゅう

## 練習 (5)

### I. 漢字で書きましょう。

1. いそいで いすを はこびます。

2. なんかいも くびを まわしました。

3. おとうとは うんどうを はじめました。

4. あねは しょくじの よういを して います。

5. かんじの ほんを もって います。

6. きゅうに くるまを とめました

### II. れいのように書きましょう。

れい： さいふをわすれました。 → さいふをわすれた。

1. おととい、パーティーへ 行きました。

2. <sup>ぎゅうにゅう</sup>牛 乳 を飲みませんでした。

3. ギターはここにありませんよ。

4. お金<sup>ひ</sup>は引き出しの中にありました。

5. 山本さん<sup>し</sup>を知っていますか。

6. サッカーの試合<sup>しあい</sup>は何時に始まりましたか。

7. いっしょに帰<sup>かえ</sup>りませんか。

III. れいのように書きましょう。

れい： 花を買いに行った。 → 花を買いに行きました。

1. 友だちに漢字を教えた。

---

2. 本を貸<sup>か</sup>さなかった。

---

3. エレベーターは近くにある。

---

4. 切<sup>き</sup>手がない。

---

5. 友だちは来なかった。

---

6. みほちゃんは今何してる？

---

7. えんぴつ何本あった？

---

IV. 答<sup>こた</sup>えましょう。

れい： A: テストが悪<sup>わる</sup>かったです。

B: もっと勉<sup>べんきょう</sup>強したほうがいいです。

1. 一時間友だちを待っています。

---

2. 気分が悪<sup>わる</sup>いです。

---

3. 友だちから電話がありません。

---

4. お金がありません。

---

5. 子どもが勉<sup>べんきょう</sup>強しません。

---

なまえ： \_\_\_\_\_

ひづけ： \_\_\_\_\_

れんしゅう

## 練習 (6)

### I. 漢字で書きましょう。

1. おもい にもつを もって いました。

2. ふゆやすみは たのしかったです。

3. かようびに にほんの おんがくを ききに いきます。

4. ここの なつは あつかったです。

5. はるから すいえいを はじめます。

6. いもうとは あきに うまれました。

7. この ほんは かるくて いいです。

### II. れいのように漢字で書きましょう。

- |    |                  |   |       |     |                  |   |       |
|----|------------------|---|-------|-----|------------------|---|-------|
| れい | 春                | ⇔ | 秋     | 8.  | <sup>くら</sup> 暗い | ⇔ | _____ |
| 1. | 暑い               | ⇔ | _____ | 9.  | 父                | ⇔ | _____ |
| 2. | 軽い               | ⇔ | _____ | 10. | 古い               | ⇔ | _____ |
| 3. | <sup>せま</sup> 狭い | ⇔ | _____ | 11. | 安い               | ⇔ | _____ |
| 4. | 買う               | ⇔ | _____ | 12. | 西                | ⇔ | _____ |
| 5. | 白                | ⇔ | _____ | 13. | 出る               | ⇔ | _____ |
| 6. | 前                | ⇔ | _____ | 14. | 多い               | ⇔ | _____ |
| 7. | 女                | ⇔ | _____ | 15. | 近い               | ⇔ | _____ |

III. <sup>なお</sup>直しましょう。

A: <sup>いた</sup>痛いです。

いたい！

B: だいじょうぶですか。

A: <sup>ゆび</sup>指を切りました。

B: 気をつけてください。

A: はい、わかりました。

A: <sup>はん</sup>ご飯、まだ？

<sup>はん</sup>ご飯はまだですか。

B: もう少し待って。

A: <sup>はや</sup>早くして。

B: じゃ、これ運んで。

IV. <sup>き</sup>日記を書きましょう。

月 日 天気 ( )

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 練習 (7)

I. ことばをさがしましょう。そして、下の文に漢字で書きましょう。

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| あ | ぶ | せ | ん | げ | つ | ざ | へ | あ | め |
| ん | む | も | に | み | あ | つ | す | ち | ら |
| き | ぶ | ほ | ゆ | び | よ | う | き | ぱ | こ |
| ぶ | ら | い | う | ね | し | ご | と | せ | ろ |
| け | ぬ | に | い | ば | ゆ | が | じ | び | ん |
| わ | じ | て | ん | し | や | っ | か | よ | で |
| い | を | わ | ぬ | が | ま | こ | ん | う | あ |
| え | が | た | あ | し | ぺ | う | を | い | ぱ |
| ぐ | ど | し | え | く | ら | い | ぢ | ん | を |
| で | ん | わ | も | が | い | こ | く | じ | ん |

- \_\_\_\_\_に<sup>の</sup>乗るのが \_\_\_\_\_です。
- \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_になって、\_\_\_\_\_を休みました。  
あの大きい \_\_\_\_\_に \_\_\_\_\_しました。
- \_\_\_\_\_の日に \_\_\_\_\_道で \_\_\_\_\_、 \_\_\_\_\_を  
おりました。
- \_\_\_\_\_は クラスの 友だちの \_\_\_\_\_<sup>ばんごう</sup>番号を \_\_\_\_\_  
しました。
- あの \_\_\_\_\_に \_\_\_\_\_<sup>す</sup>が住んでいます。
- 事務所<sup>むしよ</sup>で \_\_\_\_\_の \_\_\_\_\_を聞いてください。



II. \_\_\_\_\_に <sup>じょし</sup>助詞 (partícula) を書きましょう。

私 \_\_\_\_\_ 毎日七時 \_\_\_\_\_ 会社に出かけます。家からバスでい \_\_\_\_\_  
十分くらい <sup>ある</sup>歩きます。バス \_\_\_\_\_ <sup>ち かつ</sup>地下鉄 \_\_\_\_\_ 駅まで行きます。十五分くらい  
電車に <sup>の</sup>乗ります。地下鉄 <sup>ち かつ</sup> \_\_\_\_\_ 駅 \_\_\_\_\_ 会社まで五分くらい <sup>とお</sup>大通り \_\_\_\_\_  
<sup>ある</sup>歩きます。銀行 <sup>ぎんこう</sup> \_\_\_\_\_ ショッピングセンター \_\_\_\_\_ 大学の前 \_\_\_\_\_ <sup>とお</sup>通ります。  
会社 \_\_\_\_\_ 前 <sup>とお</sup>で大通り \_\_\_\_\_ わたります。会社 \_\_\_\_\_ 八時半から五時半まで  
仕事をします。

私は来年、日本 \_\_\_\_\_ 行きたいです。ですから、月曜日 \_\_\_\_\_ 水曜日の夜  
は日本語 \_\_\_\_\_ <sup>べんきょう</sup>勉強しています。漢字は少しおずかしいです。でも、とても  
おもしろいです。だから、いっしょうけんめい <sup>べんきょう</sup>勉強しています。

III. Descreva um dos percursos que você costuma fazer.

---

---

---

---

---

---

---

なまえ： \_\_\_\_\_

ひづけ： \_\_\_\_\_

れんしゅう

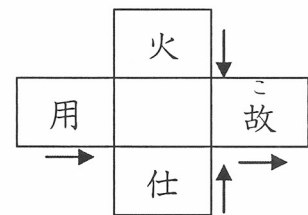
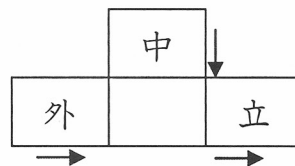
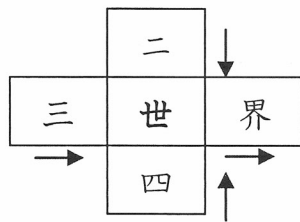
## 練習 (8)

### I. \_\_\_\_\_に漢字で書きましょう。

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| 1. 試合中にかんとくが選手を _____ | 7. 兄が車を _____    |
| 2. 試合中に選手が _____      | 8. 車が _____      |
| 3. 私は犬を外に _____       | 9. 先生が授業を _____  |
| 4. 犬が外に _____         | 10. 授業が _____    |
| 5. 母がねこを家に _____      | 11. 先生が生徒を _____ |
| 6. ねこが家に _____        | 12. 生徒が _____    |

|     |     |      |      |     |     |
|-----|-----|------|------|-----|-----|
| とめる | とまる | はじまる | はじめる | でる  | だす  |
| はいる | いれる | あつまる | あつめる | かわる | かえる |

### II. れいのように書きましょう。

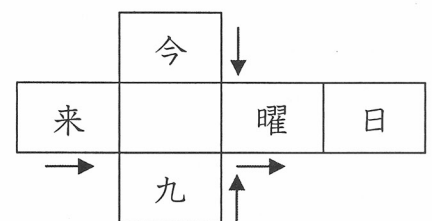
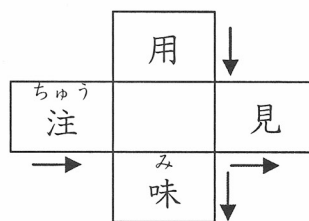
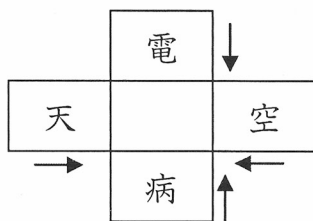


れい：

二世 - にせい  
三世 - さんせい  
四世 - よんせい  
世界 - せかい

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

III. \_\_\_\_\_に  の中のことばを書きましょう。

1. マリオさんはクラスを\_\_\_\_\_して、話しました。
2. 病気になりました。ですから\_\_\_\_\_を飲んでいます。
3. \_\_\_\_\_するのが好きです。
4. 父は二世です。私は\_\_\_\_\_です。
5. さしみやうどんは日本\_\_\_\_\_です。
6. 友だちは \_\_\_\_\_で仕事しています。
7. 今月から \_\_\_\_\_が高くなります。
8. \_\_\_\_\_でいちばん高い山はどこですか。

|     |
|-----|
| こう  |
| 工場  |
| 薬   |
| 世界  |
| ひょう |
| 代表  |
| 旅行  |
| 電気代 |
| 料理  |
| 三世  |

IV. 下の文を読んで、<sup>ぶん</sup>答 え ま し ょ う。

日本には高い山がたくさんあります。川も多いです。けれども、あまり大きい川はありません。川の水はきれいです。<sup>ふじ</sup>富士山は日本でいちばん高い山です。3776メートルあります。<sup>と</sup>途中までバスがあります。夏は東京<sup>きょう</sup>から毎日バスが出ています。山の上はとても寒くて、夏も<sup>ゆき</sup>雪があります。

秋と冬は空気がきれいになります。ですから、東京<sup>きょう</sup>の<sup>ところ</sup>高い所からは<sup>ふじ</sup>富士山が見えます。

1. 日本にはどんな山が多いですか。  
\_\_\_\_\_
2. 日本の川はどんな川ですか。  
\_\_\_\_\_
3. 日本でいちばん高い山はどれですか。  
\_\_\_\_\_
4. <sup>ふじ</sup>富士山には毎日バスが出ていますか。  
\_\_\_\_\_
5. ブラジルでいちばん高い山はどれですか。  
\_\_\_\_\_
6. ブラジルでいちばん大きい川はどれですか。  
\_\_\_\_\_
7. ブラジルの川の名前を三つ書きましょう。  
\_\_\_\_\_

さくいん

# JAPONÊS – PORTUGUÊS

|              |              |                              |        |      |     |
|--------------|--------------|------------------------------|--------|------|-----|
| あいさつ (する)    | 挨拶 (する)      | cumprimento (cumprimentar)   | 8 課    | 漢字   | 98  |
| あき           | 秋            | outono                       | 6 課    | 漢字   | 71  |
| あきかん         | 空き缶          | lata vazia                   | 2 課    | 練習   | 28  |
| あく           | 開く           | abrir-se                     | 3 課    | 本文   | 32  |
| あげる          | 上げる          | levantar, erguer             | 2 課    | 漢字   | 22  |
| あし           | 足            | pé, perna, pata              | 2 課    | 漢字   | 22  |
| あたま          | 頭            | cabeça                       | 2 課    | 漢字   | 22  |
| あたまがいい       | 頭がいい         | inteligente                  | 2 課    | 漢字   | 22  |
| あつまる         | 集まる          | reunir-se                    | 4 課    | 本文   | 44  |
| あつめる         | 集める          | reunir, coleccionar          | 4 課    | 漢字   | 48  |
| あと (で)       | あと (で)       | depois                       | 7 課    | 本文   | 85  |
| あな           | 穴            | buraco                       | 7 課    | 本文   | 85  |
| あぶない         | 危ない          | perigoso; Cuidado!           | 2 課    | 読解   | 28  |
| アマゾナスしゅう     | アマゾナス州       | Estado do Amazonas           | 8 課    | 練習   | 100 |
| あめ           | 雨            | chuva                        | 1 課    | 漢字   | 10  |
| あらう          | 洗う           | lavar                        | 2 課    | 漢字   | 23  |
| アラメーダ・カンピーナス | アラメーダ・カンピーナス | Alameda Campinas             | 1 課    | 本文   | 7   |
| あんき (する)     | 暗記 (する)      | decorar, memorizar           | 7 課    | 漢字   | 87  |
| あんしょうばんごう    | 暗証番号         | senha                        | 7 課    | 漢字   | 87  |
| いいですよ。       | いいですよ。       | Sim, pode sim (permissão)    | 2 課    | 本文   | 20  |
| ～いき          | ～行き          | com destino a...             | 2 課    | 練習   | 28  |
| いけん          | 意見           | opinião                      | 5 課    | 漢字   | 59  |
| いそいで         | 急いで          | às pressas, apressadamente   | 7 課    | 本文   | 85  |
| いそぐ          | 急ぐ           | apressar-se                  | 5 課    | 漢字   | 59  |
| いたい          | 痛い           | estar com dor, sentir dor    | 2 課    | 漢字   | 21  |
| いちにち         | 一日           | um dia                       | 5 課    | 練習   | 64  |
| いちばん         | いちばん         | o (a) mais (vide página 105) | 8 課    | 本文   | 96  |
| いつか          | いつか          | algum dia                    | 8 課    | 漢字   | 97  |
| いっしょうけんめい    | 一生懸命         | com todo o empenho           | 練習 (7) |      | 124 |
| いってきます。      | 行ってきます       | vide página 43               | 3 課    | 本文   | 32  |
| いってらっしゃい。    | 行ってらっしゃい。    | vide página 43               | 3 課    | ぶんぼう | 43  |
| いりぐち         | 入口           | entrada                      | 3 課    | 漢字   | 35  |
| いろいろ         | 色々           | vários                       | 8 課    | 本文   | 96  |
| インターネット      | インターネット      | internet                     | 5 課    | 練習   | 64  |
| ヴィトリア        | ヴィトリア        | Vitória (ES)                 | 8 課    | 練習   | 103 |
| ううん          | ううん          | não (informal)               | 5 課    | 練習   | 62  |
| うごかす         | 動かす          | mover, movimentar            | 5 課    | 漢字   | 58  |
| うごく          | 動く           | mover-se, movimentar-se      | 5 課    | 漢字   | 58  |
| うん           | うん           | sim (informal)               | 5 課    | 本文   | 56  |
| うんてん (する)    | 運転 (する)      | dirigir (veículo)            | 4 課    | 練習   | 52  |
| うんどう         | 運動           | esporte, movimento           | 5 課    | 本文   | 56  |
| エアコン         | エアコン         | ar condicionado              | 2 課    | 練習   | 24  |
| えきいん         | 駅員           | funcionário de estação       | 3 課    | 本文   | 33  |
| エベレスト        | エベレスト        | (monte) Everest              | 8 課    | 漢字   | 97  |
| オーストラリア      | オーストラリア      | Austrália                    | 8 課    | 本文   | 96  |
| おかえりなさい。     | お帰りなさい。      | vide página 43               | 3 課    | ぶんぼう | 43  |
| おかし          | お菓子          | doce, salgadinho, guloseima  | 4 課    | 練習   | 52  |
| おきなわ         | 沖縄           | Okinawa                      | 3 課    | 漢字   | 35  |
| おきゃくさん       | お客さん         | visita, cliente              | 1 課    | 練習   | 11  |
| おく           | 置く           | pôr, colocar                 | 4 課    | 練習   | 50  |

|          |         |                                   |     |    |     |
|----------|---------|-----------------------------------|-----|----|-----|
| おくれる     | 遅れる     | atrasar-se                        | 2 課 | 練習 | 26  |
| おさけ      | お酒      | saquê, bebida alcoólica           | 6 課 | 本文 | 70  |
| おしろ      | お城      | castelo                           | 8 課 | 本文 | 96  |
| おそい      | 遅い      | tarde, devagar                    | 6 課 | 練習 | 74  |
| おだいじに    | お大事に    | estimo as melhoras                | 7 課 | 本文 | 86  |
| おちる      | 落ちる     | cair, despencar                   | 7 課 | 練習 | 90  |
| おつり      | お釣り     | troco                             | 3 課 | 本文 | 33  |
| おとす      | 落とす     | derrubar                          | 7 課 | 練習 | 90  |
| おなかがすく   | お腹がすく   | ficar com fome                    | 7 課 | 練習 | 91  |
| おもい      | 重い      | pesado(a)                         | 5 課 | 漢字 | 58  |
| おもしろい    | 面白い     | interessante, engraçado           | 2 課 | 本文 | 20  |
| おもちゃ     | おもちゃ    | brinquedo                         | 3 課 | 練習 | 38  |
| おりる      | 降りる     | descer                            | 2 課 | 練習 | 28  |
| おる       | 折る      | quebrar, faturar                  | 7 課 | 本文 | 85  |
| おんがく     | 音楽      | música, melodia                   | 1 課 | 練習 | 15  |
| ～か       | ～か      | vide página 69                    | 5 課 | 本文 | 56  |
| カード      | カード     | cartão, ficha                     | 3 課 | 漢字 | 35  |
| ～かい      | ～回      | vide página 68                    | 5 課 | 本文 | 58  |
| かいかた     | 買い方     | modo de comprar                   | 3 課 | 本文 | 33  |
| かいぎ      | 会議      | reunião                           | 4 課 | 練習 | 52  |
| かいとうようし  | 解答用紙    | folha de respostas                | 8 課 | 練習 | 105 |
| かえる      | 代える     | substituir                        | 8 課 | 漢字 | 98  |
| がが       | 画家      | pintor (artista)                  | 7 課 | 漢字 | 88  |
| かきかた     | 書き方     | modo de escrever                  | 4 課 | 漢字 | 46  |
| かくにん(する) | 確認(する)  | confirmar                         | 6 課 | 練習 | 80  |
| ～かげつ     | ～か月     | sufixo para contagem de meses     | 5 課 | 練習 | 64  |
| かける      | かける     | pendurar, trancar                 | 4 課 | 練習 | 50  |
| かじ       | 火事      | incêndio                          | 7 課 | 漢字 | 89  |
| かしゅ      | 歌手      | cantor(a)                         | 4 課 | 練習 | 52  |
| かぜ       | 風邪      | gripe, resfriado                  | 4 課 | 練習 | 52  |
| かたち      | 形       | formato, forma                    | 2 課 | 本文 | 20  |
| ～かどうか    | ～かどうか   | vide página 84                    | 6 課 | 本文 | 70  |
| カナダ      | カナダ     | Canadá                            | 4 課 | 漢字 | 46  |
| かみ       | 紙       | papel                             | 6 課 | 練習 | 76  |
| かゆい      | かゆい     | sentir coceira, estar com coceira | 6 課 | 練習 | 79  |
| かよう      | 通う      | frequentar                        | 5 課 | 本文 | 56  |
| カラオケ     | カラオケ    | karaokê                           | 4 課 | 本文 | 44  |
| からだにわるい  | 体に悪い    | prejudicial à saúde               | 2 課 | 練習 | 27  |
| ～からです    | ～からです   | vide página 68                    | 5 課 | 本文 | 56  |
| かるい      | 軽い      | leve                              | 6 課 | 漢字 | 72  |
| かわって     | 代わって    | no lugar de..., representando     | 8 課 | 漢字 | 98  |
| かわる      | 代わる     | ser substituído                   | 8 課 | 漢字 | 98  |
| ～かん      | ～間      | durante...                        | 8 課 | 本文 | 96  |
| かんがえる    | 考える     | pensar, raciocinar                | 6 課 | 本文 | 70  |
| かんとく     | 監督      | técnico, diretor                  | 8 課 | 漢字 | 98  |
| がんばる     | 頑張る     | esforçar-se                       | 7 課 | 本文 | 86  |
| きた       | 北       | norte                             | 3 課 | 漢字 | 35  |
| きって      | 切手      | selo                              | 4 課 | 練習 | 50  |
| きめる      | 決める     | decidir                           | 6 課 | 練習 | 80  |
| きもちがいい   | 気持ちがいい  | sentir-se bem                     | 5 課 | 漢字 | 57  |
| きもちがわるい  | 気持ちがわるい | passar mal, sentir náusea         | 6 課 | 練習 | 79  |
| きゃくま     | 客間      | sala de visitas                   | 1 課 | 練習 | 11  |
| きゅうに     | 急に      | de repente                        | 3 課 | 練習 | 40  |

|                   |                   |                                        |        |     |     |
|-------------------|-------------------|----------------------------------------|--------|-----|-----|
| ぎゅうにゅう            | 牛乳                | leite de vaca                          | 5 課    | 練習  | 62  |
| きゅうりょう            | 給料                | salário                                | 4 課    | 練習  | 52  |
| きらい               | 嫌い                | não gostar                             | 4 課    | 練習  | 52  |
| きりん               | きりん               | girafa                                 | 1 課    | 練習  | 12  |
| キロ (グラム)          | キロ (グラム)          | quilograma                             | 5 課    | 本文  | 56  |
| きをつける             | 気をつける             | tomar cuidado                          | 5 課    | 練習  | 61  |
| きんじょ              | 近所                | vizinho, vizinhança                    | 1 課    | 漢字  | 10  |
| くだもの              | 果物                | fruta                                  | 5 課    | 練習  | 61  |
| 〜ぐち               | 〜口                | entrada ...                            | 3 課    | 漢字  | 35  |
| くに                | 国                 | país, nação                            | 4 課    | 漢字  | 46  |
| くび                | 首                 | pescoço                                | 2 課    | 漢字  | 23  |
| くま                | 熊                 | urso                                   | 1 課    | 練習  | 12  |
| クリチーバ             | クリチーバ             | Curitiba                               | 4 課    | 練習  | 49  |
| けが                | 怪我                | ferimento, machucado                   | 6 課    | 練習  | 79  |
| げきじょう             | 劇場                | teatro (local)                         | 5 課    | 練習  | 65  |
| けれども              | けれども              | porém                                  | 練習 (8) | 126 |     |
| げんかん              | 玄関                | entrada, hall (da residência japonesa) | 1 課    | 練習  | 11  |
| けんきゅう (する)        | 研究 (する)           | pesquisar                              | 3 課    | 漢字  | 34  |
| こいびと              | 恋人                | namorado(a)                            | 8 課    | 漢字  | 97  |
| コイン               | コイン               | moeda                                  | 4 課    | 漢字  | 48  |
| こうじょう             | 工場                | fábrica                                | 8 課    | 漢字  | 99  |
| こくりつだいがく          | 国立大学              | universidade federal                   | 4 課    | 漢字  | 48  |
| これから              | これから              | agora, a partir de agora               | 1 課    | 本文  | 7   |
| コロッケ              | コロッケ              | croquete                               | 8 課    | 練習  | 102 |
| ころぶ               | 転ぶ                | levar tombo, cair                      | 6 課    | 練習  | 79  |
| こわい               | 怖い                | (sentir) medo                          | 4 課    | 練習  | 52  |
| こわす               | 壊す                | quebrar, destruir                      | 3 課    | 練習  | 38  |
| こわれる              | 壊れる               | quebrar, não funcionar                 | 3 課    | 練習  | 38  |
| こんや               | 今夜                | esta noite                             | 1 課    | 漢字  | 8   |
| さいきん              | 最近                | ultimamente                            | 2 課    | 本文  | 20  |
| さいふ               | 財布                | carteira (dinheiro)                    | 5 課    | 本文  | 56  |
| さくぶん              | 作文                | redação                                | 5 課    | 練習  | 62  |
| さら                | 皿                 | prato                                  | 3 課    | 練習  | 38  |
| サンドイッチ            | サンドイッチ            | sanduíche                              | 1 課    | 練習  | 15  |
| サンバがっこう           | サンバ学校             | escola de samba                        | 6 課    | 本文  | 70  |
| じ                 | 字                 | letra, escrita, caracteres             | 4 課    | 漢字  | 46  |
| しおり               | しおり               | marcador de página                     | 2 課    | 本文  | 20  |
| じこ                | 事故                | acidente                               | 7 課    | 漢字  | 89  |
| したがき              | 下書き               | rascunho                               | 8 課    | 練習  | 103 |
| しっぽ               | しっぽ               | cauda, rabo                            | 2 課    | 本文  | 20  |
| しまる               | 閉まる               | fechar-se                              | 3 課    | 本文  | 32  |
| ジム                | ジム                | academia de ginástica                  | 5 課    | 本文  | 56  |
| じむしょ              | 事務所               | escritório                             | 7 課    | 漢字  | 89  |
| じゃあ               | じゃあ               | então                                  | 1 課    | 本文  | 7   |
| しゅと               | 首都                | capital (de uma nação ou país)         | 2 課    | 漢字  | 23  |
| じゅんぴ              | 準備                | preparativo                            | 4 課    | 練習  | 49  |
| ジョアキン・エウジェニオ・デ・リマ | ジョアキン・エウジェニオ・デ・リマ | Joaquim Eugênio de Lima                | 1 課    | 本文  | 7   |
| しょうせつ             | 小説                | romance literário                      | 2 課    | 本文  | 20  |
| じょうぶ              | 丈夫                | resistente                             | 6 課    | 漢字  | 72  |
| しょうどう             | 書道                | arte da caligrafia                     | 4 課    | 漢字  | 47  |
| しょうるい             | 書類                | documento, papelada                    | 3 課    | 漢字  | 36  |
| しらべる              | 調べる               | verificar                              | 6 課    | 練習  | 80  |

|            |            |                                                |        |      |     |
|------------|------------|------------------------------------------------|--------|------|-----|
| しんばい (する)  | 心配 (する)    | preocupar-se                                   | 7 課    | 本文   | 85  |
| すう (たばこを)  | 吸う (煙草を)   | fumar                                          | 2 課    | 練習   | 24  |
| すぐ         | すぐ         | logo, imediatamente                            | 4 課    | 練習   | 52  |
| すくない       | 少ない        | pouco, escasso                                 | 1 課    | 漢字   | 10  |
| すてる        | 捨てる        | jogar fora                                     | 2 課    | 練習   | 28  |
| ～せい        | ～製         | de fabricação...                               | 1 課    | 練習   | 13  |
| ～せい        | ～世         | ... geração                                    | 8 課    | 漢字   | 97  |
| ぜいきん       | 税金         | imposto                                        | 4 課    | 漢字   | 47  |
| せいよう       | 西洋         | ocidente                                       | 3 課    | 漢字   | 34  |
| セー         | セー         | Sé                                             | 8 課    | 漢字   | 99  |
| せなか        | 背中         | costas                                         | 6 課    | 練習   | 79  |
| ぜんぜん       | 全然         | nada                                           | 7 課    | 練習   | 93  |
| ぜんぶ        | 全部         | tudo                                           | 8 課    | 本文   | 96  |
| せんめんじょ     | 洗面所        | lavatório                                      | 1 課    | 練習   | 11  |
| ぞう         | 象          | elefante                                       | 1 課    | 練習   | 12  |
| そら         | 空          | céu                                            | 4 課    | 漢字   | 47  |
| それで        | それで        | por isso                                       | 6 課    | 本文   | 70  |
| それに        | それに        | além disso                                     | 8 課    | 本文   | 96  |
| そろそろ       | そろそろ       | está na hora de...                             | 7 課    | 本文   | 86  |
| タイ         | タイ         | Tailândia                                      | 8 課    | 本文   | 96  |
| ～だい        | ～代         | conta de...                                    | 4 課    | 練習   | 49  |
| ～たい (です)   | ～たい (です)   | vide página 94                                 | 7 課    | 本文   | 86  |
| たいいん (する)  | 退院 (する)    | receber alta                                   | 7 課    | 本文   | 86  |
| ダイエット・シュガー | ダイエット・シュガー | adoçante dietético                             | 8 課    | 練習   | 102 |
| たいじゅう      | 体重         | peso do corpo                                  | 6 課    | 漢字   | 72  |
| たいせつ       | 大切         | importante                                     | 6 課    | 練習   | 74  |
| だいどころ      | 台所         | cozinha                                        | 1 課    | 練習   | 11  |
| ダイニングルーム   | ダイニングルーム   | sala de jantar                                 | 1 課    | 練習   | 11  |
| だいひょう (する) | 代表 (する)    | representar                                    | 8 課    | 漢字   | 98  |
| だいぶ        | だいぶ        | consideravelmente                              | 7 課    | 本文   | 85  |
| だから        | だから        | por isso                                       | 練習 (7) |      | 114 |
| ～だけ        | ～だけ        | vide página 31                                 | 2 課    | 本文   | 20  |
| だす         | 出す         | colocar para fora, sacar, apresentar, entregar | 3 課    | 漢字   | 36  |
| だす (手を)    | 出す (手を)    | estender (colocar) a mão                       | 2 課    | 練習   | 28  |
| ただいま。      | ただいま。      | vide página 43                                 | 3 課    | ぶんぼう | 43  |
| たちいりきんし    | 立入禁止       | proibida a entrada de estranhos                | 3 課    | 漢字   | 36  |
| たつ         | 立つ         | ficar em pé                                    | 2 課    | 読解   | 28  |
| たのしみです。    | 楽しみです。     | guardo ansiosamente (vai ser ótimo)            | 1 課    | 本文   | 7   |
| たばこ        | 煙草         | cigarro                                        | 2 課    | 練習   | 24  |
| たび         | 旅          | viagem                                         | 8 課    | 漢字   | 97  |
| たべもの       | 食べ物        | comida, alimento                               | 8 課    | 本文   | 96  |
| だれか        | 誰か         | alguém (vide página 19)                        | 1 課    | 練習   | 12  |
| だれも        | 誰も         | ninguém                                        | 1 課    | 練習   | 12  |
| ちがい        | 違い         | diferença                                      | 3 課    | 漢字   | 34  |
| ちがう        | 違う         | diferir, ser diferente                         | 5 課    | 漢字   | 59  |
| ちかく        | 近く         | perto daqui                                    | 1 課    | 本文   | 7   |
| ちきゅう       | 地球         | Planeta Terra                                  | 5 課    | 漢字   | 59  |
| ちず         | 地図         | mapa                                           | 5 課    | 練習   | 61  |
| ちゅうい (する)  | 注意 (する)    | cuidado, aviso (avisar, prestar atenção)       | 5 課    | 漢字   | 57  |
| つかれる       | 疲れる        | cansar-se, ficar cansado                       | 7 課    | 練習   | 91  |



|            |           |                                                                |        |    |     |
|------------|-----------|----------------------------------------------------------------|--------|----|-----|
| ～つき        | ～付        | incluso, com                                                   | 8 課    | 本文 | 96  |
| つき         | 次         | próximo(a), seguinte                                           | 1 課    | 練習 | 15  |
| つく         | 点く        | acender-se                                                     | 3 課    | 練習 | 37  |
| つよい        | 強い        | forte                                                          | 3 課    | 練習 | 40  |
| て          | 手         | mão, braço                                                     | 2 課    | 漢字 | 22  |
| ～て         | ～て        | vide página 94                                                 | 7 課    | 本文 | 85  |
| ～てある       | ～てある      | vide página 54                                                 | 4 課    | 本文 | 44  |
| Tシャツ       | ティーシャツ    | camiseta                                                       | 1 課    | 練習 | 13  |
| ～ている       | ～ている      | vide página 43                                                 | 3 課    | 本文 | 32  |
| テーブル       | テーブル      | mesa                                                           | 4 課    | 練習 | 50  |
| ～ておく       | ～ておく      | vide página 54                                                 | 4 課    | 本文 | 44  |
| テニス        | テニス       | tênis (esporte)                                                | 2 課    | 練習 | 27  |
| ～てはいけません   | ～てはいけません  | vide página 30                                                 | 2 課    | 練習 | 26  |
| ～てもいい      | ～てもいい     | vide página 30                                                 | 2 課    | 本文 | 20  |
| でる         | 出る        | sair, aparecer, participar, servir, comparecer, atender, pegar | 3 課    | 本文 | 33  |
| てん         | 点         | nota, ponto                                                    | 7 課    | 練習 | 90  |
| てんあんもんひろば  | 天安門広場     | Praça da Paz Celestial                                         | 8 課    | 本文 | 96  |
| ～と         | ～と        | vide página 43                                                 | 3 課    | 本文 | 33  |
| どうして       | どうして      | por quê?                                                       | 5 課    | 本文 | 56  |
| どうぶつ       | 動物        | animal                                                         | 5 課    | 漢字 | 58  |
| どうぶつえん     | 動物園       | zoológico                                                      | 1 課    | 練習 | 12  |
| とうよう       | 東洋        | oriente                                                        | 3 課    | 漢字 | 34  |
| とおり        | 通り        | rua                                                            | 1 課    | 本文 | 7   |
| ～どおり       | ～通り       | Rua...                                                         | 1 課    | 本文 | 7   |
| とか         | とか        | vide página 55                                                 | 4 課    | 本文 | 45  |
| とき         | 時         | tempo, na época de                                             | 6 課    | 練習 | 76  |
| とける        | とける       | derreter                                                       | 7 課    | 練習 | 90  |
| ところで       | ところで      | mudando de assunto...                                          | 1 課    | 本文 | 7   |
| とちゅう       | 途中        | no meio de...                                                  | 練習 (8) |    | 126 |
| どちら        | どちら       | qual deles                                                     | 1 課    | 本文 | 7   |
| どちらでもいい    | どちらでもいい   | qualquer um deles                                              | 1 課    | 本文 | 7   |
| どちらも       | どちらも      | ambos                                                          | 1 課    | 練習 | 13  |
| どのくらい      | どのくらい     | mais ou menos quanto...                                        | 8 課    | 本文 | 96  |
| とまる        | 止まる       | parar, estacionar (v.i.)                                       | 3 課    | 本文 | 32  |
| とめる        | 止める       | parar, estacionar (v.t.)                                       | 3 課    | 漢字 | 36  |
| トリアノン      | トリアノン     | (estação) Trianon                                              | 1 課    | 本文 | 7   |
| とる         | 取る        | tirar                                                          | 7 課    | 練習 | 90  |
| ～ないでください   | ～ないでください  | vide página 55                                                 | 4 課    | 練習 | 51  |
| なおす        | 直す        | consertar, reparar                                             | 6 課    | 練習 | 78  |
| なおる        | 治る        | sarar, recuperar-se, curar-se                                  | 7 課    | 本文 | 86  |
| ～ながら       | ～ながら      | vide página 19                                                 | 1 課    | 本文 | 7   |
| なつ         | 夏         | verão                                                          | 1 課    | 練習 | 13  |
| なつやすみ      | 夏休み       | férias de verão                                                | 6 課    | 漢字 | 71  |
| なにか        | 何か        | algo, algum animal (vide página 19)                            | 1 課    | 練習 | 12  |
| なにになさいますか。 | 何になさいますか。 | O que prefere?                                                 | 8 課    | 練習 | 101 |
| なにも        | 何も        | nada                                                           | 1 課    | 練習 | 12  |
| なべ         | 鍋         | panela                                                         | 4 課    | 練習 | 49  |
| なる         | なる        | vide página 30                                                 | 2 課    | 本文 | 20  |
| なんかい       | 何回        | Quantas vezes                                                  | 5 課    | 漢字 | 59  |
| なんべい       | 南米        | América do Sul                                                 | 3 課    | 漢字 | 35  |
| ～にする       | ～にする      | vide página 106                                                | 8 課    | 本文 | 96  |

|             |             |                                  |        |     |
|-------------|-------------|----------------------------------|--------|-----|
| にあう         | 似合う         | combinar, cair bem               | 1 課 練習 | 13  |
| にし          | 西           | oeste                            | 3 課 漢字 | 34  |
| にもつ         | 荷物          | bagagem                          | 5 課 漢字 | 58  |
| にゅういん (する)  | 入院 (する)     | internar-se                      | 7 課 漢字 | 88  |
| ねずみ         | ねずみ         | rato                             | 2 課 本文 | 20  |
| ねむい         | ねむい         | sentir sono, estar com sono      | 6 課 練習 | 79  |
| への          | への          | vide página 55                   | 4 課 本文 | 44  |
| ノートパソコン     | ノートパソコン     | notebook (PC)                    | 7 課 練習 | 93  |
| のど          | のど          | garganta                         | 6 課 練習 | 79  |
| のどがかわく      | のどが渴く       | ficar com sede                   | 7 課 練習 | 91  |
| のりかえる       | 乗り換える       | fazer baldeação                  | 2 課 練習 | 28  |
| のる          | 乗る          | tomar (pegar) condução, embarcar | 2 課 練習 | 28  |
| は〜い         | は〜い         | Pois não.                        | 7 課 本文 | 85  |
| はいざら        | 灰皿          | cinzeiro                         | 4 課 練習 | 50  |
| はいる         | 入る          | entrar                           | 3 課 本文 | 33  |
| はこ          | 箱           | caixa                            | 1 課 練習 | 12  |
| はこぶ         | 運ぶ          | carregar, transportar            | 5 課 漢字 | 58  |
| はじめる        | 始める         | começar, iniciar                 | 3 課 練習 | 37  |
| バター         | バター         | manteiga                         | 4 課 練習 | 50  |
| はなし         | 話           | estória, história                | 6 課 本文 | 70  |
| はやい         | 速い          | rápido, veloz                    | 1 課 練習 | 13  |
| はやい         | 早い          | cedo                             | 7 課 本文 | 86  |
| はらう         | 払う          | pagar                            | 4 課 漢字 | 47  |
| はる          | 貼る          | colar, grudar                    | 4 課 練習 | 50  |
| はる          | 春           | primavera                        | 6 課 漢字 | 71  |
| バレーボール      | バレーボール      | voleibol                         | 2 課 漢字 | 22  |
| ひがし         | 東           | leste                            | 3 課 漢字 | 34  |
| ピッコ・ダ・ネブリーナ | ピッコ・ダ・ネブリーナ | Pico da Neblina                  | 8 課 練習 | 100 |
| ひっぱる        | 引っ張る        | puxar                            | 2 課 本文 | 20  |
| ひつよう        | 必要          | necessário                       | 6 課 練習 | 80  |
| ひどい         | 酷い          | grave, horrível                  | 7 課 本文 | 85  |
| ひとびと        | 人々          | as pessoas (o povo)              | 3 課 漢字 | 35  |
| びよういん       | 美容院         | salão de beleza                  | 1 課 本文 | 7   |
| びょうき        | 病気          | doença                           | 2 課 練習 | 27  |
| ひる          | 昼           | dia, durante o dia, à tarde      | 1 課 漢字 | 8   |
| ひるやすみ       | 昼休み         | intervalo de almoço              | 1 課 漢字 | 8   |
| ひろしま        | 広島          | Hiroshima                        | 8 課 練習 | 104 |
| ひろば         | 広場          | praça                            | 8 課 本文 | 96  |
| ふうとう        | 封筒          | envelope                         | 4 課 練習 | 50  |
| ブエノスアイレス    | ブエノスアイレス    | Buenos Aires                     | 練習 (2) | 113 |
| ふえる         | 増える         | aumentar (quantidade)            | 6 課 漢字 | 72  |
| ぶっか         | 物価          | custo de vida                    | 6 課 本文 | 70  |
| ふゆ          | 冬           | inverno                          | 1 課 練習 | 13  |
| ブリガデイロ (えき) | ブリガデイロ (駅)  | (estação) Brigadeiro             | 1 課 本文 | 7   |
| プリンター       | プリンター       | impressora                       | 5 課 練習 | 61  |
| ふる (あめが)    | 降る (雨が)     | chover                           | 3 課 漢字 | 34  |
| プレゼント       | プレゼント       | presente                         | 2 課 本文 | 20  |
| ふろば         | 風呂場         | compartimento de banho           | 1 課 練習 | 11  |
| プロポリス       | プロポリス       | própolis                         | 4 課 本文 | 45  |
| ぶんか         | 文化          | cultura                          | 3 課 漢字 | 34  |
| へいじつ        | 平日          | durante a semana                 | 1 課 練習 | 16  |
| ペンギン        | ペンギン        | pinguim                          | 1 課 練習 | 12  |

|            |            |                                                  |        |    |     |
|------------|------------|--------------------------------------------------|--------|----|-----|
| ほう         | ほう         | vide página 18                                   | 1 課    | 本文 | 7   |
| ～ほうがいい     | ～ほうがいい     | vide página 69                                   | 5 課    | 本文 | 56  |
| ほくぶ        | 北部         | região norte                                     | 3 課    | 漢字 | 35  |
| ポット        | ポット        | garrafa térmica                                  | 3 課    | 練習 | 38  |
| ボリビア       | ボリビア       | Bolívia                                          | 3 課    | 漢字 | 34  |
| ほんとう       | 本当         | verdade                                          | 6 課    | 練習 | 80  |
| まいばん       | 毎晩         | toda noite                                       | 7 課    | 練習 | 91  |
| まえ         | まえ         | vide página 54                                   | 4 課    | 練習 | 49  |
| まだ         | まだ         | ainda                                            | 3 課    | 本文 | 32  |
| まちがえる      | 間違える       | errar                                            | 7 課    | 練習 | 90  |
| マラジョーとう    | マラジョー島     | Ilha de Marajó                                   | 3 課    | 漢字 | 35  |
| まわす        | 回す         | girar, rodar (fazer o movimento circular) (v.t.) | 5 課    | 漢字 | 59  |
| まわる        | 回る         | girar, rodar (v.i.)                              | 5 課    | 漢字 | 59  |
| みえる        | 見える        | enxergar, poder ver                              | 7 課    | 本文 | 85  |
| みかん        | みかん        | laranja, mexerica, tangerina                     | 1 課    | 練習 | 13  |
| みなさん       | 皆さん        | todos (dirigindo se ao público)                  | 2 課    | 練習 | 28  |
| みなみ        | 南          | sul                                              | 3 課    | 漢字 | 35  |
| みみ         | 耳          | orelha, ouvido                                   | 2 課    | 漢字 | 21  |
| みんな        | みんな        | todos, todo mundo                                | 4 課    | 本文 | 44  |
| メートル       | メートル       | metro                                            | 練習 (8) |    | 126 |
| メッセージ      | メッセージ      | mensagem                                         | 7 課    | 本文 | 85  |
| もうすこし      | もう少し       | mais um pouco                                    | 1 課    | 漢字 | 10  |
| もうすぐ       | もうすぐ       | logo logo                                        | 6 課    | 漢字 | 71  |
| もちろん       | もちろん       | logicamente                                      | 8 課    | 本文 | 96  |
| もっと        | もっと        | mais (intensidade)                               | 5 課    | 本文 | 56  |
| もどる        | 戻る         | voltar, retornar                                 | 2 課    | 練習 | 28  |
| もんだい       | 問題         | problema, questão                                | 6 課    | 練習 | 75  |
| もんだいようし    | 問題用紙       | folha de questões                                | 8 課    | 練習 | 103 |
| やせる        | 痩せる        | emagrecer                                        | 5 課    | 本文 | 56  |
| やちん        | 家賃         | aluguel (do imóvel)                              | 7 課    | 漢字 | 88  |
| ゆっくり       | ゆっくり       | sossegadamente                                   | 1 課    | 練習 | 16  |
| ゆめ         | 夢          | sonho                                            | 3 課    | 練習 | 40  |
| ようい (する)   | 用意 (する)    | preparação, (preparar)                           | 5 課    | 本文 | 56  |
| ようじ        | 用事         | compromisso                                      | 5 課    | 漢字 | 57  |
| よく         | よく         | frequentemente, com frequência                   | 6 課    | 漢字 | 73  |
| よさん        | 予算         | orçamento                                        | 8 課    | 本文 | 96  |
| よやく (する)   | 予約 (する)    | (fazer) reserva                                  | 4 課    | 本文 | 44  |
| より         | より         | vide página 19                                   | 1 課    | 本文 | 7   |
| よる         | 夜          | noite, à noite                                   | 1 課    | 漢字 | 8   |
| よろしくつたえる   | 宜しく伝える     | mandar lembranças                                | 7 課    | 本文 | 86  |
| ライオン       | ライオン       | leão                                             | 1 課    | 練習 | 12  |
| らくになる      | 楽になる       | ficar aliviado                                   | 6 課    | 漢字 | 73  |
| リビング (ルーム) | リビング (ルーム) | sala de estar                                    | 1 課    | 練習 | 11  |
| りょうきん      | 料金         | taxa, tarifa                                     | 8 課    | 本文 | 96  |
| れんらく (する)  | 連絡 (する)    | aviso, comunicado (avisar, comunicar)            | 4 課    | 本文 | 45  |
| ろうか        | 廊下         | corredor                                         | 1 課    | 練習 | 11  |
| ロシア        | ロシア        | Rússia                                           | 3 課    | 漢字 | 34  |
| ワールドカップ    | ワールドカップ    | Copa do Mundo                                    | 5 課    | 練習 | 64  |
| わかれる       | 別れる        | separar-se                                       | 8 課    | 漢字 | 97  |
| わすれる       | 忘れる        | esquecer                                         | 5 課    | 本文 | 56  |
| わたしたち      | 私たち        | nós                                              | 7 課    | 本文 | 86  |

|      |      |                       |        |    |
|------|------|-----------------------|--------|----|
| わたる  | 渡る   | atravessar            | 7 課 練習 | 92 |
| わる   | 割る   | quebrar, partir       | 3 課 練習 | 38 |
| われる  | 割れる  | quebrar-se, partir-se | 3 課 練習 | 38 |
| ～んです | ～んです | vide página 83        | 6 課 本文 | 70 |

# PORTUGUÊS – JAPONÊS

|                                       |              |              |        |    |     |
|---------------------------------------|--------------|--------------|--------|----|-----|
| abrir-se                              | あく           | 開く           | 3 課    | 本文 | 32  |
| academia de ginástica                 | ジム           | ジム           | 5 課    | 本文 | 56  |
| acender-se                            | つく           | 点く           | 3 課    | 練習 | 37  |
| acidente                              | じこ           | 事故           | 7 課    | 漢字 | 89  |
| adoçante dietético                    | ダイエット・シュガー   | ダイエット・シュガー   | 8 課    | 練習 | 102 |
| agora, a partir de agora              | これから         | これから         | 1 課    | 本文 | 7   |
| aguardo ansiosamente (vai ser ótimo)  | たのしみです。      | 楽しみです。       | 1 課    | 本文 | 7   |
| ainda                                 | まだ           | まだ           | 3 課    | 本文 | 32  |
| Alameda Campinas                      | アラメーダ・カンピーナス | アラメーダ・カンピーナス | 1 課    | 本文 | 7   |
| além disso                            | それに          | それに          | 8 課    | 本文 | 96  |
| algo, algum animal (vide página 19)   | なにか          | 何か           | 1 課    | 練習 | 12  |
| alguém (vide página 19)               | だれか          | 誰か           | 1 課    | 練習 | 12  |
| algum dia                             | いつか          | いつか          | 8 課    | 漢字 | 97  |
| aluguel (do imóvel)                   | やちん          | 家賃           | 7 課    | 漢字 | 88  |
| ambos                                 | どちらも         | どちらも         | 1 課    | 練習 | 13  |
| América do Sul                        | なんべい         | 南米           | 3 課    | 漢字 | 35  |
| animal                                | どうぶつ         | 動物           | 5 課    | 漢字 | 58  |
| apressar-se                           | いそぐ          | 急ぐ           | 5 課    | 漢字 | 59  |
| ar condicionado                       | エアコン         | エアコン         | 2 課    | 練習 | 24  |
| ar condicionado                       | エアコン         | エアコン         | 2 課    | 練習 | 24  |
| arte da caligrafia                    | しょどう         | 書道           | 4 課    | 漢字 | 47  |
| as pessoas (o povo)                   | ひとびと         | 人々           | 3 課    | 漢字 | 35  |
| às pressas, apressadamente            | いそいで         | 急いで          | 7 課    | 本文 | 85  |
| atrasar-se                            | おくれる         | 遅れる          | 2 課    | 練習 | 26  |
| atravessar                            | わたる          | 渡る           | 7 課    | 練習 | 92  |
| aumentar (quantidade)                 | ふえる          | 増える          | 6 課    | 漢字 | 72  |
| Austrália                             | オーストラリア      | オーストラリア      | 8 課    | 本文 | 96  |
| aviso, comunicado (avisar, comunicar) | れんらく (する)    | 連絡 (する)      | 4 課    | 本文 | 45  |
| bagagem                               | にもつ          | 荷物           | 5 課    | 漢字 | 58  |
| Bolívia                               | ボリビア         | ボリビア         | 3 課    | 漢字 | 34  |
| brinquedo                             | おもちゃ         | おもちゃ         | 3 課    | 練習 | 38  |
| Buenos Aires                          | ブエノスアイレス     | ブエノスアイレス     | 練習 (2) |    | 113 |
| buraco                                | あな           | 穴            | 7 課    | 本文 | 85  |
| cabeça                                | あたま          | 頭            | 2 課    | 漢字 | 22  |
| cair, despencar                       | おちる          | 落ちる          | 7 課    | 練習 | 90  |
| caixa                                 | はこ           | 箱            | 1 課    | 練習 | 12  |
| camiseta                              | T シャツ        | ティーシャツ       | 1 課    | 練習 | 13  |
| Canadá                                | カナダ          | カナダ          | 4 課    | 漢字 | 46  |
| cansar-se, ficar cansado              | つかれる         | 疲れる          | 7 課    | 練習 | 91  |
| cantor(a)                             | かしゅ          | 歌手           | 4 課    | 練習 | 52  |
| capital (de uma nação ou país)        | しゅと          | 首都           | 2 課    | 漢字 | 23  |
| carregar, transportar                 | はこぶ          | 運ぶ           | 5 課    | 漢字 | 58  |
| cartão, ficha                         | カード          | カード          | 3 課    | 漢字 | 35  |
| carteira (dinheiro)                   | さいふ          | 財布           | 5 課    | 本文 | 56  |
| castelo                               | おしろ          | お城           | 8 課    | 本文 | 96  |
| cauda, rabo                           | しっぽ          | しっぽ          | 2 課    | 本文 | 20  |

|                                                |           |         |        |    |     |
|------------------------------------------------|-----------|---------|--------|----|-----|
| cedo                                           | はやい       | 早い      | 7 課    | 本文 | 86  |
| céu                                            | そら        | 空       | 4 課    | 漢字 | 47  |
| chover                                         | ふる (あめが)  | 降る (雨が) | 3 課    | 漢字 | 34  |
| chuva                                          | あめ        | 雨       | 1 課    | 漢字 | 10  |
| cigarro                                        | たばこ       | 煙草      | 2 課    | 練習 | 24  |
| cinzeiro                                       | はいざら      | 灰皿      | 4 課    | 練習 | 50  |
| colar, grudar                                  | はる        | 貼る      | 4 課    | 練習 | 50  |
| colocar para fora, sacar, apresentar, entregar | だす        | 出す      | 3 課    | 漢字 | 36  |
| com destino a...                               | 〜いき       | 〜行き     | 2 課    | 練習 | 28  |
| com todo o empenho                             | いっしょうけんめい | 一生懸命    | 練習 (7) |    | 124 |
| combinar, cair bem                             | にあう       | 似合う     | 1 課    | 練習 | 13  |
| começar, iniciar                               | はじめる      | 始める     | 3 課    | 練習 | 37  |
| comida, alimento                               | たべもの      | 食べ物     | 8 課    | 本文 | 96  |
| compartimento de banho                         | ふろば       | 風呂場     | 1 課    | 練習 | 11  |
| compromisso                                    | ようじ       | 用事      | 5 課    | 漢字 | 57  |
| confirmar                                      | かくにん (する) | 確認 (する) | 6 課    | 練習 | 80  |
| consertar, reparar                             | なおす       | 直す      | 6 課    | 練習 | 78  |
| consideravelmente                              | だいぶ       | だいぶ     | 7 課    | 本文 | 85  |
| conta de...                                    | 〜だい       | 〜代      | 4 課    | 練習 | 49  |
| Copa do Mundo                                  | ワールドカップ   | ワールドカップ | 5 課    | 練習 | 64  |
| corredor                                       | ろうか       | 廊下      | 1 課    | 練習 | 11  |
| costas                                         | せなか       | 背中      | 6 課    | 練習 | 79  |
| cozinha                                        | だいどころ     | 台所      | 1 課    | 練習 | 11  |
| croquete                                       | コロッケ      | コロッケ    | 8 課    | 練習 | 102 |
| cuidado, aviso (avisar, prestar atenção)       | ちゅうい (する) | 注意 (する) | 5 課    | 漢字 | 57  |
| cultura                                        | ぶんか       | 文化      | 3 課    | 漢字 | 34  |
| cumprimento (cumprimentar)                     | あいさつ (する) | 挨拶 (する) | 8 課    | 漢字 | 98  |
| Curitiba                                       | クリチーバ     | クリチーバ   | 4 課    | 練習 | 49  |
| custo de vida                                  | ぶっか       | 物価      | 6 課    | 本文 | 70  |
| de fabricação...                               | 〜せい       | 〜製      | 1 課    | 練習 | 13  |
| de repente                                     | きゅうに      | 急に      | 3 課    | 練習 | 40  |
| decidir                                        | きめる       | 決める     | 6 課    | 練習 | 80  |
| decorar, memorizar                             | あんき (する)  | 暗記 (する) | 7 課    | 漢字 | 87  |
| depois                                         | あと (で)    | あと (で)  | 7 課    | 本文 | 85  |
| derreter                                       | とける       | とける     | 7 課    | 練習 | 90  |
| derrubar                                       | おとす       | 落とす     | 7 課    | 練習 | 90  |
| descer                                         | おりる       | 降りる     | 2 課    | 練習 | 28  |
| dia, durante o dia, à tarde                    | ひる        | 昼       | 1 課    | 漢字 | 8   |
| diferença                                      | ちがい       | 違い      | 3 課    | 漢字 | 34  |
| diferir, ser diferente                         | ちがう       | 違う      | 5 課    | 漢字 | 59  |
| dirigir (veículo)                              | うんてん (する) | 運転 (する) | 4 課    | 練習 | 52  |
| doce, salgadinho, guloseima                    | おかし       | お菓子     | 4 課    | 練習 | 52  |
| documento, papelada                            | しょるい      | 書類      | 3 課    | 漢字 | 36  |
| doença                                         | びょうき      | 病気      | 2 課    | 練習 | 27  |
| durante a semana                               | へいじつ      | 平日      | 1 課    | 練習 | 16  |
| durante...                                     | 〜かん       | 〜間      | 8 課    | 本文 | 96  |
| elefante                                       | ぞう        | 象       | 1 課    | 練習 | 12  |
| emagrecer                                      | やせる       | 痩せる     | 5 課    | 本文 | 56  |
| então                                          | じゃあ       | じゃあ     | 1 課    | 本文 | 7   |
| entrada                                        | いりぐち      | 入口      | 3 課    | 漢字 | 35  |

|                                                  |             |            |     |    |     |
|--------------------------------------------------|-------------|------------|-----|----|-----|
| entrada ...                                      | ～ぐち         | ～ロ         | 3 課 | 漢字 | 35  |
| entrada, hall (da residência japonesa)           | げんかん        | 玄関         | 1 課 | 練習 | 11  |
| entrar                                           | はいる         | 入る         | 3 課 | 本文 | 33  |
| envelope                                         | ふうとう        | 封筒         | 4 課 | 練習 | 50  |
| enxergar, poder ver                              | みえる         | 見える        | 7 課 | 本文 | 85  |
| errar                                            | まちがえる       | 間違える       | 7 課 | 練習 | 90  |
| escola de samba                                  | サンバがっこう     | サンバ学校      | 6 課 | 本文 | 70  |
| escritório                                       | じむしょ        | 事務所        | 7 課 | 漢字 | 89  |
| esforçar-se                                      | がんばる        | 頑張る        | 7 課 | 本文 | 86  |
| esporte, movimento                               | うんどう        | 運動         | 5 課 | 本文 | 56  |
| esquecer                                         | わすれる        | 忘れる        | 5 課 | 本文 | 56  |
| está na hora de...                               | そろそろ        | そろそろ       | 7 課 | 本文 | 86  |
| esta noite                                       | こんや         | 今夜         | 1 課 | 漢字 | 8   |
| (estação) Brigadeiro                             | ブリガデイロ (えき) | ブリガデイロ (駅) | 1 課 | 本文 | 7   |
| (estação) Trianon                                | トリアノン (えき)  | トリアノン (駅)  | 1 課 | 本文 | 7   |
| Estado do Amazonas                               | アマゾナスしゅう    | アマゾナス州     | 8 課 | 練習 | 100 |
| estar com dor, sentir dor                        | いたい         | 痛い         | 2 課 | 漢字 | 21  |
| estender (colocar) a mão                         | だす (手を)     | 出す (手を)    | 2 課 | 練習 | 28  |
| estimo as melhoras                               | おだいじに       | お大事に       | 7 課 | 本文 | 86  |
| estória, história                                | はなし         | 話          | 6 課 | 本文 | 70  |
| fábrica                                          | こうじょう       | 工場         | 8 課 | 漢字 | 99  |
| fazer baldeação                                  | のりかえる       | 乗り換える      | 2 課 | 練習 | 28  |
| (fazer) reserva                                  | よやく (する)    | 予約 (する)    | 4 課 | 本文 | 44  |
| fechar-se                                        | しまる         | 閉まる        | 3 課 | 本文 | 32  |
| férias de verão                                  | なつやすみ       | 夏休み        | 6 課 | 漢字 | 71  |
| ferimento, machucado                             | けが          | 怪我         | 6 課 | 練習 | 79  |
| ficar aliviado                                   | らくになる       | 楽になる       | 6 課 | 漢字 | 73  |
| ficar com fome                                   | おなかがすく      | お腹がすく      | 7 課 | 練習 | 91  |
| ficar com sede                                   | のどがかわく      | のどが渴く      | 7 課 | 練習 | 91  |
| ficar em pé                                      | たつ          | 立つ         | 2 課 | 読解 | 28  |
| ficar em pé                                      | たつ          | 立つ         | 2 課 | 読解 | 28  |
| folha de questões                                | もんだいようし     | 問題用紙       | 8 課 | 練習 | 103 |
| folha de respostas                               | かいとうようし     | 解答用紙       | 8 課 | 練習 | 105 |
| formato, forma                                   | かたち         | 形          | 2 課 | 本文 | 20  |
| forte                                            | つよい         | 強い         | 3 課 | 練習 | 40  |
| frequentar                                       | かよう         | 通う         | 5 課 | 本文 | 56  |
| frequentemente, com frequência                   | よく          | よく         | 6 課 | 漢字 | 73  |
| fruta                                            | くだもの        | 果物         | 5 課 | 練習 | 61  |
| fumar                                            | すう (たばこを)   | 吸う (煙草を)   | 2 課 | 練習 | 24  |
| funcionário de estação                           | えきいん        | 駅員         | 3 課 | 本文 | 33  |
| garganta                                         | のど          | のど         | 6 課 | 練習 | 79  |
| garrafa térmica                                  | ポット         | ポット        | 3 課 | 練習 | 38  |
| ... geração                                      | ～せい         | ～せ         | 8 課 | 漢字 | 97  |
| girafa                                           | きりん         | きりん        | 1 課 | 練習 | 12  |
| girar, rodar (fazer o movimento circular) (v.t.) | まわす         | 回す         | 5 課 | 漢字 | 59  |
| girar, rodar (v.i.)                              | まわる         | 回る         | 5 課 | 漢字 | 59  |
| grave, horrível                                  | ひどい         | 酷い         | 7 課 | 本文 | 85  |
| gripe, resfriado                                 | かぜ          | 風邪         | 4 課 | 練習 | 52  |
| Hiroshima                                        | ひろしま        | 広島         | 8 課 | 練習 | 104 |
| Ilha de Marajó                                   | マラジョーとう     | マラジョー島     | 3 課 | 漢字 | 35  |
| importante                                       | たいせつ        | 大切         | 6 課 | 練習 | 74  |

|                              |                   |                   |        |    |     |
|------------------------------|-------------------|-------------------|--------|----|-----|
| imposto                      | ぜいきん              | 税金                | 4 課    | 漢字 | 47  |
| impressora                   | プリンター             | プリンター             | 5 課    | 練習 | 61  |
| incêndio                     | かじ                | 火事                | 7 課    | 漢字 | 89  |
| incluso, com                 | 〜つき               | 〜付                | 8 課    | 本文 | 96  |
| inteligente                  | あたまがいい            | 頭がいい              | 2 課    | 漢字 | 22  |
| interessante, engraçado      | おもしろい             | 面白い               | 2 課    | 本文 | 20  |
| internar-se                  | にゅういん (する)        | 入院 (する)           | 7 課    | 漢字 | 88  |
| internet                     | インターネット           | インターネット           | 5 課    | 練習 | 64  |
| intervalo de almoço          | ひるやすみ             | 昼休み               | 1 課    | 漢字 | 8   |
| inverno                      | ふゆ                | 冬                 | 1 課    | 練習 | 13  |
| Joaquim Eugênio de Lima      | ジョアキン・エウジェニオ・デ・リマ | ジョアキン・エウジェニオ・デ・リマ | 1 課    | 本文 | 7   |
| jogar fora                   | すてる               | 捨てる               | 2 課    | 練習 | 28  |
| karaokê                      | カラオケ              | カラオケ              | 4 課    | 本文 | 44  |
| laranja, mexerica, tangerina | みかん               | みかん               | 1 課    | 練習 | 13  |
| lata vazia                   | あきかん              | 空き缶               | 2 課    | 練習 | 28  |
| lavar                        | あらう               | 洗う                | 2 課    | 漢字 | 23  |
| lavatório                    | せんめんじょ            | 洗面所               | 1 課    | 練習 | 11  |
| leão                         | ライオン              | ライオン              | 1 課    | 練習 | 12  |
| leite de vaca                | ぎゅうにゅう            | 牛乳                | 5 課    | 練習 | 62  |
| leste                        | ひがし               | 東                 | 3 課    | 漢字 | 34  |
| letra, escrita, caracteres   | じ                 | 字                 | 4 課    | 漢字 | 46  |
| levantar, erguer             | あげる               | 上げる               | 2 課    | 漢字 | 22  |
| levar tombo, cair            | ころぶ               | 転ぶ                | 6 課    | 練習 | 79  |
| leve                         | かるい               | 軽い                | 6 課    | 漢字 | 72  |
| logicamente                  | もちろん              | もちろん              | 8 課    | 本文 | 96  |
| logo logo                    | もうすぐ              | もうすぐ              | 6 課    | 漢字 | 71  |
| logo, imediatamente          | すぐ                | すぐ                | 4 課    | 練習 | 52  |
| mais (intensidade)           | もっと               | もっと               | 5 課    | 本文 | 56  |
| mais ou menos quanto...      | どのくらい             | どのくらい             | 8 課    | 本文 | 96  |
| mais um pouco                | もうすこし             | もう少し              | 1 課    | 漢字 | 10  |
| mandar lembranças            | よろしくつたえる          | 宜しく伝える            | 7 課    | 本文 | 86  |
| manteiga                     | バター               | バター               | 4 課    | 練習 | 50  |
| mão, braço                   | て                 | 手                 | 2 課    | 漢字 | 22  |
| mapa                         | ちず                | 地図                | 5 課    | 練習 | 61  |
| marcador de página           | しおり               | しおり               | 2 課    | 本文 | 20  |
| mensagem                     | メッセージ             | メッセージ             | 7 課    | 本文 | 85  |
| mesa                         | テーブル              | テーブル              | 4 課    | 練習 | 50  |
| metro                        | メートル              | メートル              | 練習 (8) |    | 126 |
| modo de comprar              | かいかた              | 買い方               | 3 課    | 本文 | 33  |
| modo de escrever             | かきかた              | 書き方               | 4 課    | 漢字 | 46  |
| moeda                        | コイン               | コイン               | 4 課    | 漢字 | 48  |
| (monte) Everest              | エベレスト             | エベレスト             | 8 課    | 漢字 | 97  |
| mover, movimentar            | うごかす              | 動かす               | 5 課    | 漢字 | 58  |
| mover-se, movimentar-se      | うごく               | 動く                | 5 課    | 漢字 | 58  |
| mudando de assunto...        | ところで              | ところで              | 1 課    | 本文 | 7   |
| música, melodia              | おんがく              | 音楽                | 1 課    | 練習 | 15  |
| nada                         | ぜんぜん              | 全然                | 7 課    | 練習 | 93  |
| nada                         | なにも               | 何も                | 1 課    | 練習 | 12  |
| namorado(a)                  | こいびと              | 恋人                | 8 課    | 漢字 | 97  |
| não (informal)               | ううん               | ううん               | 5 課    | 練習 | 62  |
| não gostar                   | きらい               | 嫌い                | 4 課    | 練習 | 52  |
| necessário                   | ひつよう              | 必要                | 6 課    | 練習 | 80  |



|                               |             |             |        |     |
|-------------------------------|-------------|-------------|--------|-----|
| ninguém                       | だれも         | 誰も          | 1 課 練習 | 12  |
| no lugar de..., representando | かわって        | 代わって        | 8 課 漢字 | 98  |
| no meio de...                 | とちゅう        | 途中          | 練習 (8) | 126 |
| noite, à noite                | よる          | 夜           | 1 課 漢字 | 8   |
| norte                         | きた          | 北           | 3 課 漢字 | 35  |
| nós                           | わたしたち       | 私たち         | 7 課 本文 | 86  |
| nota, ponto                   | てん          | 点           | 7 課 練習 | 90  |
| notebook (PC)                 | ノートパソコン     | ノートパソコン     | 7 課 練習 | 93  |
| o (a) mais (vide página 105)  | いちばん        | いちばん        | 8 課 本文 | 96  |
| O que prefere?                | なにになさいますか。  | 何になさいますか。   | 8 課 練習 | 101 |
| ocidente                      | せいよう        | 西洋          | 3 課 漢字 | 34  |
| oeste                         | にし          | 西           | 3 課 漢字 | 34  |
| Okinawa                       | おきなわ        | 沖縄          | 3 課 漢字 | 35  |
| opinião                       | いけん         | 意見          | 5 課 漢字 | 59  |
| orçamento                     | よさん         | 予算          | 8 課 本文 | 96  |
| orelha, ouvido                | みみ          | 耳           | 2 課 漢字 | 21  |
| oriente                       | とうよう        | 東洋          | 3 課 漢字 | 34  |
| outono                        | あき          | 秋           | 6 課 漢字 | 71  |
| pagar                         | はらう         | 払う          | 4 課 漢字 | 47  |
| país, nação                   | くに          | 国           | 4 課 漢字 | 46  |
| panela                        | なべ          | 鍋           | 4 課 練習 | 49  |
| papel                         | かみ          | 紙           | 6 課 練習 | 76  |
| parar, estacionar (v.i.)      | とまる         | 止まる         | 3 課 本文 | 32  |
| parar, estacionar (v.t.)      | とめる         | 止める         | 3 課 漢字 | 36  |
| passar mal, sentir náusea     | きもちがわるい     | 気持ちがわるい     | 6 課 練習 | 79  |
| pé, perna, pata               | あし          | 足           | 2 課 漢字 | 22  |
| pendurar, trancar             | かける         | かける         | 4 課 練習 | 50  |
| pensar, raciocinar            | かんがえる       | 考える         | 6 課 本文 | 70  |
| perigoso; Cuidado!            | あぶない        | 危ない         | 2 課 読解 | 28  |
| perto daqui                   | ちかく         | 近く          | 1 課 本文 | 7   |
| pesado(a)                     | おもい         | 重い          | 5 課 漢字 | 58  |
| pescoço                       | くび          | 首           | 2 課 漢字 | 23  |
| peso do corpo                 | たいじゅう       | 体重          | 6 課 漢字 | 72  |
| pesquisar                     | けんきゅう (する)  | 研究 (する)     | 3 課 漢字 | 34  |
| Pico da Neblina               | ピッコ・ダ・ネブリーナ | ピッコ・ダ・ネブリーナ | 8 課 練習 | 100 |
| pinguim                       | ペンギン        | ペンギン        | 1 課 練習 | 12  |
| pintor (artista)              | がか          | 画家          | 7 課 漢字 | 88  |
| Planeta Terra                 | ちきゅう        | 地球          | 5 課 漢字 | 59  |
| Pois não.                     | は〜い         | は〜い         | 7 課 本文 | 85  |
| por isso                      | それで         | それで         | 6 課 本文 | 70  |
| por isso                      | だから         | だから         | 練習 (7) | 114 |
| por quê?                      | どうして        | どうして        | 5 課 本文 | 56  |
| pôr, colocar                  | おく          | 置く          | 4 課 練習 | 50  |
| porém                         | けれども        | けれども        | 練習 (8) | 126 |
| pouco, escasso                | すくない        | 少ない         | 1 課 漢字 | 10  |
| praça                         | ひろば         | 広場          | 8 課 本文 | 96  |
| Praça da Paz Celestial        | てんあんもんひろば   | 天安門広場       | 8 課 本文 | 96  |
| prato                         | さら          | 皿           | 3 課 練習 | 38  |
| prato                         | さら          | 皿           | 3 課 練習 | 38  |
| prejudicial à saúde           | からだにわるい     | 体に悪い        | 2 課 練習 | 27  |
| preocupar-se                  | しんぱい (する)   | 心配 (する)     | 7 課 本文 | 85  |
| preparação, (preparar)        | ようい (する)    | 用意 (する)     | 5 課 本文 | 56  |

|                                                                |            |            |     |    |     |
|----------------------------------------------------------------|------------|------------|-----|----|-----|
| preparativo                                                    | じゅんび       | 準備         | 4 課 | 練習 | 49  |
| presente                                                       | プレゼント      | プレゼント      | 2 課 | 本文 | 20  |
| primavera                                                      | はる         | 春          | 6 課 | 漢字 | 71  |
| problema, questão                                              | もんだい       | 問題         | 6 課 | 練習 | 75  |
| proibida a entrada de estranhos                                | たちいりきんし    | 立入禁止       | 3 課 | 漢字 | 36  |
| própolis                                                       | プロポリス      | プロポリス      | 4 課 | 本文 | 45  |
| próximo(a), seguinte                                           | つぎ         | 次          | 1 課 | 練習 | 15  |
| puxar                                                          | ひっぱる       | 引っ張る       | 2 課 | 本文 | 20  |
| qual deles                                                     | どちら        | どちら        | 1 課 | 本文 | 7   |
| qualquer um deles                                              | どちらでもいい    | どちらでもいい    | 1 課 | 本文 | 7   |
| Quantas vezes                                                  | なんかい       | 何回         | 5 課 | 漢字 | 59  |
| quebrar, destruir                                              | こわす        | 壊す         | 3 課 | 練習 | 38  |
| quebrar, faturar                                               | おる         | 折る         | 7 課 | 本文 | 85  |
| quebrar, não funcionar                                         | こわれる       | 壊れる        | 3 課 | 練習 | 38  |
| quebrar, partir                                                | わる         | 割る         | 3 課 | 練習 | 38  |
| quebrar-se, partir-se                                          | われる        | 割れる        | 3 課 | 練習 | 38  |
| quilograma                                                     | キロ (グラム)   | キロ (グラム)   | 5 課 | 本文 | 56  |
| rápido, veloz                                                  | はやい        | 速い         | 1 課 | 練習 | 13  |
| rascunho                                                       | したがき       | 下書き        | 8 課 | 練習 | 103 |
| rato                                                           | ねずみ        | ねずみ        | 2 課 | 本文 | 20  |
| receber alta                                                   | たいいん (する)  | 退院 (する)    | 7 課 | 本文 | 86  |
| redação                                                        | さくぶん       | 作文         | 5 課 | 練習 | 62  |
| região norte                                                   | ほくぶ        | 北部         | 3 課 | 漢字 | 35  |
| representar                                                    | だいひょう (する) | 代表 (する)    | 8 課 | 漢字 | 98  |
| resistente                                                     | じょうぶ       | 丈夫         | 6 課 | 漢字 | 72  |
| reunião                                                        | かいぎ        | 会議         | 4 課 | 練習 | 52  |
| reunir, coleccionar                                            | あつめる       | 集める        | 4 課 | 漢字 | 48  |
| reunir-se                                                      | あつまる       | 集まる        | 4 課 | 本文 | 44  |
| romance literário                                              | しょうせつ      | 小説         | 2 課 | 本文 | 20  |
| rua                                                            | とおり        | 通り         | 1 課 | 本文 | 7   |
| Rua...                                                         | 〜とおり       | 〜通り        | 1 課 | 本文 | 7   |
| Rússia                                                         | ロシア        | ロシア        | 3 課 | 漢字 | 34  |
| sair, aparecer, participar, servir, comparecer, atender, pegar | でる         | 出る         | 3 課 | 本文 | 33  |
| sala de estar                                                  | リビング (ルーム) | リビング (ルーム) | 1 課 | 練習 | 11  |
| sala de jantar                                                 | ダイニングルーム   | ダイニングルーム   | 1 課 | 練習 | 11  |
| sala de visitas                                                | きゃくま       | 客間         | 1 課 | 練習 | 11  |
| salão de beleza                                                | びよういん      | 美容院        | 1 課 | 本文 | 7   |
| salário                                                        | きゅうりょう     | 給料         | 4 課 | 練習 | 52  |
| sanduíche                                                      | サンドイッチ     | サンドイッチ     | 1 課 | 練習 | 15  |
| saquê, bebida alcoólica                                        | おさけ        | お酒         | 6 課 | 本文 | 70  |
| sarar, recuperar-se, curar-se                                  | なおる        | 治る         | 7 課 | 本文 | 86  |
| Sé                                                             | セー         | セー         | 8 課 | 漢字 | 99  |
| selo                                                           | きって        | 切手         | 4 課 | 練習 | 50  |
| senha                                                          | あんしょうばんごう  | 暗証番号       | 7 課 | 漢字 | 87  |
| sentir coceira, estar com coceira                              | かゆい        | かゆい        | 6 課 | 練習 | 79  |
| (sentir) medo                                                  | こわい        | 怖い         | 4 課 | 練習 | 52  |
| sentir sono, estar com sono                                    | ねむい        | ねむい        | 6 課 | 練習 | 79  |
| sentir-se bem                                                  | きもちがいい     | 気持ちがいい     | 5 課 | 漢字 | 57  |
| separar-se                                                     | わかれる       | 別れる        | 8 課 | 漢字 | 97  |
| ser substituído                                                | かわる        | 代わる        | 8 課 | 漢字 | 98  |
| sim (informal)                                                 | うん         | うん         | 5 課 | 本文 | 56  |

|                                  |          |        |     |    |     |
|----------------------------------|----------|--------|-----|----|-----|
| Sim, pode sim (permissão)        | いいですよ。   | いいですよ。 | 2 課 | 本文 | 20  |
| sonho                            | ゆめ       | 夢      | 3 課 | 練習 | 40  |
| sossegadamente                   | ゆっくり     | ゆっくり   | 1 課 | 練習 | 16  |
| substituir                       | かえる      | 代える    | 8 課 | 漢字 | 98  |
| sufixo para contagem de meses    | ～かげつ     | ～か月    | 5 課 | 練習 | 64  |
| sul                              | みなみ      | 南      | 3 課 | 漢字 | 35  |
| Tailândia                        | タイ       | タイ     | 8 課 | 本文 | 96  |
| tarde, devagar                   | おそい      | 遅い     | 6 課 | 練習 | 74  |
| taxa, tarifa                     | りょうきん    | 料金     | 8 課 | 本文 | 96  |
| teatro (local)                   | げきじょう    | 劇場     | 5 課 | 練習 | 65  |
| técnico, diretor                 | かんとく     | 監督     | 8 課 | 漢字 | 98  |
| tempo, na época de               | とき       | 時      | 6 課 | 練習 | 76  |
| tênis (esporte)                  | テニス      | テニス    | 2 課 | 練習 | 27  |
| tirar                            | とる       | 取る     | 7 課 | 練習 | 90  |
| toda noite                       | まいばん     | 毎晩     | 7 課 | 練習 | 91  |
| todos (dirigindo se ao público)  | みなさん     | 皆さん    | 2 課 | 練習 | 28  |
| todos, todo mundo                | みんな      | みんな    | 4 課 | 本文 | 44  |
| tomar (pegar) condução, embarcar | のる       | 乗る     | 2 課 | 練習 | 28  |
| tomar cuidado                    | きをつける    | 気をつける  | 5 課 | 練習 | 61  |
| troco                            | おつり      | お釣り    | 3 課 | 本文 | 33  |
| tudo                             | ぜんぶ      | 全部     | 8 課 | 本文 | 96  |
| ultimamente                      | さいきん     | 最近     | 2 課 | 本文 | 20  |
| um dia                           | いちにち     | 一日     | 5 課 | 練習 | 64  |
| universidade federal             | こくりつだいがく | 国立大学   | 4 課 | 漢字 | 48  |
| urso                             | くま       | 熊      | 1 課 | 練習 | 12  |
| vários                           | いろいろ     | 色々     | 8 課 | 本文 | 96  |
| verão                            | なつ       | 夏      | 1 課 | 練習 | 13  |
| verdade                          | ほんとう     | 本当     | 6 課 | 練習 | 80  |
| verificar                        | しらべる     | 調べる    | 6 課 | 練習 | 80  |
| viagem                           | たび       | 旅      | 8 課 | 漢字 | 97  |
| visita, cliente                  | おきゃくさん   | お客さん   | 1 課 | 練習 | 11  |
| Vitória (ES)                     | ヴィトリア    | ヴィトリア  | 8 課 | 練習 | 103 |
| vizinho, vizinhança              | きんじょ     | 近所     | 1 課 | 漢字 | 10  |
| voleibol                         | バレーボール   | バレーボール | 2 課 | 漢字 | 22  |
| voltar, retornar                 | もどる      | 戻る     | 2 課 | 練習 | 28  |
| zoológico                        | どうぶつえん   | 動物園    | 1 課 | 練習 | 12  |

しよぎゅう      かんじ  
初 級 1、2、3 の 漢 字 リ ス ト

| 漢字 | 読み                 | 冊・課     |
|----|--------------------|---------|
| 会  | あ(う)・カイ            | P-2 L-7 |
| 間  | あいだ・カン             | P-2 L-8 |
| 青  | あお・あお(い)           | P-2 L-1 |
| 赤  | あか・あか(い)           | P-2 L-1 |
| 明  | あか(るい)             | P-2 L-1 |
| 秋  | あき                 | P-3 L-6 |
| 朝  | あさ                 | P-3 L-1 |
| 足  | あし                 | P-3 L-2 |
| 頭  | あたま                | P-3 L-2 |
| 新  | あた(ら)しい・シン         | P-2 L-7 |
| 暑  | あつ(い)              | P-3 L-1 |
| 集  | あつ(まる)・あつ(める)      | P-3 L-4 |
| 兄  | あに・(お)にい(さん)       | P-2 L-4 |
| 姉  | あね・(お)ねえ(さん)       | P-2 L-4 |
| 雨  | あめ                 | P-3 L-3 |
| 意  | イ                  | P-3 L-5 |
| 行  | い(く)・ギョウ・コウ(P3 L8) | P-1 L-4 |
| 家  | いえ・や・カ             | P-3 L-7 |
| 急  | いそ(ぐ)・キュウ          | P-3 L-5 |
| 五  | いつ(つ)・ゴ            | P-1 L-2 |
| 今  | いま・コン (P2 L2)      | P-1 L-4 |
| 妹  | いもうと               | P-2 L-4 |
| 入  | はい(る)・い(れる)        | P-3 L-3 |
| 院  | イン                 | P-3 L-7 |
| 生  | う(まれる)・なま・セイ       | P-2 L-2 |
| 売  | う(る)               | P-2 L-6 |
| 上  | うえ・うわ              | P-2 L-5 |
| 動  | うご(く)・うご(かす)・ドウ    | P-3 L-5 |
| 後  | うし(ろ)・あと・ゴ         | P-2 L-5 |
| 海  | うみ                 | P-2 L-2 |
| 駅  | エキ                 | P-2 L-8 |
| 円  | エン                 | P-2 L-3 |
| 多  | おお(い)              | P-3 L-1 |
| 大  | おお(きい)・ダイ          | P-2 L-1 |

|   |                       |         |
|---|-----------------------|---------|
| 教 | おし(える)・キョウ            | P-2 L-7 |
| 弟 | おとうと                  | P-2 L-4 |
| 男 | おとこ・ダン・ナン             | P-2 L-8 |
| 重 | おも(い)・ジュウ             | P-3 L-6 |
| 泳 | およ(ぐ)・エイ (P2 L7)      | P-2 L-6 |
| 女 | おんな・ジョ                | P-2 L-8 |
| 買 | か(う)                  | P-2 L-6 |
| 代 | か(える)・か(わる)・か(わり)・ダイ  | P-3 L-8 |
| 書 | か(く)・ショ               | P-2 L-6 |
| 界 | カイ                    | P-3 L-8 |
| 顔 | かお                    | P-3 L-2 |
| 学 | ガク・ガッ                 | P-2 L-4 |
| 金 | かね・キン                 | P-1 L-3 |
| 軽 | かる(い)                 | P-3 L-6 |
| 川 | かわ・がわ                 | P-1 L-4 |
| 漢 | カン                    | P-3 L-4 |
| 気 | キ                     | P-2 L-2 |
| 聞 | き(く)・ブン (P2 L7)       | P-2 L-6 |
| 木 | き・モク                  | P-1 L-3 |
| 北 | きた・ホク                 | P-3 L-3 |
| 来 | く(る)・き(ます)・ライ (P2 L2) | P-1 L-4 |
| 薬 | くすり                   | P-3 L-8 |
| 口 | くち                    | P-3 L-2 |
| 国 | くに・コク                 | P-3 L-4 |
| 首 | くび・シュ                 | P-3 L-2 |
| 暗 | くら(い)・アン              | P-3 L-7 |
| 車 | くるま・シャ                | P-2 L-7 |
| 黒 | くろ・くろ(い)              | P-2 L-1 |
| 元 | ゲン                    | P-2 L-2 |
| 子 | こ                     | P-2 L-8 |
| 午 | ゴ                     | P-2 L-5 |
| 語 | ゴ                     | P-2 L-4 |
| 校 | コウ                    | P-2 L-4 |
| 九 | ここの(つ)・キュウ・ク          | P-1 L-2 |

|   |                  |         |
|---|------------------|---------|
| 事 | こと・ジ             | P-3 L-7 |
| 転 | ころ(ぶ)・テン         | P-3 L-7 |
| 魚 | さかな              | P-3 L-4 |
| 先 | さき・セン            | P-2 L-2 |
| 寒 | さむ(い)            | P-3 L-1 |
| 仕 | シ                | P-3 L-7 |
| 字 | ジ                | P-3 L-4 |
| 時 | ジ                | P-1 L-3 |
| 下 | した               | P-2 L-5 |
| 社 | シャ               | P-2 L-7 |
| 週 | シュウ              | P-2 L-8 |
| 白 | しろ・しろ(い)         | P-2 L-1 |
| 好 | す(き)             | P-2 L-7 |
| 少 | すこ(し)・すく(ない)     | P-3 L-1 |
| 世 | セイ・セ             | P-3 L-8 |
| 千 | セン               | P-2 L-3 |
| 外 | そと・ガイ            | P-2 L-5 |
| 空 | そら・クウ            | P-3 L-4 |
| 田 | た・だ              | P-1 L-4 |
| 立 | た(つ)・リツ          | P-3 L-4 |
| 食 | た(べる)・ショク        | P-1 L-4 |
| 高 | たか(い)・コウ         | P-2 L-3 |
| 楽 | たの(しい)・ガク・ラク     | P-3 L-6 |
| 旅 | たび・リョ            | P-3 L-8 |
| 小 | ちい(さい)・こ・ショウ     | P-2 L-1 |
| 近 | ちか(い)・キン         | P-3 L-1 |
| 父 | ちち・(お)とう(さん)・フ   | P-2 L-4 |
| 月 | つき・ゲツ・ガツ (P2 L4) | P-1 L-3 |
| 土 | つち・ド             | P-1 L-3 |
| 出 | で(る)・で(かける)・だ(す) | P-3 L-3 |
| 手 | て・シュ             | P-3 L-2 |
| 天 | テン               | P-2 L-2 |
| 電 | デン               | P-2 L-7 |
| 止 | と(める)・と(まる)・シ    | P-3 L-3 |
| 十 | とお・ジュウ・(ジッ)      | P-1 L-2 |
| 遠 | とお(い)            | P-3 L-1 |
| 年 | とし・ネン            | P-2 L-8 |
| 友 | とも・ユウ            | P-2 L-8 |

|   |                           |         |
|---|---------------------------|---------|
| 名 | な・メイ                      | P-3 L-2 |
| 長 | なが(い)・チョウ                 | P-2 L-3 |
| 中 | なか・チュウ                    | P-2 L-5 |
| 夏 | なつ                        | P-3 L-6 |
| 七 | なな・なな(つ)・シチ               | P-1 L-2 |
| 何 | なに・なん                     | P-1 L-4 |
| 西 | にし・セイ                     | P-3 L-3 |
| 飲 | の(む)                      | P-1 L-4 |
| 場 | ば・ジョウ                     | P-3 L-8 |
| 運 | はこ(ぶ)・ウン                  | P-3 L-5 |
| 始 | はじ(まる)・はじ(める)             | P-3 L-5 |
| 話 | はな(す)・ワ (P2 L7)           | P-2 L-6 |
| 花 | はな・カ                      | P-2 L-8 |
| 母 | はは・(お)かあ(さん)・ボ            | P-2 L-4 |
| 早 | はや(い)                     | P-3 L-7 |
| 春 | はる                        | P-3 L-6 |
| 半 | ハン                        | P-1 L-3 |
| 火 | ひ・カ                       | P-1 L-3 |
| 日 | ひ・び・ニチ・(ニッ)・<br>か (P2 L4) | P-1 L-3 |
| 東 | ひがし・トウ                    | P-3 L-3 |
| 左 | ひだり                       | P-2 L-5 |
| 一 | ひと・ひと(つ)・イチ・<br>(イッ)      | P-1 L-2 |
| 人 | ひと・ジン                     | P-2 L-3 |
| 百 | ヒャク                       | P-2 L-3 |
| 病 | ビョウ                       | P-3 L-7 |
| 昼 | ひる                        | P-3 L-1 |
| 広 | ひろ(い)                     | P-2 L-1 |
| 二 | ふた・ふた(つ)・ニ                | P-1 L-2 |
| 冬 | ふゆ                        | P-3 L-6 |
| 古 | ふる(い)                     | P-2 L-7 |
| 分 | フン・ブン・ブン                  | P-1 L-3 |
| 待 | ま(つ)                      | P-2 L-6 |
| 毎 | マイ                        | P-2 L-2 |
| 前 | まえ・ゼン                     | P-2 L-5 |
| 回 | まわ(る)・まわ(す)・カイ            | P-3 L-5 |
| 万 | マン                        | P-2 L-3 |
| 見 | み(る)・ケン (P3 L5)           | P-1 L-4 |

|   |               |         |
|---|---------------|---------|
| 右 | みぎ            | P-2 L-5 |
| 水 | みず・スイ         | P-1 L-3 |
| 店 | みせ・テン         | P-2 L-1 |
| 道 | みち・ドウ         | P-3 L-4 |
| 三 | みっ(つ)・サン      | P-1 L-2 |
| 南 | みなみ・ナン        | P-3 L-3 |
| 耳 | みみ            | P-3 L-2 |
| 六 | むっ(つ)・ロク・(ロツ) | P-1 L-2 |
| 目 | め             | P-3 L-2 |
| 持 | も(つ)          | P-3 L-5 |
| 本 | もと・ホン・ポン・ボン・  | P-2 L-3 |
| 物 | もの・ブツ・モツ      | P-3 L-6 |
| 安 | やす(い)         | P-2 L-6 |

|   |                 |         |
|---|-----------------|---------|
| 休 | やす(む)・やす(み)・キュウ | P-2 L-2 |
| ハ | やっ(つ)・ハチ・(ハッ)   | P-1 L-2 |
| 山 | やま・サン           | P-1 L-4 |
| 読 | よ(む)            | P-2 L-6 |
| 四 | よ・よっ(つ)・よん・シ    | P-1 L-2 |
| 曜 | ヨウ              | P-3 L-6 |
| 用 | ヨウ              | P-3 L-5 |
| 横 | よこ              | P-2 L-5 |
| 夜 | よる・ヤ            | P-3 L-1 |
| 理 | リ               | P-3 L-8 |
| 料 | リョウ             | P-3 L-8 |
| 私 | わたし・わたくし        | P-3 L-7 |

プログレッシブ日本語 – 初級 3

Faixas do CD

- |                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1 – Título, explicações sobre o uso | 23 – Lição 5                     |
| 2 – Revisão VI                      | 24 – Lição 5, conversação 1      |
| 3 – Lição 1                         | 25 – Lição 5, conversação 2      |
| 4 – Lição 1, Conversação            | 26 – Lição 5, Exercício V        |
| 5 – Lição 1, Exercício VII          | 27 – Lição 5, Vocabulário        |
| 6 – Lição 1, Vocabulário            | 28 – Lição 5, Canção de forma TA |
| 7 – Lição 2                         | 29 – Lição 6                     |
| 8 – Lição 2, Conversação            | 30 – Lição 6, conversação 1      |
| 9 – Lição 2, Exercício VI           | 31 – Lição 6, conversação 2      |
| 10 – Lição 2, Vocabulário           | 32~35 – Lição 6, Exercício VIII  |
| 11 – Lição 3                        | 36 – Lição 6, Vocabulário        |
| 12 – Lição 3, Conversação 1         | 37 – Lição 7                     |
| 13 – Lição 3, Conversação 2         | 38 – Lição 7, conversação 1      |
| 14 – Lição 3, Conversação 3         | 39 – Lição 7, conversação 2      |
| 15 – Lição 3, Exercício IV          | 40 – Lição 7, Exercício VIII     |
| 16 – Lição 3, Vocabulário           | 41 – Lição 7, Vocabulário        |
| 17 – Lição 4                        | 42 – Lição 8                     |
| 18 – Lição 4, Conversação 1         | 43 – Lição 8, conversação        |
| 19 – Lição 4, Conversação 2         | 44 – Lição 8, Exercício VIII     |
| 20 – Lição 4, Conversação 3         | 45 – Lição 8, Vocabulário        |
| 21 – Lição 4, Exercício VIII        |                                  |
| 22 – Lição 4, Vocabulário           |                                  |